

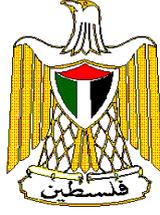
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

نشرة أسعار المستهلك

متوسطات أسعار كانون ثاني – كانون أول، 2001

أيار/ مايو، 2002

المجلد السابع، عدد 1-12



الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

نشرة أسعار المستهلك

متوسطات أسعار كانون ثاني - كانون أول، 2001

أيار/ مايو، 2002

المجلد السابع، عدد 1-12

© ربيع أول، 1423هـ – أيار، 2002م.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002. نشرة أسعار المستهلك، كانون ثاني – كانون أول
2001. المجلد السابع، عدد 1-12. رام الله-فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-970)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-970)

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org

شكر وتقدير

لم يكن لهذا العمل أن ينجح ويرى النور بدون التعاون والاستعداد البناء الذي أبداه أصحاب المنشآت والمحال التجارية تجاه فريق العمل. يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر والتقدير لجميع أصحاب ومدراء وموظفي هذه المنشآت والمحال التجارية على تعاونهم في إنجاح هذا المسح من خلال تقديمهم للبيانات المطلوبة.

لقد تم تخطيط وتنفيذ مسح أسعار المستهلك بتمويل مالي مشترك من السلطة الوطنية الفلسطينية (PNA) وحكومات دول الاتحاد الأوروبي عبر المفوضية الأوروبية (EC). يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالشكر الجزيل للاتحاد الأوروبي والمفوضية الأوروبية.

تنويه لمستخدمي بيانات هذا التقرير

1. تم استخدام الشيكل الإسرائيلي في تسعير السلع والخدمات. وقد بلغ معدل سعر صرف الدولار مقابل الشيكل خلال عام 2001 كالتالي:

الشهر	معدل الصرف
كانون ثاني	4.11
شباط	4.12
آذار	4.17
نيسان	4.18
أيار	4.14
حزيران	4.17
تموز	4.20
آب	4.23
أيلول	4.32
تشرين أول	4.34
تشرين ثاني	4.24
كانون أول	4.29
المعدل السنوي	4.21

2. تظهر الإشارة (..) لبعض الأصناف داخل الجداول، وهذا يعني انه لم يتوفر سعر لهذه الأصناف في تلك الأشهر.

تقديم

تعتبر الأسعار والأرقام القياسية أحد المؤشرات الهامة المستخدمة في الدراسات الاقتصادية والنحيطية، بالإضافة إلى أنها تعكس التغيرات التي تطرأ على هيكل القطاعات الإنتاجية والاستهلاكية في المجتمع. وهي عبارة عن وسيلة إحصائية لقياس التغيرات على أسعار السلع والخدمات المشتراة من قبل المستهلك بين فترة زمنية وأخرى. ويعتبر هذا التغير مقياساً تستخدمه الدول لمعرفة الوضع العام لتكاليف المعيشة.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني أن يقدم هذه النشرة من أسعار المستهلك والتي تغطي عام 2001، علماً أن الجهاز باشر منذ عام 1995 بإصدار التقارير الإحصائية حول الأسعار والأرقام القياسية بشكل منتظم.

تزامن إعداد وإصدار هذه النشرة مع تواصل انتفاضة الأقصى، وما رافقها من إجراءات احتلالية من إغلاق وحصار على الأراضي الفلسطينية والتي انعكست آثارها على حركة الأسعار بشكل عام وعلى الرقم القياسي لأسعار المستهلك بشكل خاص، وقد بذل الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني جهوداً استثنائية لإصدار هذا التقرير وفق جدول الزمني رغم المعوقات التي تعترض سير العمل في هذه الظروف .

يسعى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني إلى توفير البيانات الإحصائية حول الأسعار والأرقام القياسية بشكل منتظم بهدف توفير البيانات اللازمة لأغراض الدراسة والتحليل وخدمة أصحاب القرار، نأمل الاستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد، حتى نستفيد من التجربة للنشرات القادمة.

والله الموفق،،،

د. حسن أبو لبده
رئيس الجهاز

أيار، 2002

قائمة المحتويات

الصفحة

الموضوع

قائمة الجداول

13	الفصل الأول: مقدمة
13	1.1 سلة المستهلك
13	2.1 مكونات سلة المستهلك
15	الفصل الثاني: التعاريف والمصطلحات
17	الفصل الثالث: المنهجية
17	1.3 اختيار العينة
17	2.3 جمع بيانات الأسعار
18	3.3 مصادر بيانات الأسعار
18	4.3 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمني
18	5.3 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار
19	الفصل الرابع: جودة البيانات
19	1.4 ابرز الملاحظات الميدانية
19	2.4 عملية إدخال وتجهيز البيانات
20	3.4 جدولة البيانات
23	الجدول

قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول</u>
23	جدول 1 : متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001
68	جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001
111	جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس لعام 2001

الفصل الأول

مقدمة

يقوم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجمع بيانات عن أسعار المستهلك منذ أوائل عام 1995 بهدف تركيب الأرقام القياسية لها. ونظرا للأهمية القصوى لهذه البيانات، فقد تم وضع نظام متكامل يغطي كافة الجوانب من حيث طرق جمع الأسعار والمصادر وتوزيعها الجغرافي. وتزامنت عمليات دراسة الأسعار ووضع النظم المناسبة لها مع بدء مسح إنفاق واستهلاك الأسرة نظرا للعلاقة القوية بينهما، فالأوزان المستخرجة من هذا المسح هي العمود الفقري الذي يقوم عليه نظام الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، إذ أن سلة المستهلك هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يتم رصدها ودراسة تغيرات أسعارها على فترات منتظمة.

يحتوي هذا العدد من النشرة على متوسطات أسعار المستهلك للأشهر: (كانون ثاني - كانون أول) من عام 2001.

1.1 سلة المستهلك:

يقوم المستهلك عادة بشراء أنواع مختلفة من السلع والخدمات. ولتسهيل عملية جمع الأسعار وعرضها بهدف تركيب الرقم القياسي لسعر المستهلك، تصنف هذه السلع والخدمات على أساس الغرض الذي أنفقت الأسرة أموالها من أجله، وذلك حسب توصيات الأمم المتحدة الخاصة بالحسابات القومية وكذلك التوصيات الخاصة بالرقم القياسي لسعر المستهلك، ويطلق على هذه الأصناف من السلع والخدمات بسلة المستهلك، وقد بلغ إجمالي السلع والخدمات التي تجمع أسعارها من الميدان لغايات تركيب الرقم القياسي 568 سلعة وخدمة تم رصدها من حوالي 1500 مصدر موزعة على كافة المناطق الفلسطينية وضمن المحافظات المختلفة.

2.1 مكونات سلة المستهلك:

1.2.1 المجموعات الرئيسية (المستوى الأول):

يتكون المستوى الأول لتصنيف سلة المستهلك من عشر مجموعات رئيسية هي:

1. المواد الغذائية
2. المشروبات والتبغ
3. الأقمشة والملابس والأحذية.
4. المسكن
5. الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
6. النقل والاتصالات
7. خدمات التعليم
8. الرعاية الصحية
9. سلع وخدمات ترفيهية وثقافية
10. سلع وخدمات أخرى متنوعة

2.2.1 المجموعات (المستوى الثاني):

أما المستوى الثاني من التصنيف فقد قسمت فيه كل مجموعة رئيسية إلى عدد من المجموعات. فعلى سبيل المثال قسمت المجموعة الرئيسية للمواد الغذائية إلى تسع مجموعات وهي: الحبوب ومنتجاتها واللحوم والدواجن والأسماك ومنتجات الألبان والبيض والزيت والدهون والفواكه والخضراوات والسكر والمنتجات السكرية والشاي والبن والكاكاو والتوابل والملح وأطعمة أخرى ووجبات من خارج المنزل.

3.2.1 المجموعات الفرعية (المستوى الثالث):

في المستوى الثالث من التصنيف، تم تجزئة بعض المجموعات إلى مجموعات فرعية أيضاً. مثال ذلك مجموعة اللحوم والدواجن والأسماك، فقد قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة اللحوم ومجموعة الدواجن ومجموعة الأسماك، وكذلك الحال بالنسبة لمنتجات الألبان والبيض قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة الحليب ومجموعة منتجات الحليب ومجموعة البيض. أما مجموعة الفواكه والخضراوات فقد جرى تقسيمها إلى مجموعات فرعية كالتالي: فواكه طازجة وفواكه مجففة ومكسرات وفواكه معلبة وخضراوات طازجة وخضراوات مجففة وخضراوات مجمدة والبقول وغيرها. وقد استخدمت هذه التقسيمات للمجموعات التي تضم عدداً كبيراً من السلع.

4.2.1 المواد (المستوى الرابع):

تم تقسيم المجموعات أو المجموعات الفرعية إلى عدد من المواد، فمثلاً تشتمل الحبوب والخبز على المواد التالية: الأرز، الطحين، الخبز، البسكويت، المعكرونة وغيرها. وقد قسمت اللحوم إلى لحوم طازجة، لحوم مجمدة، لحوم معلبة وغيرها.

5.2.1 السلع والخدمات (المستوى الخامس):

وأخيراً جرى وصف دقيق للمواد وفق سلع ذات مواصفات أكثر تفصيلاً لتسهيل جمع أسعارها، فمثلاً مادة الطحين تشتمل مجموعة من السلع تم وصفها بمزيد من التفصيل بحيث تعطي وصفاً دقيقاً للمادة المراد جمع أسعارها من حيث اسم السلعة المعروف والماركة المشهورة والمنشأ إضافة إلى الوزن المتداول.

لقد تم وضع الوصف الدقيق للسلع والخدمات لضمان أن يعكس الرقم القياسي لسعر المستهلك التغيرات في الأسعار فقط وليس التغيرات التي تعود للاختلافات في الكمية أو النوعية.

الفصل الثاني

التعريف والمصطلحات

مصدر جمع البيانات:

وهو المنشأة التي تجمع منها بيانات الأسعار للسلع والخدمات الخاصة بالمشح ويشمل البقالات والسوبر ماركت ومحلات بيع الأقمشة والملابس والمطاعم ومؤسسات الخدمات العامة والمستشفيات والمدارس الخاصة والأطباء.

القوة الشرائية للنقود:

كمية السلع والخدمات التي يمكن الحصول عليها بوحدة النقد.

سعر المستهلك:

هو السعر الذي يدفعه المستهلك الأسري مقابل حصوله على سلعة أو خدمة للاحتياجات الأسرية.

سلة المستهلك:

هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يقوم المستهلك بالإنفاق عليها للأغراض المعيشية.

باقي الضفة الغربية:

تعني الضفة الغربية باستثناء ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمته إسرائيل عنوة بعيد احتلالها للضفة الغربية في حزيران من عام 1967.

الفصل الثالث

المنهجية

1.3 اختيار العينة:

تم اختيار عينة غير احتمالية (مقصودة) وممثلة للمصادر التي تجمع منها أسعار السلع والخدمات المختلفة بطريقة تحقق تغطية كاملة لجميع السلع والخدمات التي تدخل ضمن سلة المستهلك في الأراضي الفلسطينية، حيث قام الباحث الميداني باختيار هذه المصادر بناءً على توفر السلع المكونة لسلة المستهلك داخل هذه المصادر، ومن الجدير ذكره أن عينة المصادر تم اختيارها من المدن الرئيسية داخل الأراضي الفلسطينية وهي: جنين وطولكرم ونابلس وقلقيلية ورام الله وأريحا والقدس وبيت لحم والخليل وغزة وجباليا ودير البلح والنصيرات وخان يونس ورفح. وقد روعي في اختيار هذه المصادر أن تكون ممثلة للتباين الذي يمكن أن يحدث في الأسعار التي تجمع من المصادر المختلفة.

2.3 جمع بيانات الأسعار

تجمع بيانات الأسعار عن طريق المقابلات الشخصية بواسطة فريق من الباحثين المدربين وذلك من محلات وأسواق البيع بالتجزئة مثل البقالات والسوبر ماركت ومحلات بيع الأقمشة والملابس والمطاعم ومؤسسات الخدمات العامة والمدارس الخاصة والأطباء وغيرها.

وقد زود الباحث بكشف يضم كافة السلع والخدمات المطلوبة وأسماء المصادر المختلفة وعناوينها وموضحاً فيه الوصف الدقيق للسلعة أو الخدمة. لقد تم وضع آلية لجمع الأسعار بحيث يتم تغطية كافة أسعار السلع والخدمات وفق درجة تغيرها ودورانها في الأسواق، إضافة إلى درجة أهميتها من حيث شمولها في حساب الرقم القياسي أم لا، كذلك روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاثة تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة لبقية المواد ويمكن عرض تلك الآلية كما يلي:.

- بيانات تجمع أسبوعياً:

- الخضار والفواكه

- بيانات تجمع شهرياً

وهي أصناف السلع للمواد التالية:

- المواد الغذائية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- المشروبات والتبغ الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأقمشة والملابس والأحذية الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الأثاث والسلع والخدمات المنزلية (أثاث، أجهزة كهربائية، أواني ولوازم منزلية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- الوقود والطاقة الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- النقل والاتصالات الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- خدمات التعليم (أدوات تعليمية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

- الخدمات الطبية (الأدوية والمنتجات الطبية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.
- السلع والخدمات الترفيهية (سلع ترفيهية) الداخلة في حساب الرقم القياسي.

- بيانات تجمع فصلياً (كل ثلاثة شهور)

- الخدمات مثل: أجور التفصيل والخباطة، وخدمات سيارات الأجرة والباص والاتصالات والمختبرات الطبية والخدمات الترفيهية وخدمات العناية الشخصية مثل (الحلاقة) وأخيراً خدمات المطاعم والمقاهي.

- بيانات تجمع سنوياً

وهي في الغالب سلع أو خدمات بطيئة التغير مثل رسوم التعليم.

3.3 مصادر بيانات الأسعار:

قبل الشروع في عملية جمع الأسعار للسلع والخدمات المختلفة لا بد من تحديد المصادر التي ستجمع منها البيانات. وقد صنفت هذه المصادر ضمن سجل خاص يسمى مصادر جمع البيانات، موزعة على مختلف المحافظات والمناطق حسب حجم المحافظة أو المنطقة وحسب توفر السلع المراد جمع أسعارها منه.

تم توضيح عنوان كل مصدر لتسهيل الوصول إليه من قبل الباحثين، ولقد روعي توزيع هذه المصادر للمدينة الواحدة بحيث تغطي كافة السلع والخدمات المتوفرة وتنوع مستوياتها. فمثلاً تم أخذ أسعار الخضار من الأسواق الشعبية إضافة إلى المعارض المتخصصة في مناطق مختلفة في المدينة.

4.3 فترة جمع الأسعار والإسناد الزمني:

روعي عند استيفاء الأسعار بأن تجمع ثلاث تسعيرات مختلفة للمواد الغذائية ضمن المدينة الواحدة، وتسعيرتان أو تسعيرة واحدة لبقية المواد بحيث يراعى سرعة أو وتيرة التغير الحاصل على سعر السلعة أو الخدمة والذي يظهر من كثرة تداولها.

ولقد تم توزيع هذه التسعيرات للسلعة الواحدة على مدار الشهر، وذلك بتوزيع زيارات المصادر داخل المدينة على أربعة أسابيع، ليتم رصد الأسعار للسلعة الواحدة في فترات مختلفة من الشهر. أما بخصوص الخضار والفواكه، فإن أسعارها تجمع يوم الثلاثاء من كل أسبوع.

5.3 تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار:

بعد عملية جمع بيانات الأسعار من كافة المحافظات يتم تدقيق ومراجعة هذه البيانات من خلال:

- مراجعة منطقية لهذه الأسعار وذلك بالمقارنة مع أسعار السلعة نفسها في مصادر أخرى ومحافظات أخرى وعند اكتشاف خطأ أثناء المراجعة المنطقية يتم التأكد ميدانياً من السعر.
- مراجعة حسابية حيث تتم مراجعة متوسط أسعار السلعة داخل المحافظات والمتوسط العام لجميع المحافظات.
- مراجعة ميدانية لعينة من الأسعار للسلع التي تم جمعها.

الفصل الرابع

جودة البيانات

1.4 أبرز الملاحظات الميدانية:

لقد تم اختيار مصادر بيانات أسعار المستهلك من قبل الباحثين الميدانيين بالتنسيق مع دائرة الأسعار، ومن ثم صممت استمارة خاصة موضح فيها رمز السلعة والوصف الدقيق لها بالإضافة لأسم وعنوان المصدر الذي تم جمع الأسعار منه، تم جمع السعر للسلعة من عدة مصادر في المدينة الواحدة بهدف الحصول على متوسط سعر ذو دقة عالية.

تم توزيع مصادر جمع البيانات على المدن الرئيسية في محافظات الأراضي الفلسطينية كالتالي:

الضفة الغربية: طولكرم وجنين وقلقيلية ونابلس ورام الله وأريحا وبيت لحم والخليل.

قطاع غزة: غزة وجباليا، وخان يونس ورفح، ودير البلح والنصيرات.

القدس: تمثل مدينة القدس المحتلة.

تم جمع البيانات شهرياً من المصادر المختارة بواسطة فريق العمل الميداني المدرب على جمع البيانات كما عمل الفريق الميداني على حصر الملاحظات الميدانية التي ظهرت على وصف السلع أو مصادر البيانات، ومن ثم إجراء التعديلات اللازمة.

المصادر التي جمعت منها بيانات الأسعار تتعاون بشكل جيد مع الفريق الميداني في مجال الحصول على البيانات، ولكن وجدت بعض الصعوبات التي تحدث في الميدان مثل أخطاء في تسجيل السعر من قبل الباحث ناتجة عن السرعة أحياناً، أو خطأ من صاحب المصدر عند إعطاء السعر للباحث، واكتشفت مثل هذه الأخطاء عند مقارنة سعر ذات السلعة لأكثر من مصدر في المدينة الواحدة بالإضافة لمقارنته مع المحافظات الأخرى.

نظراً للحصار المفروض على الأراضي الفلسطينية، وجدت صعوبات في الوصول إلى بعض المناطق داخل المدن خاصة في مدينة الخليل الأمر الذي فرض على إدارة المشروع التوجه نحو اختيار مصادر بديلة يمكن الوصول إليها.

المتابعة الميدانية للفريق الميداني تمت من خلال الزيارات الميدانية بين الفترة والأخرى إلا أنها كانت محدودة جداً واقتصرت على بعض المحافظات بسبب الحصار الإسرائيلي.

2.4 عملية إدخال وتجهيز البيانات:

تم إعداد البرامج والنماذج اللازمة لإدخال البيانات بالإضافة لاختيار وتدريب العاملين من مشرفين ومدخلي بيانات.

تم إعداد برامج خاصة بتدقيق البيانات المدخلة وفق قواعد التدقيق المتعلقة باتساق وشمول بيانات الاستمارة حيث تمت عمليات التدقيق على مرحلتين:

الأولى: خلال عملية الإدخال نفسها، حيث تم تصميم برامج الإدخال بما يمنع إدخال بيانات متناقضة لقواعد التدقيق الخاصة بهذه المرحلة، حيث يقوم جهاز الحاسوب تلقائياً بإعطاء ملاحظة عند إدخال بيانات متناقضة .

الثانية: والتي شملت كشوف مراجعة أولية استخرجت بعد عملية الإدخال مباشرة حيث عكست هذه الكشوف السلع التي لها نسبة تغير عالية بين آخر شهر والشهر السابق سواء في المصدر ذاته أو مع المصادر الأخرى وتمت عملية التصحيح. وبعد هذه المرحلة تم استخراج كشف أسعار على مستوى المدن الرئيسية بالإضافة لكشف أسعار على مستوى المناطق (باقي الضفة الغربية، قطاع غزة والقدس). وتمت عملية مراجعة منطقية لهذه الأسعار بين المدن المختلفة بالإضافة للمقارنات بين آخر شهر والشهر السابق له.

3.4 جدولة البيانات:

وهي المرحلة اللاحقة لمرحلة إدخال وتدقيق البيانات حيث تم اعداد الجداول المعدة للنشر بشكلها النهائي.

تم نشر الجداول في هذا التقرير على النحو التالي:

- الجدول رقم (1): يضم أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2001.
- الجدول رقم (2): يضم أسعار المستهلك في قطاع غزة للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2001.
- الجدول رقم (3): يضم أسعار المستهلك في القدس للأشهر كانون ثاني - كانون أول 2001.

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة واوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/24piec	10.64	10.43	10.43	10.45	10.36	10.36	10.45	10.56	10.56	10.43	10.56	10.56	10.56	باكيت/24قطعة	محلي	العودة	بيسكوت ويفر
Biscuits covered with chocolate	Kit Kat	England	3 bars	1.64	1.67	1.67	1.63	1.61	1.63	1.64	1.58	1.50	1.71	1.79	2.00	2.00	3 اصابع	بريطانيا	كيت كات	بيسكوت مطلي بالشوكلاته
Square biscuits	Rania	Local	Pack/ 0.7kg	..	..	..	..	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	باكيت/0.7كغم	محلي	رانيه	بيسكوت مربع عادي رانيه
Macaroni (spaghetti)																				
Thin macaroni No. 3	Osem	Israel	Pack/500gm	3.82	4.50	4.30	3.68	4.29	4.27	3.77	3.75	3.86	3.73	3.88	4.17	4.17	باكيت/500غم	اسرائيل	اوسم	معكرونة رفيعة نمرة 3
Long macaroni	Al- Ghazal	Local	Pack/350gm	1.62	1.71	1.73	1.68	1.74	1.73	1.65	1.60	1.59	1.61	1.57	1.61	1.61	باكيت/350غم	محلي	الغزال	معكرونة طويلة الشعيرية
Noodles																				
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	1.66	1.74	1.74	1.61	1.63	1.63	1.65	1.62	1.64	1.71	1.63	2.32	2.32	باكيت/400غم	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة ابو عيطه
Thin noodles	Osem	Israel	Pack 250gm	2.73	2.81	2.82	2.67	2.79	2.79	2.58	2.96	2.96	2.52	2.96	2.96	2.96	باكيت/250غم	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة اوسم
Semolina																				
Unpacked semolina(A)	Haifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	2.22	2.40	2.40	2.26	2.40	2.39	2.30	2.20	2.25	2.31	2.25	2.25	2.25	باكيت / 1كغم	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ" سميد حيفا
Crushed wheat																				
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	3.59	3.81	3.81	3.63	3.56	3.56	3.56	3.83	3.85	3.79	3.88	3.90	3.90	كغم 1	محلي		برغل مجروش حلل
Crushed green wheat																				
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	7.36	7.13	7.13	7.56	7.64	7.64	7.23	6.67	7.03	6.83	6.79	7.43	7.43	كغم 1	محلي		فريكة فريكة ناشفة مجروشة حلل
Starch																				
Fine white starch		Israel	1kg	1.38	1.44	1.41	1.59	1.38	1.53	1.53	2.63	2.63	2.63	2.63	2.51	2.51	كغم 1	اسرائيل		نشأ ناعم ابيض
Infants products																				
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	14.78	14.83	14.77	14.88	14.52	14.81	14.83	14.73	14.73	14.96	14.76	14.88	14.88	علبة /400 غم	بريطانيا	سيرلاك	حبوب اطفال مطحونة بالقمح
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	15.00	16.00	16.00	15.00	16.00	16.00	14.50	13.50	15.00	15.50	15.00	15.00	15.00	علبة/ 300 غم	بريطانيا	كار اند حيت	حبوب للرضع
Breakfast cereals																				
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	15.00	14.17	15.00	15.00	15.13	15.13	14.00	14.67	14.75	15.00	15.00	15.00	15.00	باكيت/750غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
Chips																				
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	باكيت /25 غم	محلي	النصر	بمبينو
Meat, poultry & fish																				
Meat																				
اللحوم والدواجن والاسماك واللحوم																				

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	1.66	1.74	1.74	1.61	1.63	1.63	1.65	1.62	1.64	1.71	1.63	2.32	باكيت/400 غم	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة 0
Thin noodles	Osem	Israel	Pack 250gm	2.73	2.81	2.82	2.67	2.79	2.79	2.58	2.96	2.96	2.52	2.96	2.96	باكيت/250 غم	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة سميد
Semolina																			
Unpacked semolina(A)	Haifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	2.22	2.40	2.40	2.26	2.40	2.39	2.30	2.20	2.25	2.31	2.25	2.25	باكيت / 1كغم	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ"
Crushed wheat																			
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	3.59	3.81	3.81	3.63	3.56	3.56	3.56	3.83	3.85	3.79	3.88	3.90	1 كغم	محلي		برغل مجروش حلل
Crushed green wheat																			
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	7.36	7.13	7.13	7.56	7.64	7.64	7.23	6.67	7.03	6.83	6.79	7.43	1 كغم	محلي		فريكة ناشفة
Starch																			
Fine white starch		Israel	1kg	1.38	1.44	1.41	1.59	1.38	1.53	1.53	2.63	2.63	2.63	2.63	2.51	1 كغم	اسرائيل		نشأ ناعم ابيض
Infants products																			
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	14.78	14.83	14.77	14.88	14.52	14.81	14.83	14.73	14.73	14.96	14.76	14.88	علبة /400 غم	بريطانيا	سيرلاك	حبوب اطفال مطحونة بالقمح
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	15.00	16.00	16.00	15.00	16.00	16.00	14.50	13.50	15.00	15.50	15.00	15.00	علبة /300 غم	بريطانيا	كاواند جيت	حبوب للرضع
Breakfast cereals																			
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	15.00	14.17	15.00	15.00	15.13	15.13	14.00	14.67	14.75	15.00	15.00	15.00	باكيت/750 غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
Chips																			الشبس

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	8.02	7.55	7.21	7.58	8.51	7.78	7.78	8.11	7.80	7.22	7.44	7.52	1 كغم	محلي		دجاج طازجة مع الريش
Frozen poultry																			دواجن مجمدة
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	18.00	16.02	17.83	17.83	18.00	18.00	18.00	18.00	17.50	17.29	17.50	17.33	1 كغم	محلي		لحم حبش مجمد، صدر
Other frozen, fresh or chilled poultry																			دواجن اخرى طازجة او مجمدة
Fresh turkey lever		Local	1kg	17.82	18.05	18.39	18.54	18.62	18.62	18.46	18.45	18.29	18.57	18.19	18.00	1 كغم	محلي		كبدة حبش طازجة
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	8.22	10.79	10.71	8.05	8.05	8.05	8.05	8.71	8.13	8.23	8.13	8.20	1 كغم	محلي	الاسلامية	مرتديلا حبش الاسماك
Fish																			الاسماك الطازجة
Fresh fish																			
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	90.00	80.00	92.50	90.00	85.00	90.00	90.00	90.00	100.00	85.00	90.00	80.00	1 كغم	محلي		سمك بقلا طازج
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	37.00	33.75	35.00	33.60	30.60	31.60	30.60	35.00	33.75	33.33	35.83	37.50	1 كغم	محلي		سمك مليطه وسط طازج
Fresh red snapper		Local	1kg	26.25	27.50	28.33	30.00	23.75	30.00	34.33	27.50	26.67	26.75	26.25	26.25	1 كغم	محلي		سمك بوري طازج
Fresh whitening		Local	1kg	38.75	35.67	35.00	40.00	28.00	35.00	36.25	35.00	33.33	34.50	33.75	36.67	1 كغم	محلي		سمك مبروم طازج
Frozen fish																			اسماك مجمدة
Frozen fish	Saraghos	Argentina	1kg	13.00	14.00	12.00	12.75	12.00	12.25	12.33	11.00	12.00	12.33	12.00	13.50	1 كغم	الأرجنتين	سراغوس	سمك مجمد
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	13.07	12.71	12.17	13.08	11.91	11.55	12.38	12.14	11.52	12.90	12.03	12.33	1 كغم	الأرجنتين	لوردباش	سمك أحمر مقطوع رأسه مجمد
Frozen sea bream		Local	1kg	16.07	17.50	19.00	16.31	16.43	16.33	15.14	14.60	14.90	14.83	15.13	14.70	1 كغم	محلي		سمك فريدي مجمد
Tinned fish																			أسماك معلبة

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/125gm	3.37	3.31	3.31	3.41	3.31	3.36	3.36	3.36	3.32	3.40	3.26	3.39	علبة 125/غم	محلي	سنقرط	سردين بالفلفل
Tinned sardine (Abu- shanab)	Shukha	Portugal	Tin/125gm	3.37	3.28	3.28	3.39	3.31	3.40	3.40	3.39	3.43	3.35	3.40	3.36	علبة 125/غم	البرتغال	شقحة	سردين ابو شنب معلب
Sardine with oil and pepper	Monka	Morocoo	Tin/110gm	3.42	2.93	3.22	3.22	2.94	2.88	3.22	3.03	2.93	3.03	3.03	2.98	علبة 110/غم	المغرب	مونكا	سردين بالزيت و الفلفل
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	3.07	3.03	3.03	3.09	2.96	3.11	3.11	3.11	3.14	3.03	3.11	3.13	علبة 120/غم	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	4.14	4.31	4.29	4.21	4.31	4.25	4.21	4.41	4.41	4.27	4.38	4.34	علبة 110/غم	تايلاند	مارينا	سمك تونا معلب
Salted fish																			
Salted fish		Holland	1kg	9.60	9.33	9.00	9.67	7.50	8.00	9.00	8.75	9.17	9.13	9.75	10.00	كغم 1	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي
Salted fish		Local	1kg	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كغم 1	محلي		سمك مملح فسيخ منتجات الالبان
Dairy products and eggs																			
Milk																			
Fresh milk																			
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.89	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	علبة 1 / كغم	اسرائيل	تتوفا	حليب مبستر 3% دسم
Condensed milk																			
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	8.25	8.42	8.42	8.42	8.13	8.13	8.13	8.00	8.81	8.13	8.81	8.65	علبة 354/غم	اميركا	كرنيشن	حليب مركز
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	8.67	8.00	7.67	8.00	8.67	8.00	8.00	8.75	8.50	8.00	10.00	10.00	علبة 397/غم	تايلاند	مارينا	حليب مركز
Powdered milk																			
حليب مجفف																			

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Powdered milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	74.42	74.58	74.27	72.97	74.09	74.00	70.07	72.77	72.83	73.03	72.52	73.19	علبة 2.5/ كغم	فرنسا	نيدو	حليب مجفف
Powdered milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	66.67	67.50	66.25	67.20	67.60	67.60	65.80	66.83	66.75	65.80	66.17	66.64	علبة 2.5/ كغم	ايرلندا	كليم	حليب مجفف
Powdered milk kiko (No.1)	Nestle	France	Can/ 450gm	15.46	15.29	15.29	15.46	15.37	15.37	15.50	15.58	15.63	15.68	15.47	15.53	علبة/ 450 غم	فرنسا	نستله	حليب مجفف كيكوز 1 للأطفال
Dairy products																			
Yogurt																			
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ liter	1.83	1.85	1.85	1.84	1.80	1.82	1.79	1.79	1.79	1.84	1.79	1.81	علبة 200 غم	اسرائيل	تتوفا	لبن عادي
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.60	3.50	3.50	علبة 500 غم	محلي	جنيدي	لبن عادي
Labaneh																			
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	6.56	6.60	6.58	6.53	6.53	6.50	6.67	6.67	6.69	6.55	6.64	6.66	كيس 500 غم	محلي	الجنيدي	لبنة عادية
Cheese																			
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	9.00	8.86	8.84	8.85	8.82	8.95	8.95	8.79	8.79	9.08	8.93	8.88	باكيت 200 غم	اسرائيل	تتوفا	جبنة صفراء شرائح طبقتين
White boiled goat cheese		Local	1kg	23.14	21.50	23.33	23.33	23.25	23.67	23.67	23.67	22.25	23.67	22.67	22.50	كغم 1	محلي		جبنة غنم بيضاء مغلية
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	4.95	4.79	5.39	4.85	4.87	4.87	4.87	4.87	4.81	4.88	4.77	4.78	علبة 180/ غم	فرنسا	لافاش كيري	جبنة مثلثات
Other dairy products																			
Butter																			
Butter	Tnova	Israel	Pack 100gm	2.53	2.51	2.79	2.50	2.55	2.55	2.50	3.47	2.51	2.51	2.48	2.50	باكيت/ 100 غم	اسرائيل	تتوفا	زبدة
Eggs																			
بيض																			

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	9.80	10.42	10.92	10.88	10.67	10.38	11.26	10.93	10.33	11.69	11.03	10.24	كروتونة/2 كغم	محلي		بيض دجاج	
Oils and fats																			الزيوت والدهون	
Vegetable oils																			الزيوت النباتية	
Olive oil																			زيت زيتون	
Olive oil		Local	1kg	19.13	19.00	18.71	19.07	19.88	18.43	18.43	21.00	21.00	21.08	21.08	21.08	كغم 1	محلي		زيت زيتون	
Corn oil																			زيت الذرة	
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ liter	3	18.88	18.88	18.13	21.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.67	21.00	20.33	علبة / 3 لتر	هولندا	كورولي	زيت ذره
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ liter	1	6.75	5.50	7.33	6.33	6.33	6.17	6.20	5.63	5.63	5.00	5.38	5.13	علبة / 1 لتر	اسرائيل	بيرجو	زيت ذره
Corn oil	Reem	Local	Can/ liter	3	12.67	13.04	13.04	13.61	12.92	13.92	11.67	11.67	12.20	11.13	12.07	12.50	علبة / 3 لتر	محليه	ريم	زيت ذره
Other oils																			زيوت أخرى	
Soya oil	Shams	Israel	Can/ liter	4	13.57	14.10	13.57	12.40	12.63	12.13	11.50	11.50	11.25	11.88	11.33	11.79	علبة/ 4لتر	اسرائيل	شمس	زيت صويا
Fats																			الدهون	
Vegetable fat																			سمنة نباتية	
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg		15.66	15.76	15.79	15.85	15.96	15.85	15.70	15.63	15.74	15.28	15.78	15.70	علبة/2.25 كغم	محلي	غزال	سمنة نباتية
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg		21.80	22.25	22.25	22.33	22.33	22.00	22.33	21.50	21.60	22.25	21.50	21.83	علبة / 2 كغم	هولندا	كلارا	سمنة نباتية
Animal fat																			سمنة حيوانية	
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg		18.00	18.00	18.00	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	26.50	كغم 2.5	اسرائيل	ثلاث بقرات	سمنة حيوانية
Fruits and vegetables																			الفواكه والخضروات	
Fruits																			الفواكه	
Fresh fruit																			الفواكه الطازجة	
Orange																			البرتقال	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Big size orange		Local	1kg	2.62	2.66	3.19	2.86	2.11	2.11	2.11	2.53	2.11	1.80	2.73	2.71	1 كغم	محلي	برتقال كبير الحجم	
Lemon																		ابو صره	
Yellow lemon		Local	1kg	2.26	2.34	2.53	3.65	3.88	4.32	3.51	2.69	2.38	2.41	2.32	2.44	1 كغم	محلي	الليمون	
Kalamantina																		ليمون حامض أصفر	
Medium size kalamantina		Local	1kg	1.81	2.07	2.59	..	..	..	..	..	..	..	1.50	1.97	1 كغم	محلي	الكلمنتينا
Other fruits																		كلمنتينا متوسطة الحجم	
pummello		Local	1kg	1.95	2.24	3.33	3.17	2.00	2.00	1.88	2.56	1.79	2.00	1.88	1.90	1 كغم	محلي	حمضيات أخرى	
Banana																		بوملي	
Medium size banana		Local	1kg	2.39	2.73	2.98	2.93	3.18	2.65	2.48	2.42	5.00	2.83	2.88	2.97	1 كغم	محلي	الموز	
Big size banana		Israel	1kg	3.08	3.19	3.53	3.66	3.77	3.63	3.04	2.84	2.63	3.26	3.34	3.53	1 كغم	اسرائيل	موز كبير الحجم	
Apples																		التفاح	
Red apple		Israel	1kg	5.08	4.91	4.63	5.64	5.53	6.33	6.46	6.56	6.38	6.04	5.38	7.09	1 كغم	اسرائيل	تفاح احمر	
Normal apple		Local	1kg	4.75	4.08	4.19	4.44	3.93	3.59	3.58	2.89	2.75	2.00	2.47	2.36	1 كغم	محلي	تفاح	
Grapes																		العنب	
Grapes white				5.00	4.79	4.30	3.92	3.76	3.66	5.00	..	..	..	..	..	1 كغم	اسرائيل	عنب ابيض حلواني
Grapes black		Local	1kg	3.00	3.46	3.46	2.62	2.62	3.07	2.58	..	..	..	..	..	1 كغم	محلي	جبة طويلة
Water melon																		عنب اسمر عادي	
Striped water melon		Israel	1kg	3.47	4.44	2.33	1.36	1.01	1.13	1.23	1.56	2.75	3.98	5.44	..	1 كغم	اسرائيل	البطيخ	
Sweet melon																		البطيخ مخطط	
Melon		Israel	1kg	2.49	2.74	2.95	2.90	2.36	2.12	1.00	3.28	3.47	4.39	..	..	1 كغم	اسرائيل	الشمام
Plums																		شمام	
																		البرقوق - جرائق	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Plums, red		Local	1kg	4.52	3.65	3.65	2.58	3.73	3.50	3.30	4.13	4.13	..	..	..	1 كغم	محلي	البرقوق - أحمر
Caca																		كاكا-فرسمون	
Caca		Israel	1kg	3.21	3.58	5.19	7.00	4.04	4.04	2.50	3.00	4.25	3.52	3.27	3.39	1 كغم	اسرائيل	كاكا	
Other fresh fruits																		فواكه طازجة أخرى	
Avocado- small		Israel	1kg	3.59	3.85	4.50	6.48	6.84	6.25	5.72	4.93	3.64	3.86	3.92	4.03	1كغم	اسرائيل	افوكادو حبة	
Yellow pears		Israel	1kg	6.95	6.34	7.40	6.11	6.54	6.47	6.47	6.66	6.41	6.73	6.16	6.25	1كغم	اسرائيل	أجاص أصفر	
Pomegranate		Local	1kg	7.13	5.87	4.91	3.80	3.70	..	..	..	..	..	7.00	5.00	1 كغم	محلي	رمان
Dried fruits																		فواكه مجففة	
Dried figs																		تين (قطين)	
Dried figs		Local	1kg	12.40	13.33	12.75	12.75	13.30	17.50	12.75	15.00	15.00	14.00	12.67	12.67	1 كغم	محلي	قطين	
Raisins																		زبيب	
Raisins		Local	1kg	14.17	12.75	13.00	15.40	15.67	13.00	13.83	12.00	15.20	15.20	12.00	15.75	1 كغم	محلي	زبيب	
Dates																		تمر	
Dates		Israel	Pack/ 1kg	17.57	18.50	18.58	18.63	18.86	18.86	18.25	17.63	18.04	17.93	19.25	18.17	باكيت 1/ كغم	اسرائيل	تمر	
Nuts																		المكسرات	
Pistachio																		فستق حلبي	
Unhusked roasted pistachio			1kg	32.00	31.39	31.60	31.60	30.14	31.85	31.85	29.50	28.92	29.98	29.95	29.54	1 كغم		فستق حلبي بقشره	
Peanut																		محمص	
Roasted peanut		Local	1kg	10.50	10.12	10.12	10.00	10.37	10.54	9.85	9.42	9.48	9.45	9.33	9.90	1 كغم	محلي	فستق سوداني	
Walnut																		فستق سوداني	
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	32.22	31.14	31.50	31.56	29.52	30.22	30.22	31.44	30.56	30.39	30.17	30.67	1 كغم	اسرائيل	جوز	
																		جوز مقشر حلل	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Almonds																		لوز	
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	41.36	43.13	43.33	40.64	44.73	44.00	44.92	44.92	44.67	40.67	43.60	44.67	1 كغم	محلي	لوز مقشر مالح محمص	
Seeds																		البزر	
Roasted water melon seeds		Local	1kg	23.29	23.86	24.05	23.63	24.05	24.17	23.79	24.89	24.63	23.79	24.67	25.04	1 كغم	محلي	بزر بطيخ محمص	
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	10.27	9.44	10.27	10.27	9.44	9.60	9.80	9.80	10.12	10.96	9.33	10.56	1 كغم	محلي	بزر عين شمس محمص	
Hazelnut																		بندق	
Roasted husked hazelnut			1kg	38.50	36.19	36.48	37.11	37.56	37.11	36.44	37.33	35.06	36.93	34.89	34.89	1 كغم		بندق مقشر محمص	
Assorted nuts			1kg	21.06	21.13	21.13	21.28	21.67	21.59	22.56	22.56	22.33	21.23	22.21	22.33	1 كغم		مكسرات مشكلة	
Assorted nuts			1kg	21.06	21.13	21.13	21.28	21.67	21.59	22.56	22.56	22.33	21.23	22.21	22.33	1 كغم		مكسرات مشكلة	
Other nuts																		مكسرات أخرى	
Sweet mixed nuts			1kg	16.31	17.04	17.35	16.71	16.93	17.20	17.20	16.20	16.77	17.38	17.19	16.50	1 كغم		قضامة حلوه	
Tinned fruit																		فواكه معلبة	
Tinned pineapple																		اناناس معلب	
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	5.41	5.15	5.10	5.59	5.45	5.45	5.59	5.74	5.74	5.47	5.60	5.69	علبة / 490 غم	تايلاند	اناناس شرائح معلبة وليجر	
Tinned plums																		خوخ معلب	
Tinned plum-two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	8.20	7.67	8.00	8.00	8.17	8.00	7.42	7.30	6.50	6.90	8.75	7.50	علبة / 825 غم	ج. افريقيا	خوخ معلب الحبة نصفين	
Tinned apricot																		مشمش معلب	
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	7.50	7.33	7.33	7.14	7.67	7.40	7.20	7.50	7.17	6.75	7.75	7.17	علبة / 800 غم	اسرائيل	مشمش معلب بريجيل	
Other tinned fruit																		فواكه معلبة اخرى	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/490gm	6.42	6.05	6.14	6.10	6.10	5.96	6.29	6.44	6.47	5.97	6.47	6.39	علبة 490/غم	تايلاند	مارينا	كوكتيل فواكه مشكله معلب
Fresh natural fruit Juice																			عصير فواكه طازج طبيعي
Orange juice		Local	Large cup	3.50	3.67	3.50	4.25	3.75	3.50	4.25	3.50	3.83	3.50	3.67	5.00	كوب كبير	محلي		عصير برتقال
Tinned natural fruit juice																			عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/1 liter	5.25	6.25	6.25	5.25	6.25	6.25	5.50	5.50	5.10	5.00	5.08	5.13	زجاجة/التر	اسرائيل	متسلي	عصير طبيعي طازج
Vegetables																			الخضروات
Fresh vegetables																			الخضروات الطازجة
Tomato																			البندوره
Local tomato		Local	1kg	2.33	2.35	3.38	2.82	2.03	2.31	2.16	2.28	2.29	4.80	1.46	1.41	كغم 1	محلي		بندوره بلدية
Green house tomato		Local	1kg	2.97	2.61	3.10	3.26	2.28	2.49	2.51	2.49	2.56	3.33	1.68	1.62	كغم 1	محلي		بندوره حماموت
Dry onion																			بصل ناشف
Local dry onion		Local	1kg	2.90	2.75	2.70	2.65	2.45	2.28	2.27	2.25	2.32	2.69	2.58	3.12	كغم 1	محلي		بصل ناشف بلدي
Dry onion		Israel	1kg	2.61	2.53	2.36	2.38	2.22	2.16	2.03	1.98	2.21	2.55	2.58	2.43	كغم 1	اسرائيل		بصل ناشف
Garlic																			ثوم
Local garlic		Local	1kg	7.58	6.92	7.07	8.31	8.00	7.71	8.83	5.20	2.75	5.67	8.99	10.85	كغم 1	محلي		ثوم بلدي
Garlic		Israel	1kg	9.50	9.55	8.80	8.65	8.87	8.65	8.86	7.54	7.93	12.64	13.24	10.34	كغم 1	اسرائيل		ثوم
marrow																			كوسا
Small marrow		Local	1kg	3.95	3.09	2.76	4.16	4.38	2.73	2.57	3.36	2.90	3.52	3.00	2.60	كغم 1	محلي		كوسا للمحاشي صغير الحجم
Eggplant																			باذنجان

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Large eggplant		Local	1kg	2.23	2.13	2.18	2.50	2.31	2.02	2.32	2.24	2.48	2.46	2.18	1.86	1 كغم	محلي	بادنجان عمي	
Okra																		كبير الحجم	
Green okra		Local	1kg	7.57	12.61	12.69	12.27	10.57	8.44	9.18	14.59	..	..	..	..	1 كغم	محلي	باميه
Beans																		بامية خضراء	
Green beans		Local	1kg	6.63	6.68	7.46	8.31	7.32	4.86	4.63	4.94	6.34	7.16	7.34	5.80	1 كغم	محلي	فاصولياء	
Jew's mallow																		فاصولياء خضراء	
Green Jew's mallow		Local	1kg	3.87	2.60	2.02	2.67	1.83	1.62	1.66	2.78	5.05	6.26	..	..	1 كغم	محلي	الملوخيه
Green pepper																		ملوخية خضراء	
Hot green pepper		Local	1kg	4.05	3.96	4.20	4.03	3.47	3.72	3.65	3.87	4.32	4.50	4.33	4.07	1 كغم	محلي	فلفل اخضر حار	
Green pepper		Local	1kg	3.67	5.22	3.70	3.50	3.06	3.24	3.30	3.51	3.86	4.22	3.79	3.91	1 كغم	محلي	فليفلة خضراء	
Spinach																		سبانخ	
Spinach		Local	1kg	3.84	4.12	4.55	5.93	5.50	5.50		6.33	4.36	2.65	2.41	2.54	1 كغم	محلي	سبانخ	
Cauliflower																		زهرة	
Cauliflower		Local	1kg	2.40	2.62	2.77	3.19	2.63	2.72	2.56	2.59	2.35	1.85	1.77	1.59	1 كغم	محلي	زهرة عادية	
Cabbage																		ملفوف	
White cabbage		Local	1kg	2.70	2.61	2.60	2.84	2.31	2.17	2.12	2.42	1.90	1.87	1.94	1.97	1 كغم	محلي	ملفوف ابيض	
Cucumber																		خيار	
Greenhouse cucumber		Local	1kg	3.08	2.44	2.38	3.00	2.73	1.99	1.92	2.18	3.00	2.41	2.57	2.25	1 كغم	محلي	خيار حماموت	
Lettuce																		خس	
Lettuce		Local	1kg	2.76	2.65	3.22	3.94	3.36	2.87	3.13	3.15	2.48	2.35	2.40	2.49	1 كغم	محلي	خس	
Carrot																		جزر	
Carrot		Local	1kg	2.78	3.02	3.28	3.69	2.97	2.54	2.32	2.52	2.44	2.54	2.47	2.50	1 كغم	اسرائيل	جزر	
Carrot		Israel	1kg	2.63	2.04	2.50	2.50	2.40	2.28	2.03	1.99	1.88	2.47	2.22	2.79	1 كغم	محلي	جزر	
Potato																		بطاطا عادية	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Medium size potato		Local	1kg	3.22	3.65	2.71	2.96	2.94	2.90	2.73	2.22	2.08	2.09	2.03	1.89	كغم 1	محلي		بطاطا حبة متوسطة الحجم
Medium size potato		Israel	1kg	2.94	3.48	3.33	3.21	3.07	2.64	2.33	2.61	1.67	1.89	1.80	2.01	كغم 1	اسرائيل		بطاطا حبة متوسطة الحجم
Sweet potato																			بطاطا حلوة
Sweet potato		Israel	1kg	2.76	2.72	3.04	3.42	3.09	2.92	2.42	3.25	2.94	2.79	2.89	2.83	كغم 1	اسرائيل		بطاطا حلوة
Other vegetables																			خضار اخرى
Parsley		Local	About 150 gm	1.20	1.25	1.28	1.31	1.19	1.27	1.20	1.22	1.23	1.15	1.13	1.20	بحدود 150 غم	محلي		بقدونس
Green radish		Local	1kg	2.84	2.80	3.10	3.05	2.62	2.94	2.52	3.15	5.64	2.81	2.44	2.53	كغم 1	محلي		فجل أحمر
Green thyme		Local	1kg	7.40	7.24	8.29	6.20	6.92	8.04	7.53	6.64	6.20	6.35	6.20	7.25	كغم 1	محلي		زعتر أخضر
Pumpkin		Local	1kg	3.13	3.53	3.73	3.74	3.69	3.11	3.08	3.84	4.00	2.46	2.29	2.00	كغم 1	محلي		قرع
Tinned vegetables																			خضروات معلبة
Tinned sweet peas																			بازيلاء معلبة
Tinned green sweet peas	Tami	Israel	Can/ 335gm	3.56	3.46	3.46	3.62	3.56	3.53	3.57	3.59	3.54	3.59	3.60	3.64	علبة / 335 غم	اسرائيل	تامي	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	2.92	2.92	2.92	3.00	2.85	2.90	2.94	2.94	2.99	3.00	2.96	3.02	علبة / 360 غم	محلي	البدر	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned beans																			فاصولياء معلبة
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	3.71	3.85	3.85	3.70	3.69	3.69	3.60	3.90	3.90	3.67	3.85	3.88	علبة / 550 غم	اسرائيل	برايمان	فاصولياء خضراء معلبة
Tomato paste																			رب بندوره
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	3.61	3.54	3.56	3.76	3.61	3.62	3.71	3.75	3.69	3.79	3.75	3.80	عبوة / 580 غم	اسرائيل	بري تايم	رب بندوره

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/100gm	1.41	1.41	1.40	1.31	1.35	1.38	1.46	1.46	1.49	1.28	1.63	1.47	عبوة 100/غم	محلي	A.I.C	رب بندوره
Frozen vegetables																			خضروات مجمدة
Frozen sweet peas																			بازيلاء مجمدة
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	9.13	9.20	9.24	9.22	9.18	8.84	9.16	9.10	9.24	9.24	9.34	9.32	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
Frozen green beans																			فاصولياء خضراء مجمدة
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	9.00	8.75	8.75	9.14	8.60	8.50	9.17	9.00	8.20	8.75	8.20	8.60	كيس/ 1 كغم	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
Assorted frozen vegetables																			خضروات مشكلة مجمدة
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	8.42	8.58	8.43	8.54	8.62	8.58	8.54	8.54	8.46	8.68	8.61	8.75	كيس/ 700 غم	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
Other frozen vegetables																			خضروات اخرى مجمدة
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	6.25	6.83	6.17	6.25	6.00	6.25	6.67	6.67	6.67	6.67	6.67	10.50	كيس/ 1كغم	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
Vegetables & legumes tinned & dried																			خضروات وبقول مجففة ومعلبة
Lentils																			عدس حب
Lentils		Local	1kg	4.34	4.53	4.50	4.33	4.43	4.48	4.36	4.60	4.77	4.55	4.77	4.44	كغم 1	محلي		عدس حب
Crushed lentils																			عدس مجروش
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.60	4.44	4.46	4.66	4.52	4.52	4.55	4.57	4.64	4.74	4.60	4.64	كغم 1	تركي		عدس مجروش
Chick beans																			حمص حب

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Chick beans-medium		Local	1kg	4.75	4.83	4.83	4.83	4.78	4.77	4.76	4.68	4.66	4.95	4.60	4.76	كغم 1	محلي		حمص حبة وسط
Chick beans		Turkey	1kg	5.27	5.33	5.32	5.15	4.97	5.06	5.03	5.59	5.23	5.05	5.00	5.05	كغم 1	تركيا		حمص حب
Fava beans																			فول حب
Local Fava beans		Local	1kg	3.71	3.71	3.44	3.14	3.07	3.03	3.08	3.28	3.25	3.16	3.32	3.33	كغم 1	محلي		فول حب بلدي
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	3.07	2.86	2.90	2.96	3.00	2.97	3.11	3.12	3.15	3.15	3.13	3.24	كغم 1	تركيا		فول حبه صغيرة
Dry beans																			فاصولياء ناشفة
Small white dry beans		Local	1kg	5.48	5.64	5.64	5.53	5.63	5.44	5.44	5.48	5.65	5.60	5.69	5.43	كغم 1	محلي		فاصولياء ناشفة
Large dry beans		Turkey	1kg	5.44	5.56	5.56	5.57	5.63	5.58	5.47	5.58	5.77	5.63	5.75	5.77	كغم 1	تركيا		حبة بيضاء صغيرة
Other dried legumes																			بقول أخرى مجففة
Dry lupine		Turkey	1kg	3.30	3.17	3.00	3.14	2.93	2.85	3.04	3.17	3.16	3.23	2.76	2.82	كغم 1	تركيا		ترمس ناشف
Dried vegetables																			خضروات مجففة
Dried Jew's mallow																			ملوخية مجففة
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	29.17	29.00	29.00	29.17	27.71	26.00	24.67	24.00	22.88	24.67	22.50	23.50	كغم 1	محلي		ملوخية مطحونة
Tinned legumes																			بقول معلبة
Fava beans (tinned)																			فول حب معلب
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	2.79	2.83	2.83	2.83	2.81	2.81	2.82	2.63	2.60	2.85	2.56	2.60	علبة 560/ غم	محلي	البدري	فول حبة صغيرة
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	3.07	3.20	..	3.20	3.13	3.14	3.29	3.29	3.04	3.25	3.01	3.01	علبة 500/ غم	اسرائيل	تاممي	فول حبة صغيرة
Chick beans (tinned)																			حمص حب علب

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.00	2.99	3.21	3.44	3.09	3.14	3.44	3.36	3.36	3.30	3.36	3.18	500/ غم	محلي	البدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	4.38	4.50	2.99	4.36	4.45	4.45	4.58	4.58	4.58	4.43	4.14	4.27	500/ غم	اسرائيل	تامي	حمص حبة عادية وسط
Sugar and Confectionery																			السكر والمنتجات السكرية
Sugar																			السكر
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	2.33	2.29	2.31	2.19	2.27	2.24	2.16	2.13	2.10	2.15	2.13	2.14	1/ كغم	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	88.85	89.43	89.24	88.43	89.23	87.92	79.54	78.77	77.62	76.86	78.69	78.62	50/ كغم	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
Halvah																			حلاوة طحينية
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	6.23	6.70	6.73	6.29	6.31	6.25	6.21	6.77	6.00	5.86	5.86	5.85	500/ غم	اسرائيل	الهلال	حلاوة طحينية عادي الهلال
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	10.33	10.33	10.47	10.33	10.38	10.38	10.00	10.33	10.28	10.00	10.05	10.02	500/ غم	مصر	الميزان	حلاوة طحينية عادي الميزان
Jam																			مربى
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	7.83	7.94	8.02	8.06	8.09	7.93	7.93	8.00	8.14	8.04	8.07	8.09	800/ غم	اسرائيل	عسيس	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm	8.00	8.33	8.33	7.33	8.25	8.25	8.00	8.00	8.00	7.67	8.00	8.00	330/ غم	اسرائيل	تلما	مربى كرز
Honey																			العسل
Local honey		Local	1kg	48.78	48.78	48.78	51.21	49.14	46.77	52.80	53.44	59.29	57.00	57.57	53.14	1 كغم	محلي		عسل محلي
Turkish delight																			راحة
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	10.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.00	7.50	5.83	1 كغم	محلي		راحة عادية حلل
Chocolate																			الشوكولاته

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Chocolate	Silvana	Local	Pack/700 gm	8.64	9.07	9.13	8.56	9.35	9.35	8.56	9.11	8.60	8.63	8.73	8.60	700/باكيت	محلي	سلفانا	شوكولاته عادية
Chocolate	Mackintosh	England	Pack/ 1kg	54.19	53.74	54.17	53.71	53.63	53.13	53.13	53.35	53.56	54.14	52.01	52.39	1 / علية	بريطانيا	ماكتوش	شوكولاته عادية
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/600 gm	17.50	17.36	17.25	17.07	16.97	16.87	17.11	17.56	17.19	17.29	17.21	17.19	600/باكيت	البرازيل	بون بون	شوكولاته عادية
Toffee																			
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	18.67	18.17	18.17	18.75	18.36	18.36	19.81	19.81	19.81	20.25	19.77	19.81	1 كغم	هولندا	جيمل	توفي عادية حلل
Toffee	Silvana	Local	1kg	3.25	3.27	3.27	4.00	4.17	4.09	4.35	4.35	3.15	3.92	3.15	3.11	200 غم	محلي	سلفانا	توفي عادية
Other confectionery products																			
Chewing gum	Spearmint	Israel		1.25	1.25	1.17	1.50	1.50	1.05	1.11	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		اسرائيل	سبيرمنت	علكة الساي والبن
Tea, coffee & cocoa																			
Unpacked tea																			
Tea	Al-Ghazalin	Local	Pack/ 2/1kg	9.03	9.88	9.88	9.47	9.71	9.94	9.94	9.94	8.64	8.93	9.38	9.00	باكيت/50ك	محلي	الغزالين	شاي عادي
Tea bags																			
Tea bags	Al-Jawad	Local	Pack100bags	8.80	8.50	8.50	8.75	8.80	8.80	8.75	9.00	9.33	8.93	9.50	9.50	100/باكيت	تعينة/محلي	الجواد	شاي أكياس
Tea bags	Lipton	England	Pack100bags	14.11	13.91	13.97	14.14	13.90	13.86	14.24	14.24	14.55	14.21	14.59	14.74	100/باكيت	بريطانيا	ليبتون	شاي أكياس
Coffee																			
Coffee/ green		Colombia	1kg	19.22	18.50	18.50	19.00	18.50	18.40	17.10	17.10	18.42	19.40	19.30	19.70	1 كغم	كولمبيا		قهوة حب خضراء
Ground coffee																			
Ground coffee		Colombia	1kg	31.36	31.50	31.42	30.88	31.75	32.25	32.88	32.88	32.36	32.95	32.74	32.86	1 كغم	كولمبيا		قهوة مطحونة
Nescafe'																			نسكافيه

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Nescafe'	Nestle	France	Can/200gm	20.98	21.00	21.15	20.94	20.94	20.94	20.95	20.95	20.86	20.75	20.96	20.86	علبة 200/غم	فرنسا	نستله	نسكافيه
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/200gm	22.00	20.40	20.43	21.27	20.64	20.64	21.63	21.63	22.08	21.07	21.50	21.60	علبة 200/غم	امريكا	مكسويل	نسكافيه
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/200gm	20.50	20.00	20.50	20.50	19.00	19.83	20.00	20.00	20.00	22.00	22.00	22.00	علبة 200/غم	اسرائيل	اوسم	نسكافيه ماسترو
Cocoa																			
Cocoa	Izheiman	Local	Can/100gm	2.54	2.06	2.13	2.61	2.21	2.64	2.54	2.25	2.21	2.32	2.21	1.93	علبة 100/غم	محلي	ازحيمان	كاكاو
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/500gm	9.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	9.50	9.00	9.83	9.75	9.75	علبة 500/غم	فرنسا	نستله	كاكاو دوانتري
Cocoa	Elite	Israel	Can/150gm	4.69	4.70	4.69	4.56	4.65	4.68	4.56	4.65	4.58	4.73	4.57	4.77	علبة 150/غم	اسرائيل	عليت	كاكاو
Spices, salt and other preservatives																			
Spices																			
Black pepper																			
ground black pepper			250gm	8.42	7.79	7.38	8.33	8.10	8.20	8.73	8.84	8.69	8.67	9.48	9.40	250 غم			فلفل اسود مطحون
Assorted spices																			
Assorted spices			250gm	8.34	7.54	7.38	8.34	7.59	8.36	8.36	8.45	8.58	8.71	8.27	8.21	250 غم			بهارات مشكلة
cardamom																			
Green cardamom seeds			250gm	24.29	25.07	25.43	24.53	25.71	25.71	27.05	27.05	25.19	25.33	24.95	25.14	250 غم			هال حب أخضر
Cinnamon																			
Unpacked ground cinnamon			250gm	4.80	4.66	4.70	4.70	4.54	4.70	4.70	5.37	5.54	4.78	5.33	5.29	250 غم			قرفة حلل مطحون
Aniseed																			
																			بانسون

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Unpacked aniseed			250gm	4.52	4.15	4.13	4.32	4.08	4.08	4.35	4.83	4.84	4.23	4.84	4.84	غم 250		يانسون حلل	
Cumin																		كمون	
Unpacked ground cumin			250gm	6.05	5.69	5.73	6.20	5.73	5.73	6.12	6.17	6.21	6.08	6.17	6.12	غم 250		كمون حلل مطحون	
Fenugreek																		حلبة	
Unpacked fenugreek			250gm	2.22	1.99	1.99	2.08	1.93	1.95	2.17	2.20	2.20	2.50	2.50	2.10	غم 250		حلبه حلل	
Black cumin																		قزحة	
Packed black cumin			250gm	4.38	4.19	4.24	4.28	4.17	4.28	4.06	3.92	4.09	4.32	4.15	4.06	غم 250		قزحه حلل	
Sesame																		سمسم	
Packed sesame			250gm	2.86	2.78	2.86	3.12	2.87	2.90	3.07	2.90	3.07	3.08	3.07	3.08	غم 250		سمسم حلل	
Other spices																		بهارات وتوابل	
Turmeric			250gm	4.45	4.06	4.48	4.48	4.07	4.12	4.48	4.28	4.23	4.49	4.15	3.93	غم 250		كركم (عصفر)	
Salt																		الملح	
Food salt																		ملح الطعام	
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.53	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	باكيت 1/ كغم	فيرست تيل اسرائيل	ملح طعام ابيض	
Other foods																		اغذية اخرى	
Thyme																		الزعتر	
ground thyme with spices "A"		Local	1kg	16.54	17.33	17.33	16.00	16.31	16.19	16.00	22.00	22.00	21.17	18.33	17.81	كغم 1	محلي	زعتر مطحون مع توابل نمره "أ"	
Tehinah																		الطحينة	
Tehinah	Al- A'alul	Local	Pack/ 1kg	12.75	12.47	12.57	12.15	12.40	12.30	12.15	12.35	12.52	14.43	12.44	12.50	عبوة 1/ كغم	محلي	العالول طحينية عادية	
Pickled olives																		زيتون مكبوس	
Pickled green olives	Abu-Abdo	Local	Can/ 1Kg	13.67	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	15.00	13.00	15.00	15.00	علبة 1 / كغم	محلي	ابو عبده زيتون أخضر مكبوس	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	6.50	6.50	6.50	6.50	5.67	5.67	6.50	6.25	6.25	6.50	5.75	5.13	علبة 1/2 كغم	اسرائيل	جليلي	زيتون اسود مكبوس
Pickles																			مخللات
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	3.40	3.26	3.39	3.25	3.37	3.33	3.18	3.43	3.41	3.18	3.39	3.33	علبة 320/ غم	اسرائيل	Z .M	مخلل خيار
Soup																			الشوربة
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	1.64	1.60	1.63	1.55	1.31	1.31	1.21	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	باكيت/50 غم	اسرائيل	تلما	شورية مكعبات
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	0.93	0.93	0.91	0.89	0.89	0.82	0.82	0.80	0.75	0.82	0.73	0.95	باكيت/22 غم	مصر	ماجى	شورية دجاج مكعبات
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	3.25	3.88	3.94	3.20	3.30	3.67	3.13	3.42	3.42	3.13	3.50	3.50	علبة/400 غم	محلي	كوين	شورية مع شعيرية
Rose water																			ماء ورد - زهر
Rose water	Sanabel	Local	Bottle700 m	4.56	4.61	4.61	4.67	4.50	4.50	4.72	4.60	4.67	4.75	4.88	4.67	عبوة 700/ مل	محلي	سنابل	ماء ورد
Rose water	Sanabel	Local	Bottle700 m	4.50	4.67	4.67	4.65	4.54	4.54	4.67	4.46	4.50	4.71	4.49	4.42	عبوة 700/ مل	محلي	سنابل	ماء زهر
Jelly																			جلي
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	5.31	4.98	5.05	5.17	5.04	5.04	4.82	4.63	4.99	4.68	5.21	5.14	باكيت/95 غم	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوق بودرة بطعم الكرز
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	2.58	2.63	2.63	2.58	2.61	2.61	2.50	2.50	2.62	2.54	2.62	2.62	باكيت /85 غم	محلي	الزهراء	جلي مسحوق بودرة بطعم الفراولة
Caramel																			كراميل
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	3.22	2.85	3.21	3.21	3.17	3.17	3.25	3.14	3.29	2.94	3.25	2.90	باكيت/70 غم	محلي	الزهراء	كراميل
Ketch up																			كاتشب

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Ketch up without pepper	Tami	Israel	Bottle100g	5.00	5.11	5.11	5.38	5.25	5.25	6.38	5.38	5.38	5.38	6.00	5.92	زجاجة/100غم	اسرائيل	تامي	كاتشب بدون فلفل
Yeast																			خميرة
Yeast	G.L	Holland	Pack 450gm	5.91	5.75	5.81	5.93	5.79	5.85	5.94	5.88	5.95	5.90	5.98	5.84	باكيت/450غم	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من الهواء
Other foods																			أغذية أخرى
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/8gm	0.20	0.18	0.18	0.18	0.26	0.18	0.18	0.25	0.19	0.19	0.20	0.20	كيس /8غم	محلي	الهنا	فانيليا
Beverages & tobacco																			المشروبات والتبغ
Beverages																			المشروبات
Soft drinks and soda water																			المشروبات المرطبة والغازية
Mineral water																			المياه المعدنية
Mineral water	Al- Barakeh	Egypt	Bottle15liter	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.00	2.25	عبوة 1.5/لتر	مصر	البركة	مياه معدنية
Mineral water	Eden	Israel	Bottle15liter	2.75	2.75	2.75	2.75	2.72	2.72	2.50	2.55	2.75	2.33	2.63	2.58	عبوة 1.5/لتر	اسرائيل	ايدن	مياه معدنية
Soft drinks with soda																			المياه الغازية
Cola	Coca cola	Israel	Can/330ml	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.17	2.17	1.97	2.00	1.96	2.00	علبة/330مل	اسرائيل	كوكا كولا	كولا
Cola	Club	Local	Bottle2liter	4.85	4.85	4.85	4.80	4.82	4.82	4.78	4.78	4.66	4.74	4.76	4.83	علبة /2 لتر	محلي	كلب	كولا
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle2liter	4.80	4.80	4.80	4.75	4.75	4.70	4.76	4.76	4.76	4.83	4.68	4.59	علبة / 2 لتر	اسرائيل	بيبيسي كولا	كولا
7 Up	7 Up	Israel	Bottle2liter	4.67	4.76	4.73	4.68	4.71	4.83	4.83	4.83	4.81	4.76	4.77	4.74	علبة / 2 لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب
Juice																			العصير

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/330ml	1.30	1.38	1.38	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.00	1.00	1.00	1.00	علبة/330 مل	اسرائيل	سوير درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle2liter	3.63	3.63	3.63	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	علبة / 2 لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle4liter	14.77	14.79	14.79	14.79	14.68	14.68	14.09	14.17	14.33	14.17	14.33	14.33	علبة/4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه
Ice- cream																			
Eskimo ice-cream	Rukab	Local	60gm	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	غم 60	محلي	ركب	بوظة اسكيمو
Al- Arusah ice-cream	Al- Arusah	Local	Bar	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	قطعة	محلي	العروسه	بوظة حليب
Alcoholic drinks																			
Beer																			
Beer	Maccabi	Israel	Can/330 ml	3.83	3.92	3.92	3.86	3.93	3.93	3.86	4.00	3.89	3.83	3.81	3.81	علبة/330 مل	اسرائيل	مكابى	بيرة
Beer	Amstel	Holland	Can/330 ml	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.25	4.33	5.00	5.00	علبة/330 مل	هولندا	امستل	بيرة
A variety of alcoholic drinks																			
متنوعة مشروبات كحولية																			
Arrak	Ramallah	Local	Can/750ml	11.50	11.67	11.67	11.57	11.57	11.57	11.43	11.43	11.50	11.33	11.50	11.33	علبة/750 مل	محلي	رام الله	عرق رام الله
whiskey	White label	Scotland	Can/750ml	117.50	120.00	120.00	125.00	116.00	116.00	115.00	120.00	120.00	118.33	120.00	120.00	علبة/750 مل	اسكتلندا	وايت لابل	ويسكي
Cognac	777	Israel	Can/750ml	31.67	31.50	31.67	31.67	31.83	31.67	31.67	31.67	31.33	33.00	31.33	32.00	علبة/750 مل	اسرائيل	ثلاث سبعات	كنياك
Tobacco & cigarettes																			
السجائر والسجائر																			
Cigarettes																			
السجائر																			
Local cigarettes																			
السجائر المحلية																			

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Imperial		Local	20 cigarettes	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	علبة/20سي جارة	محلي		امبريال	
Farid		Local	20 cigarettes	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	علبة/20سي جارة	محلي		فريد	
A'lia		Local	20 cigarettes	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.48	علبة/20سي جارة	محلي		عالية	
Imported cigarettes																				
Cigarettes	Marlboro	USA	20 cigarettes	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.94	12.00	12.00	علبة/20سي جارة	اميركا	مارلبورو	سجائر
Medium cigarette	Rothmans	England	20 cigarettes	12.00	12.00	12.00	12.00	11.83	11.83	11.73	11.78	11.75	11.64	11.77	11.79	علبة/20سي جارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي	
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	20 cigarettes	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.02	8.00	8.02	7.96	علبة/20سي جارة	اميركا	فايسروي	سجائر	
Short cigarettes	Time	Israel	20 cigarettes	8.03	8.03	8.00	8.00	7.71	7.68	7.63	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	علبة/20سي جارة	اسرائيل	تليم	سجائر قصيرة	
Tobacco products																				
Raw tobacco																				
Raw tobacco		Local	1kg	44.00	44.40	46.00	45.40	45.83	46.33	44.29	46.00	46.17	47.00	47.00	49.00	كغم 1	محلي		دخان حل	
Tobacco	Captain Black	USA	Box	11.65	11.76	11.71	11.46	12.12	12.12	12.12	12.12	12.00	11.42	12.00	11.78	علبة	اميركا	كينت بلاك	توباكو	
Cigarettes																				
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	10.91	10.40	10.40	11.40	11.70	11.70	11.70	11.70	11.00	11.61	11.17	11.00	5 سجائر	اميركا	كفغ ادوارد	سيجار رفيع مع مصاصه	
Tobacco-Mu'assel																				
Mu'assel (apple flavour)	Al-Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	2.02	2.02	1.98	1.98	1.95	1.95	1.98	1.98	1.98	2.06	2.00	2.70	علبة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Persian tobacco	Al-Abed	Haj Local	Box/500gm	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.47	2.47	2.65	علبة/500 غم	محلي	الحاج عيد	تتباك عجمي
Fabric, clothes & footwear																			الاقمشة والملابس والاحذية
Fabric & clothes Fabrics																			الاقمشة والملابس
Men clothes fabrics																			أقمشة الملابس الرجالية
Polgat fabric 80% cotton-20% pure polyester	Polgat	Israel	Meter	55.00	57.00	55.00	55.00	55.00	55.00	42.50	55.00	55.00	52.50	55.00	55.00	متر	اسرائيل	بولجات 80% قطن+2 بولجات	بولجات 80% قطن+2 بولجات
Women clothes fabric																			%0 بولستير
Fabric for clothes innerside	Tefta	Israel	Meter	5.29	5.21	5.79	5.75	5.89	5.89	6.00	6.67	6.57	6.83	6.83	6.43	متر	اسرائيل	تفتا	أقمشة الملابس النسائية
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	15.00	16.20	16.60	15.00	15.63	14.86	13.71	12.83	14.90	15.13	14.60	15.40	متر	سوبر كوليبي كوريا	عرض 115 سم	قمائن بطانه
Cotton underwear fabric Iricot wool fiber	Festra	Israel	Meter	5.92	5.92	5.15	5.50	5.57	6.13	4.70	5.58	5.95	4.58	6.50	6.15	متر	اسرائيل	فسترا	الفساتين، قمائن مخمل ساده
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/100 gm	6.25	5.70	5.80	6.25	6.50	6.25	6.17	6.25	6.00	6.31	6.00	6.00	طبه/100 غم	اسرائيل	اكرلان	خيوط صوف تريكو
Ready made clothes																			خيوط صوف بدوي
Total ready made men clothes																			ملابس رجالية جاهزة
																			ملابس رجالية جاهزة

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Jeans trousers	Florida	Local		63.00	58.75	64.17	66.67	61.11	65.50	68.00	68.33	77.29	70.75	78.75	74.50	محلي	فلوريدا	بنطلون جينز	
Jeans trousers	Levis	Israel		210.00	235.00	235.00	210.00	242.50	242.50	250.00	242.00	250.00	250.00	250.00	256.25	اسرائيل	ليفيس	بنطلون جينز	
Cloth trousers	Florida	Local		67.22	61.67	60.67	62.50	66.67	65.00	66.67	63.75	57.50	57.50	67.50	73.33	محلي	فلوريدا	بنطلون قماش	
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		200.00	200.00	180.00	150.00	180.00	180.00	180.00	200.00	200.00	220.00	220.00	200.00	اسرائيل	كروكر	قميص كم طويل	
Classic cotton suit	Junidi	Israel		800.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	اسرائيل	جنودي	بدلة قماش قطن	
Necktie	Besfor	Israel		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	اسرائيل	بسفور	ربطة عنق	
Cotton socks for men	Lutza	Israel		15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	اسرائيل		جوارب رجالية قطن لوتزا	
Total ready made women clothes																		ملابس نسائية جاهزة	
Dress for pregnants		Israel		250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	220.00	220.00	220.00	200.00	اسرائيل		فستان للحوامل	
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	اسرائيل	بوكر	بلوزة صيفية ناعم بوكر	
Night suit (of clothes)		Local		85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	71.25	71.25	66.00	66.25	67.50	63.75	66.25	محلي		طقم نوم	
T- shirt cotton 100%	Olfer	France		45.00	45.00	45.00	50.00	58.33	58.33	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	فرنسا	اولفر	تي شيرت قطن %100	
Total ready made children clothes																		ملابس أطفال جاهزة	
Shirt for children	Renly	Israel		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	اسرائيل	رنلي	قميص اطفال	
Suit for babies	Farra	Local		22.90	22.72	25.27	23.70	25.38	24.91	24.10	27.50	27.50	25.22	25.17	26.88	محلي	فراح	طقم بيبى	
Blouse for children	Sun	Local		18.00	18.00	18.00	18.00	24.57	24.57	24.57	24.57	20.00	20.00	20.00	20.00	محلي	صن	بلايز اطفال	
Tailoring dresses																		التفصيل والخياطة	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Charges of tailoring men dresses																		اجور تفصيل ملابس رجالية	
Charges of tailoring official uniform				297.92	306.25	306.25	306.25	306.25	306.25	306.25	306.25	320.28	320.28	320.28	320.28	320.28		اجرة تفصيل بدلة رسمية	
Charges of tailoring a trousers				47.31	48.46	48.46	48.46	48.46	48.46	48.46	48.46	54.00	54.64	54.64	54.64	54.64		اجرة تفصيل بنطلون	
Charges of tailoring a skirt (maxi)				50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00		اجرة تفصيل تنورة موديل ماكسي	
Charges of tailoring a dress (shani)				75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00		اجرة تفصيل فستان موديل شانيل	
Footwear																		الاحذية	
Shoes for men																		أحذية رجالية	
Natural leather shoes	Gallie	Israel		145.00	145.00	150.00	156.67	156.67	156.67	150.00	153.33	150.00	160.00	160.00			اسرائيل	جالي	كندر جلد طبيعي
Natural leather shoe	Ispido	Italy		92.50	93.50	93.21	90.56	90.56	92.22	92.78	92.22	90.71	92.86	91.79	91.43		ايطاليا	اسبيدو	كندر جلد طبيعي
Spot boot	Forza	Local		54.50	53.50	53.36	53.42	53.62	53.62	52.77	54.55	54.36	52.94	54.36	53.78		محلي	فورزا	بوط رياضي
Long boot	Mike	Local		56.67	57.50	57.50	55.00	55.00	56.25	56.67	56.25	59.17	56.88	56.67	56.67		محلي	مايك	بوط طويل
Interlaced sandal for men (natural leather)	Naboli	Local		57.50	59.90	60.21	57.31	57.92	58.79	57.86	58.85	57.98	56.56	55.83	55.14		محلي	نابولي	صندل رجالي
Foot wear for women																		أحذية نسائية	
Medium heels shoes	Mirasol	Israel		165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00	165.00		اسرائيل	ميراسول	كندر كعب عادي
Shoes	King shoes	Local		65.00	70.00	70.00	70.00	65.00	65.00	70.00	75.00	60.00	60.00	60.00	50.00		محلي	كنج شوز	كندر عادية
Short boot	Gallie-Beverly	Israel		120.00	110.00	110.00	120.00	110.00	115.00	120.00	130.00	130.00	130.00	130.00	135.00		اسرائيل	جالي-بفرلي	بوط قصير
Medium boot	Forza	Local		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	49.57	50.00	50.00	49.50	50.00	50.00		محلي	فورزا	بوط عادي

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Medium boot	L.A. gear	USA		160.00	150.00	150.00	160.00	190.00	190.00	190.00	190.00	190.00	200.00	200.00	200.00		ال. اي. جير اميركا	بووط عادي	
Interlaced sandal	Marsoan	Italy		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	115.00	115.00		مرسون ايطاليا	صندل مشبك	
Natural leather sandal	Bama	Local		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00		محلي باما	صندل عادي جلد طبيعي	
Slipper(natural leather)	Malhies	Local		27.50	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	37.50	36.67	36.67	49.00		محلي ملحيس	بابو ج طبي جلد طبيعي	
Slipper	Florida	Local		32.50	36.67	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	40.00	40.00	40.00	40.00		محلي فلوريدا	بابو ج عادي	
Footwear for children																		أحذية اطفال	
Shoes for girls	Al- wafa	Local		37.50	38.33	38.33	35.00	38.75	38.75	40.00	40.00	35.00	40.00	40.00	40.00		محلي الوفا	كندره بناتي	
Boot for boys	Reem	Local		50.00	46.50	46.50	52.00	50.00	49.17	50.00	46.67	47.00	49.00	47.50	49.50		محلي ريم	بووط ولادي	
Boot for boys	Bama	Local		47.50	47.50	47.50	43.33	46.67	46.67	41.67	42.50	43.33	43.33	42.50	42.50		محلي باما	بووط ولادي بووط ولادي	
Boot for boys model 220	Amigo	Egypt		28.75	28.75	28.75	28.75	30.00	30.00	30.00	23.75	23.33	22.50	23.33	80.00		محلي اميغو مصر	موديل 220 بدون ضوء	
Sandal for girls	Bama	Local		45.00	47.50	47.50	45.00	47.00	48.00	45.00	46.25	46.67	45.83	47.50	48.33		محلي باما	صندل بناتي	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Dwelling facilities																		خدمات المسكن	
Fuel and energy																		الوقود والطاقة	
Electricity																		الكهرباء	
Electricity-Kilowatt/minimum		Local	Kilowatt	0.73	0.63	0.63	0.63	0.62	0.62	0.62	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	كيلو وط	محلي	الكهرباء كيلو وط/ ادنى	
Electricity-Kilowatt/ Extra		Local	Kilowatt	0.63	0.63	0.63	0.63	0.62	0.62	0.62	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	كيلو وط	محلي	كهرباء كيلو وط/ اضافي	
Electricity-Kilowatt/ Minimum		Israel	Kilowatt	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	كيلو وط	اسرائيل	كهرباء كيلو وط/ ادنى	
Electricity-Kilowatt/ Extra		Israel	Kilowatt	0.50	0.49	0.49	0.49	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	0.48	كيلو وط	اسرائيل	كهرباء كيلو وط/ اضافي	
Gas																		الغاز	
Propane tank		Local	Tank/12kg	35.60	35.00	35.00	35.75	34.80	34.88	34.75	34.17	34.75	34.50	34.50	34.35	اسطوانة/12 كغم	محلي	اسطوانة غاز	
Diesel																		السولار	
Diesel for heating		Israel	1 liter	2.01	2.03	2.16	2.03	2.00	2.03	2.02	1.93	1.88	1.97	1.90	2.00	لتر 1	اسرائيل	سولار للتدفئة	
Kerosene																		الكاز	
Kerosene		Israel	1 liter	2.23	2.27	2.33	2.36	2.30	2.36	2.36	2.30	2.30	2.27	2.22	2.22	لتر 1	اسرائيل	الكاز	
Coal																		الفحم	
Coal made of citrus trees		Local	1kg	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.50	اكغم	محلي	فحم من خشب الحمضيات		
Water																		الماء	
One cubic meter/minimum		Local	Cubic meter	3.38	3.38	3.38	3.38	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	2.22	متر مكعب	محلي	ماء منز مكعب/ادنى	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
One cubic meter/extra		Local	Cubic meter	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	2.83	2.83	2.83	2.83	2.83	متر مكعب	محلي	ماء متر مكعب/ اضافي	
One cubic meter/minimum		Israel	Cubic meter	4.12	4.12	4.12	4.12	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	3.37	متر مكعب	اسرائيل	ماء متر مكعب/ادنى	
One cubic meter/extra		Israel	Cubic meter	4.85	4.85	4.85	4.85	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	متر مكعب	اسرائيل	ماء متر مكعب/ اضافي	
Furniture & household utensils & services																		الاثاث والسلع والخدمات المنزلية	
Furniture and carpet																		الاثاث والسجاد	
Furniture																		الاثاث	
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe		Local		6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00	6800.00		محلي	غرفة نوم خشب ساندويتش 17 ملم مكونة من خزانة 6 دفات + طبقتين مزدوجة + تواليت غرفة نوم ايطالية 3 قطع مكونة من خزانة 6 دفات + طبقتين مزدوجة + تواليت طقم كنيابات 7	
Italian bedroom (three pieces)A six door wardrobe with two double	Sebisian	Italy		4590.00	4300.00	4300.00	4454.55	4460.00	4427.27	4618.18	4618.18	4425.00	4500.00	4544.44	4536.11		ايطاليا	سبسيان + قطع مكونة من خزانة 6 دفات + طبقتين مزدوجة + تواليت طقم كنيابات 7	
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		1755.56	1878.57	1914.29	1881.82	1950.00	1950.00	1697.00	1990.99	2200.00	2200.00	2200.00	2200.00		محلي	بورما مقاعد قماش مخمل ديلوكس	
Plastic cocktails		Local		10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00		محلي	طريزات بلاستيك	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		1570.00	1650.00	1550.00	1537.50	1570.00	1633.00	1525.00	1516.67	1510.00	1510.00	1510.00	1600.00		محلي	بوفيه ساهه 3 قطع خشب ساندوتيش	
Plastic chairs	Yunis	Israel		25.00	25.00	25.00	25.00	22.00	22.00	21.00	21.00	20.00	20.00	20.00	20.00		اسرائيل	كراسي بلاستيك مع ايدي السجاد	
Carpets																			
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium	Piece	323.75	260.00	272.00	295.71	266.67	318.00	340.00	340.00	340.00	350.00	350.00	350.00		قطعة بلجيكا	سجاد بلجيكي صوف 3 × 2	
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel	Piece	312.50	314.00	314.00	300.00	330.00	344.00	265.00	336.67	328.75	335.00	335.00	328.75		اسرائيل	سجاد نايلون محسن 3×2	
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	M2	20.27	18.92	19.43	20.42	19.00	19.69	20.50	18.64	18.48	19.93	18.69	19.25		اسرائيل	موكيت ساهه سمك 1 مل بيت شيمش	
Textiles & household textiles																			
Blankets and quilts																			
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		30.00	27.00	27.50	28.33	27.25	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	35.00	34.17		اسرائيل	لحاف صيفي مفرد اولوفيل	
Summer quilt (polyester cloth)		Local		43.46	43.60	43.02	41.38	42.19	43.06	41.25	44.50	45.48	42.92	46.42	46.79		محلي	لحاف صيفي قماش بولستير	
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		42.50	55.00	55.00	42.50	55.00	55.00	42.50	52.50	51.67	45.00	60.00	50.00		اسرائيل	بطانية مفرد وبر الخاروف	
cover double)	Raslan	Spain		270.00	251.00	245.00	245.71	248.57	252.86	216.71	243.75	251.00	253.00	256.00	260.00		اسبانيا	بطانية مزدوجة رسلان	
Wool blanket - acrylan (double)	Mora- king	Spain		250.00	250.00	261.25	206.00	212.00	212.00	212.00	218.33	227.00	230.00	231.25	213.25		اسبانيا	حرام صوف+اكرلان	
Mattresses																			
Bed mattress 190/160 spring	Super sleep	Local		335.00	323.00	323.00	320.00	323.00	323.00	312.00	340.00	313.00	313.00	288.75	288.75		محلي	فرشة تخت 160/190 سيرنج سوير سليب	
Bed sheets																			

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.					كانون ثاني Jan.
Summer cotton bed sheet (double)		Local		35.00	33.33	32.50	32.50	35.00	38.75	32.50	33.33	30.00	32.50	46.67	46.25	محلي		شروشفت تخت قطن مزدوج صيفي	
Bed sheet (double)	Florence	Italy		200.42	202.78	197.22	196.67	190.83	190.83	197.00	197.00	197.33	181.22	198.00	197.67	ايطاليا	فلورنس	شروشفت تخت مزدوج صيفي	
Towels																		مادة المناشف	
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		26.40	22.64	24.23	24.62	22.33	22.50	24.69	21.33	25.00	24.64	21.58	24.42	محلي		منشفة حمام 60%	
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		20.43	22.00	22.00	25.00	25.00	25.00	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	27.50	اميركا	Canon	قطن + 40 بولستير منشفة حمام قطن	
Curtains																		حجم وسط سادة الستائر	
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain	Meter	31.11	30.05	31.30	30.89	29.00	31.67	31.67	29.78	31.00	31.71	31.11	31.15	م	اسبانيا	روكس	قماش ستان ملون عرض 280 م
Other furnishings																		تجهيزات اخرى	
Pillows made of cotton with cover		Local		32.08	32.08	30.83	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	محلي		مخدات محشيه قطن مع وجه	
Household appliances																		الاجهزة المنزلية	
Refrigerators																		الثلاجات الكهربائية	
Presetting refrigerator, 21 feet	Amcor	Israel		5000.00	5000.00	4933.33	4975.00	4975.00	5400.00	5400.00	5400.00	5000.00	4500.00	5000.00	5000.00	اسرائيل	امكور	ثلاجة 21 قدم برسنتنج	
13 feet refrigerator	Ocean	Italy		2400.00	2300.00	2300.00	2300.00	2700.00	2800.00	2300.00	2300.00	2300.00	2450.00	2400.00	2400.00	ايطاليا	اوشن	ثلاجة 13 قدم	
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		3850.00	3933.33	3866.67	4100.00	3933.33	4600.00	4600.00	4500.00	4500.00	4500.00	4416.00	5500.00	وستنغ هاوس اميركا		ثلاجة 18 قدم	
Washing machines																		الغسالات الكهربائية	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		2260.00	2187.50	2190.63	2275.00	2254.55	2150.00	2200.00	2450.00	1997.14	2231.25	2262.50	2275.00		ايطاليا	اوشن	غسالة حوض فل اتوماتيك 5 كغم /A 450
6kg tank washing machine	Super star	Italy		838.89	838.89	883.33	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	..	..	..	..		ايطاليا	سوير ستار	غسالة برميل 6 كغم
1.5kg plastic tank washing machine	Calor	France		700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	..	..	..	..		فرنسا	كالور	غسالة برميل بلاستيك 1.5 كغم
Gas stoves/ cookers																			
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3162.50	3100.00	3125.00	3008.33	3150.00	3178.57	3233.00	3200.00	3200.00	3220.00	3216.67	3191.67		ايطاليا	يونيفر سال	فرن غاز نيكل 60×90
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3200.00	3100.00	3150.00	3100.00	3200.00	3200.00	3066.67	3280.00	3300.00	3250.00	3320.00	3533.33		ايطاليا	فايرجاز	فرن غاز 90×60
Sewing & mending machines																			
Sewing machine	Singer	England		604.75	625.83	625.00	569.79	664.29	678.57	702.86	714.30	701.25	724.17	701.25	648.90		بريطانيا	سينجر	ماكينة خياطة بدون كهرباء
Electric sewing machine	Brother	Japan		2800.00	2800.00	2825.00	2800.00	2766.67	2700.00	2766.67	2566.67	2750.00	2825.00	2800.00	2825.00		اليابان	برذر	ماكينة خياطة كهربائية
Heaters																			
Kerosene heater	Fojica	Japan		235.00	220.00	225.00	210.00	210.00	215.00	170.00	195.00	196.67	196.67	195.00	223.33		اليابان	فوجيكا	صوبة كاز
Kerosene heater	Toyosit	Italy		450.00	450.00	416.67	400.00	400.00	375.00	415.00	415.00	437.50	430.00	458.33	461.67		ايطاليا	تويوست	صوبة غاز
Electric heater (3 electric candles)		Israel		95.00	90.00	90.00	95.00	92.50	93.75	89.17	92.50	91.67	97.92	92.22	103.33		اسرائيل		صوبة كهرباء 3 شمعات
Other household																			

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Normal telephone device (with buttons 8 memory digits)	Panasonic	Japan		220.00	220.00	220.00	285.00	267.50	240.00	320.00	240.00	235.00	135.00	247.50	235.00		اليابان	بانسونيك	تلفون عادي ازرار + 8 ارقام ذاكره
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		125.83	123.00	124.00	128.75	126.88	126.88	126.25	126.25	129.00	133.00	132.00	128.00		سنغافوره	فيلبس	مكوى كهرباء بخار-1487
Table fan	Magh	Korea		120.00	120.00	120.00	113.33	106.67	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00		كوريا	ماغ	مروحة طاوله
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		185.00	185.00	132.50	132.50	132.50	118.33	100.00	100.00	100.00	85.00	85.00	85.00		الصين	اطلس	مروحة مع قصبه+ نواسة
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00		المانيا	سيمنز	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم
Toaster	Electa	Israel		307.50	307.50	307.50	307.50	307.50	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00		اسرائيل	الكتا	توستر
Food mixer	Brown	Germany		550.00	550.00	550.00	550.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00		المانيا		خلاط محضرة طعام براون اواني والدوات
Household utensils																			منذ لنة
Glassware utensils																			أواني من الزجاج
Set of plates (6)	Arcopal	France		18.67	19.92	20.17	18.22	18.22	18.56	22.14	22.14	22.22	22.22	22.38	23.83		فرنسا	اركبال	طقم صحون زجاج (6 صحون)
Flat plates (6)		Argentina		12.80	12.20	12.20	12.00	12.00	11.17	11.83	12.00	13.20	11.60	12.40	12.10		الارجنتين		طقم صحون مفروده (6 صحون)
Tea cups (6)	Duralex	France		23.89	23.89	23.06	21.43	24.09	23.50	23.33	23.33	20.14	20.00	23.36	23.00		فرنسا	دورلكس	طقم فناجين شاي (6 فناجين)
Utensils of china & pottery																			أواني من الصيني أو الفخار

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
A set of milk glasses & a jug (6)		China		40.47	41.04	40.31	39.59	42.65	41.47	40.29	43.80	40.19	40.94	39.77	40.92		الصين	طقم كاسات حليب مع ابريق (6) كاسات)	
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		15.50	15.63	16.38	17.50	16.00	18.00	15.50	14.56	13.63	15.33	13.42	14.56		ايطاليا	طقم صحون زبادي مجور (6 صحون) اواني من الألمنيوم	
Utensils of Aluminum																			
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		40.00	43.13	41.88	40.67	40.33	40.33	41.79	42.67	42.40	42.50	42.19	42.52		اسرائيل	طقم طناجر 3 قطع مسترشف	
Big bawl for doughing		Local		24.29	22.22	22.92	23.80	23.13	22.50	22.29	24.38	24.10	23.54	24.50	24.00		محلي	جاط عجين كبير	
Electric casserole (small size)	Abu Ein	Local		32.73	32.47	32.47	32.85	32.85	32.85	32.46	32.69	32.36	32.06	32.36	32.78		محلي	طنجرة كهرباء حجم صغير	
Utensils of steel																			
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		252.86	248.57	248.57	250.00	245.00	245.00	257.78	248.57	247.14	250.00	247.86	242.50		فرنسا	اواني من الستيل طنجرة ضغط 8 لترا	
Frying pan, size 24cm	France			20.23	21.14	21.83	20.75	21.50	21.50	21.67	27.67	24.26	22.83	25.24	25.24		فرنسا	مقلي عادي حجم (24 سم) تيفال	
Kettle for tea, 1.5 liters		China		19.64	19.42	19.42	20.00	19.60	19.27	19.69	19.56	19.46	20.23	19.50	19.43		الصين	ابريق شاي ستانلس 1.5 لتر	
Plastic spoons (12)	Herdsmen			16.50	17.17	17.17	17.17	14.00	14.00	17.83	19.25	21.25	21.00	21.25	28.00		هيردسمان	طقم ملاعق يد بلاستيكية 12 ملعقة	
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		1.79	1.79	1.79	1.54	1.91	1.93	1.55	1.59	1.63	1.61	1.63	1.59		هنغاريا	لمبة كهرباء عادية 100 واط	
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		5.20	5.31	5.31	5.33	5.47	5.40	5.30	5.37	5.31	5.16	5.31	5.34		اسرائيل	لمبة نيون 40 واط	
Normal plastic jug (for water)		Israel		4.67	4.74	4.74	4.82	4.75	4.75	4.62	5.00	4.83	4.50	4.76	4.67		اسرائيل	شاف ماء بلاستيك عادي	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Plastic dustpan		Local		2.15	2.08	2.08	2.22	2.20	2.18	2.14	2.15	2.08	2.05	2.08	2.25	محلي		مجروح بلاستيك	
Potato peeling tool	balabyt	Israel		4.75	4.75	4.75	4.63	4.77	4.77	4.67	4.82	4.75	4.75	4.75	4.71	اسرائيل	بيلابايت	قشارة بطاطا	
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		11.50	11.50	11.50	11.50	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	اسرائيل	كينتر	مفرمه حجم كبير	
Household operations																		نوارم واعمال	
Cleaning powders & liquids																		منذ لمة مساحيق وسوائل التنظيف	
Chlorine	Albatta	Local	4 liters	4.96	4.65	4.65	4.92	4.70	4.70	5.00	5.00	5.07	5.31	5.07	5.65	عبوة/ 4 لتر	محلي	البطة	كلور
Cleaning soap (liquid)	Star	Local	1 liters	7.20	6.96	6.96	6.95	6.91	6.85	6.91	6.77	6.57	6.79	6.75	6.86	عبوة/ اللتر	محلي	ستار	صابون جلي سائل
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	1 liters	10.83	11.00	10.88	10.90	10.93	10.86	10.83	11.03	11.03	10.84	11.11	11.03	عبوة/ اللتر	اسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل
Washing powder	Persil	Germany	4.5 liters	29.42	29.73	30.33	29.33	30.82	30.90	30.18	29.20	30.38	30.60	30.47	30.43	باكيت/4.5 كغم	المانيا	برسيل	مسحوق غسيل
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg	5.00	5.00	5.00	4.75	5.00	5.10	5.10	5.29	5.33	5.42	5.70	5.25	باكيت/1 كغم	محلي	ستار	مسحوق غسيل
Detergents & polishing materials																		المطهرات ومواد التلميع	
Detergent	Detul	Italy	550 ml	14.75	14.75	14.56	14.58	14.64	14.80	14.32	14.25	13.56	14.25	14.40	14.43	عبوة 550/ مل	ايطاليا	ديتول	مطهر
Glass polisher	Lord	Local	750 ml	5.00	5.33	5.33	5.00	5.25	5.25	5.00	5.00	5.25	5.20	5.33	5.75	عبوة 750 مل	محلي	لورد	لمع زجاج
Insecticides																		مبيدات حشرية	
Insecticide (liquid)	Flack	Local	300gm	15.50	15.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.00	12.33	12.38	عبوة/ 300 غم	محلي	فلاك	مبيد حشري سائل

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	400gm	10.13	10.29	10.50	10.00	10.00	9.89	11.42	11.42	11.42	11.50	11.50	11.25	عبوة 400/غم	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	630ml	16.00	16.00	16.50	15.20	15.75	14.67	16.00	17.00	17.00	17.00	17.00	16.00	عبوة 630/مل	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل
ملطفات جو																			
Air freshener	Sharm	England	Can, 300ml	5.06	5.10	5.10	5.19	5.29	5.40	5.25	5.40	5.50	5.50	5.33	5.50	عبوة 300/مل	بريطانيا	شارم	معطر للجو
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300ml	5.25	5.50	5.58	6.08	5.64	5.64	6.50	6.20	6.50	6.33	6.33	6.25	عبوة 300/مل		ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين نوارم منزليه
Other household																			
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 ml	3.95	3.57	3.57	3.88	3.92	3.77	3.71	3.79	3.77	3.67	3.83	3.76	عبوة 75/مل	فرنسا	كيوي	متنعة اصباغ احذية
Squeegee without stick		Local		2.79	2.63	2.63	2.86	2.64	2.64	2.79	2.79	2.79	2.79	3.00	2.80		محي		معجون كشاطة بلاستيك بدون عصا
Matches	Nur	Israel	Box of matches	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.92	2.00	صندوق	اسرائيل	نور	كبريت
Household services																			
Washing, cleaning, ironing																			
Washing a uniform - ironing				15.45	15.45	15.45	15.45	12.50	15.18	15.18	15.75	15.75	15.75	15.86	15.86				غسيل بدلة رسمية + كي
Washing a trousers - ironing				5.45	6.00	6.00	6.00	6.00	5.30	5.30	5.08	5.08	5.08	5.07	5.07				غسيل +كي بنطلون
ironing a dress				12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71	12.71				كي فستان

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Transportation and communication																	النقل والاتصالات		
Personal means of transportation & Salon cars																	وسائل الاتصالات الشخصية		
Fiat UNO 570, motor 1372 model 1994	Fiat	Italy		43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	سيارات الصالون		
Dayo super, motor, 1500, 1999	Dayo	Korea		76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	سيارات الصالون		
Wolks Bolo 1800, 1999	Wolks wagon	Germany		100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	سيارات الصالون		
Bicycles																	دراجات		
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		358.18	347.50	347.50	350.91	346.00	354.44	336.67	332.75	325.63	337.14	329.38	327.14		دراجة هوائية قطر		
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		215.83	211.56	211.56	209.17	208.18	208.00	214.00	205.63	201.88	217.14	203.75	215.63		دراجة هوائية قطر		
Accessories for means of transportation																	تشغيل ووسائل النقل		
Tires																	الاطارات		
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		117.50	136.25	136.25	111.00	112.83	112.83	120.00	120.00	120.00	120.00	111.00	113.75		إطار سننيل GR 135/13		
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		146.25	148.75	148.75	148.75	138.75	148.00	146.25	136.25	138.75	146.25	138.75	142.50		إطار سننيل 70/13 يوكاهاما		
Steel tire 14/185	Marshal	USA		203.75	195.00	195.00	198.75	193.33	206.00	220.00	230.75	215.00	200.00	215.00	215.00		إطار سننيل 185/14 مارشال		

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
قطع الغيار																			
Front Fiat break, 82-94	Friendix	Israel		29.67	31.33	31.33	30.56	29.50	29.88	30.63	28.63	31.20	31.60	31.40	31.70	اسرائيل	فريندكس	بريك فيات امامي من 82-94	
26 inch wipers	Bush	Germany		45.00	41.67	41.67	42.50	38.57	38.57	39.75	41.63	42.75	44.00	43.17	44.08	المانيا	بوش	مساحات 20 انش بوجيات سيارة	
Bogie for Merciless	Bush	Germany		30.09	30.63	30.63	29.67	30.92	30.75	30.33	29.83	30.08	29.92	30.29	30.29	المانيا	بوش	مرسيدس بلانين سيارة	
Platinum for Suparu		Japan		12.00	12.42	12.42	11.91	12.27	12.27	12.18	12.36	12.58	12.25	12.33	12.75	اليابان		سه نا،	
البنزين والمحروقات																			
Excellent gasoline 96		Israel	1 liter	3.75	4.02	4.02	4.08	3.99	4.00	4.24	4.26	4.06	4.07	4.05	3.86	التر	اسرائيل	دور بنزين 96 ممتاز	
Gasoline 91		Israel	1 liter	4.42	4.51	4.51	4.45	4.43	4.44	4.72	4.67	4.58	4.58	4.56	4.36	التر	اسرائيل	دور بنزين 91 عادي	
Diesel		Israel	1 liter	1.93	2.08	2.08	2.05	2.00	2.04	2.02	1.93	1.88	1.97	1.91	2.00	التر	اسرائيل	دور سولار	
زيوت السيارات																			
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	1 1/2 liter	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	علبة 1/2 لتر	اسرائيل	بن دكس زيت ماتور	
Motor oil 40	Paz	Israel	1 liter	12.71	14.60	14.60	15.33	14.71	14.71	13.00	13.57	14.00	15.25	14.60	15.00	التر	اسرائيل	باز زيت ماتور 40	
Gear oil	Sonol	Israel	1 liter	13.43	14.14	14.14	14.14	13.00	13.00	14.00	14.00	14.00	14.30	12.80	12.20	التر	اسرائيل	سونول زيت جير	
Break oil	S.T.P	England	1.35 liter	7.60	7.70	7.70	7.22	7.56	7.44	6.86	7.44	7.75	7.75	8.25	8.25	علبة/ 0.35 مل	بريطانيا	S.T.P زيت بريك	
التأمين																			
Third party insurance for a private car, Mottor 2000				1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00			تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 2000	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Third party insurance for a private car, Mottor 1600				1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 1600	
Third party insurance for a private car, Mottor 900				1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.27	1113.27	1113.27	1113.33	1113.33	1113.33	1113.33	1113.00	1113.00	1113.00	تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 900	
Compulsory insurance for a private car, Mottor 1600				1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1199.00	1199.00	1199.00	1199.00	تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة 1600	
Compulsory insurance for a private car, Mottor 900				883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	883.00	تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة 900	
Washing and Lubrication of cars																		غسيل وتشحيم السيارات	
Body washing (car)				17.14	17.14	17.14	17.14	17.14	17.14	17.14	17.14	18.33	18.33	18.33	17.50	17.50	17.50	غسيل بودي	
Other expenditure (parking, driving lessons..)																		نفقات اخرى (مواقف، تعليم...)	
Wage for car parking (for 1 hour)				4.33	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	اجرة موقف سيارة لساعة واحدة	
Driving lesson for a private car				55.77	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	درس تعليم سيارة خصوصي	
Public transport																		خدمات النقل العامة	
Taxi cab services																		خدمات سيارات الاجرة	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Taxi fare from Jenin - the bridge				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00			اجرة تاكسي جنين - الجسر	
Taxi fare from Tulkarm- Nablus				12.00	12.00	12.00	12.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00			اجرة تاكسي طولكرم - نابلس	
Taxi fare from Qalqilya - Nablus				12.00	12.00	12.00	12.00	15.00	15.00	15.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00			اجرة تاكسي قلقيلية - نابلس	
Taxi fare from Nablus - Jenin				23.00	23.00	23.00	23.00	10.00	10.00	10.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00			اجرة تاكسي نابلس - جنين	
Taxi fare from Ramallah- Jerusalem (direct)				3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50			اجرة تاكسي رام الله - القدس (مباشر)	
Taxi fare from Ramallah- A'nata- Jerusalem				5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00			اجرة تاكسي رام الله - عناتا - القدس	
Taxi fare from Bethlehem - Hebron				8.00	8.00	8.00	8.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00			اجرة تاكسي بيت لحم - الخليل	
Bus services																		خدمات الباص	
Bus fare from Tulkarm- The bridge				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00			اجرة باص طولكرم - الجسر	
Bus fare from Qalqilya- The bridge				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00			اجرة باص قلقيلية - الجسر	
Bus fare from Nablus- the bridge				15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00			اجرة باص نابلس - الجسر	
Bus far from Nablus- Jenin				9.00	9.00	9.00	9.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00			اجرة باص نابلس - جنين	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Bus fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50			اجرة باص رام الله - القدس (مباشر)		
Means of communication Telephone & Fax																	الاتصالات		
External tele- fax				12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	14.00	14.00	14.00	14.00			الهاتف والفاكس فاكس خارج البلاد		
First page																	بنظام (Telefax)		
For every additional page				4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.11	4.11			الصفحة الأولى عن كل صفحة اضافية		
Fare for internal call				0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	0.30	دقيقة		اجرة مكاملة داخلية خارج المدن		
External call charges (to Jordan)				2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	دقيقة		اجرة مكاملة خارجية للأردن		
External call charges (to Gulf counties)				3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	دقيقة		اجرة مكاملة خارجية لدول الخليج		
External call charges (to U.S.A)				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	دقيقة		اجرة مكاملة خارجية لأميركا البريد والبرق		
Mail																	والتلكس		
Letter by air mail (2 gm) for Europe, Egypt, Jordan				2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى أوروبا ومصر والأردن		

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.					كانون ثاني Jan.
Letter by air mail (2 gm)for U.S.A, Africa, Asia				2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.46	2.46	رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى اميركا وافريقيا رسالة بريد جوي
Letter by air mail (2 gm) for Brazil, Latin U.S.A				3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.94	2.94	لغاية 20 غم الى البرازيل واميركا اللاتينية
Telegraph & telex External telegraph (the first 7 words)				35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	البرق والتلكس
Each additional word				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	برقية خارجية 7 كلمات الأولى كل كلمة اضافية

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Education services																		خدمات التعليم	
Education fees																		الرسوم التعليمية	
Kindergartens																		رياض اطفال	
Fees for kindergartens - without transport			Yearly	1229.78	1229.78	1229.78	1229.78	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	940.00	سنويا	رسوم رياض اطفال بدون مواصلات	
Basic education																		تعليم اساسي	
Fees for private basic education			Yearly	1165.50	1165.50	1165.50	1165.50	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	760.00	سنويا	رسوم تعليم اساسي خاص	
Secondary education																		تعليم ثانوي	
Fees for private secondary education			Yearly	1379.20	1379.29	1379.29	1379.29	1213.00	1213.00	1213.00	1213.00	1213.00	1213.00	1213.00	1213.80	1213.80	سنويا	رسوم تعليم ثانوي خاص	
Stationery																		أدوات تعليمية	
Different types of stationery																		نوازم تعليميه	
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	اسرائيل	زفير	قلم رصاص مع محايه
Rubber tipped pencil		China	6 pencil	2.20	2.23	2.23	2.23	2.23	2.23	2.23	2.00	2.50	2.39	2.14	2.25	دزينة/6اقلام	الصين		قلم رصاص مع محايه
Fountain pen	Pilot	Israel		5.17	5.06	5.06	5.14	5.14	5.20	5.18	5.32	5.00	5.08	5.22	5.19		اسرائيل	بايلوت	قلم حبر سائل
Ball- point pen	BIC	Italy		1.00	1.00	1.00	0.80	1.00	0.96	0.96	0.85	0.87	0.83	0.88	0.84		ايطاليا	بيج	قلم حبر جاف
Original ball-point pen	Parker	England	Pen	12.50	12.69	12.98	12.77	12.85	12.67	12.62	13.21	13.21	12.69	13.19	13.21		قلم	بريطانيا	قلم حبر جاف أصلي باركر
Flimsy wood ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.47	0.48	0.50	0.50	0.48	0.48	0.50	0.50	0.50	0.50		مسطرة	الصين	مسطرة خشب 30 سم رقيقة

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.48	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	مسطرة	الصين	مسطرة بلاستيك عادية 30 سم	
Eraser			Eraser	0.50	0.50	0.51	0.50	0.50	0.48	0.50	0.51	0.51	0.50	0.50	0.39	محاية		محاية رصاص	
Copy books																			
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	0.78	0.78	0.78	0.80	0.84	0.84	0.84	0.83	0.86	0.89	0.86	0.86	ورقة 40	محلي	القدس	دفتر عادي
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	1.21	1.21	1.21	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.29	1.33	1.30	1.29	ورقة 64	محلي	القدس	دفتر عادي خدمات تعليم
Other education necessities																			
Scholastic dresses & fashions																			
Dress stage girls in the basic stage			Eil	11.20	11.33	11.33	11.20	11.00	11.00	11.00	11.25	11.25	11.00	11.25	11.19	ذراع			قماش مريول اساسي مدرسية
Ready made dress for girls in the basic stage				45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00				مريول اساسي جاهز

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Medical services																		الخدمات الطبية	
Physicians services																		خدمات الاطباء	
General physician visit charge																		أطباء عموميون	
First class General charges				29.29	29.29	29.29	29.29	29.29	29.29	29.29	28.13	28.13	28.13	26.88	26.88			كشفية طبيب عام	
Normal teeth plucking out				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	32.14	32.14			خلع اسنان عادي	
Medical & pharmaceutical products																		المنتجات الطبية	
Medicine																		والصيدلانية	
																		الأدوية	
Voltarin S.R 100gm	Gba- giegy	Switzerla nd	Packet/10 tablets	54.00	53.79	53.79	54.00	53.77	53.77	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	فولتارين لالتهاب المفاصل 100ملغم	
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	8.75	8.46	8.46	8.59	8.56	8.67	7.97	8.56	8.33	8.45	8.45	8.31			جلوبين للسكري	
Digoxin	Teva	Israel	Packet/40 tablets	9.05	9.00	9.00	9.05	9.00	9.00	9.05	9.00	9.00	9.10	9.00	9.00			ديجوكسين للقلب	
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/100mg	11.08	10.50	11.00	11.00	11.00	11.00	11.21	11.00	10.81	11.00	11.00	11.00			نوكاف للسعال	
Terramycin	Fizer	USA	tube	6.08	6.08	6.14	6.14	6.02	6.02	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00			تيترا امابسين للمعيون	
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/20 tablet	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.06	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00			زانتاب للمعدة	
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	9.00	8.67	8.67	9.00	9.00	9.00	9.00	8.94	9.00	9.00	9.00	9.00			دكس اوتيك	
Minolit	white	Germany	Packet/21 tablets	28.00	28.00	28.00	29.00	27.62	27.27	27.54	27.54	27.67	28.00	26.39	26.67			لامراض الأنف	
																		منوليت حبوب منع الحمل	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Other medical products																			
Cotton	Seta	Israel	Pocket/100gm	2.57	2.56	2.56	2.59	2.54	2.54	2.66	2.66	2.67	2.62	2.69	2.67	باكيت/100 غم	اسرائيل	سيتا	منسجات طبية متنوعة قطن
Iodine		Local	Refit/50mg	3.80	3.58	3.58	3.58	3.58	3.53	3.53	3.53	3.69	3.45	3.94	3.69	عبوة/50 ملغم	محلي		يود مطهر للجروح
Various medical services																			
Medical Laboratories																			
C.B.C analysis				20.00	20.00	20.00	20.00	19.67	19.67	19.67	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00				خدمات طبية متنوعة مختبرات طبية فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				10.36	10.36	10.36	10.36	10.36	10.36	10.36	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00				فحص السكري
Cholestrol				15.80	15.80	15.80	15.80	15.80	15.80	15.80	15.00	15.00	15.00	15.64	15.64				فحص كولسترول
X- ray for Stomach				145.00	145.00	145.00	145.00	141.25	141.25	141.25	145.00	145.00	145.00	145.83	145.83				صورة ملونة للمعدة
Recreation & culture																			
Recreation																			
T.V sets																			
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1550.00	1600.00	1613.89	1530.00	1580.00	1568.18	1540.00	1590.00	1625.00	1551.39	1594.44	1583.33		كوريا	جولدستار	أجهزة التلفزيون تلفزيون ملون 20 بوصة، A 80 20

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.					شباط Feb.	كانون ثاني Jan.
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		1575.00	1530.00	1523.33	1609.09	1568.18	1495.00	1554.17	1620.00	1620.00	1566.67	1521.67	1637.50		J.V.C	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212
Colored T.V, 21 inches	ITT	Germany		1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00	1600.00		المانيا	تلفزيون ملون 21 بوصة
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		1571.43	1640.00	1663.33	1608.33	1685.00	1678.57	1685.71	1725.00	1633.33	1677.78	1641.67	1725.00		ماليزيا	تلفزيون ملون 21 بوصة
Radio & recorders sets																		أجهزة الراديو والتسجيل
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		514.29	500.00	514.00	514.00	515.00	506.25	506.25	525.00	559.38	562.50	565.63	566.67		الصين	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388
Recorder & radio set (M size)	Sony	Japan		466.67	466.67	395.00	310.00	351.67	396.00	320.00	320.00	350.00	350.00	362.50	385.00		اليابان	جهاز مسجل+ راديو حجم وسط
Video systems set																		أجهزة الفيديو
Video 1200 JVHS	J.V.C	Japan		1000.00	1183.33	1200.00	1133.33	1125.00	1125.00	1125.00	1000.00	1000.00	1133.33	1000.00	1350.00		اليابان	فيديو 1200 J VHS
Photography apparatus																		أجهزة التصوير
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00		اليابان	كاميرا فيديو، 121، M 3000
Photographing films																		أفلام التصوير
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		13.35	12.92	13.21	13.18	13.39	13.39	13.56	13.56	13.25	12.73	12.94	12.56		المانيا	الفوتوغرافي فلم تصوير 135 ملم 36 صورة

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		13.08	13.21	13.00	13.15	13.23	13.46	13.66	13.85	13.71	15.00	14.07	13.64		اليابان	فوجي	فلم 135 ملم 36 صورة
Video films																			أفلام فيديو
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		14.00	15.50	15.00	14.20	14.20	14.40	15.20	16.20	15.13	15.25	..	..		اليابان	j.v.c	فيلم كبير الحجم 3 ساعات v.h.c
Small size, 2 hour duration film (Betamex)	TDK	Korea		17.67	17.33	17.33	17.33	18.75	18.75	18.75	14.67	15.00	16.67	15.00	15.00		كوريا	T.D.K	فيلم صغير الحجم 2 ساعة بيتامكس
Other recreational items, children toys																			سلع ترفيهية اخرى، لعب اطفال
Plastic gun M/6				9.17	9.67	9.67	9.42	9.17	9.33	9.42	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00				بنندقية بلاستيك M16
Atari cassette				23.00	20.00	20.00	18.75	19.00	22.00	20.00	22.00	22.00	22.50	22.00	22.50				شريط كاسيت أتاري
Dull for children /barby				85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00	85.00				لعبة / عروسة باربي الأصلية
Recreational & cultural activities Journals & magazines (periodicals)																			الخدمات الترفيهية والثقافية الصحف والمجلات
Al- Quds newspaper		Local		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			محلي	جريدة القدس
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00			اسرائيل	جريدة كل العرب
Al- Bilad newspaper		Jordan		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00			الأردن	جريدة البلاد
Al- A'rabi magazine		Kuwait		6.00	6.00	6.00	6.00	5.71	5.71	6.00	5.67	5.67	5.80	5.67	5.60			الكويت	مجلة العربي
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		4.00	4.20	4.20	4.00	4.00	4.00	4.00	4.83	4.08	4.00	4.00	4.00			مصر	جريدة الحوادث

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Films development																		تحميض الأفلام	
4 instant photos in a studio				11.07	10.75	10.75	11.03	11.07	11.00	11.13	10.93	10.75	11.00	10.67	10.44			صور فورية 4	
Print photo 18×13				1.43	1.64	1.64	1.56	1.56	1.56	1.45	1.54	1.63	1.50	1.61	1.61			داخل استديو طبع صورة 13×18	
A variety of items & services																		18 سلع وخدمات	
Personal care																		متنوعة العناية الشخصية	
Hair cut & styling, for men																		خدمات الحلاقة الرجالية	
Hair cut without drying				15.00	14.23	14.23	14.23	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00			قص شعر بدون سشوار	
Hair styling services for women																		خدمات تصفيف الشعر النسائية	
Hair cut				20.00	19.29	19.29	19.29	20.71	20.71	20.71	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00			قص شعر	
Hair drying				20.71	18.75	18.75	18.75	19.38	19.38	19.38	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00			سشوار	
Personal services																		سلع الخدمات الشخصية	
Perfumes																		عطور	
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/ 25ml	170.00	165.00	165.00	165.00	160.00	165.00	165.00	170.00	170.00	140.00	140.00	140.00	زجاجة/ 25 مل	فرنسا	ازارو	عطر نسائي
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/ 75ml	195.00	188.00	165.83	161.43	160.00	162.00	172.86	186.67	193.00	181.00	187.00	190.00	زجاجة/ 75 مل	فرنسا	اراميس	عطر رجالي
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/ 100ml	82.00	80.83	80.42	81.11	80.30	80.00	83.33	84.50	84.00	80.50	81.00	84.50	زجاجة/ 100 مل	فرنسا	ون مان شو	عطر رجالي
Beauty care material																		مواد تجميل	

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
A whole make-up set	J.D	Israel		168.57	170.00	169.17	150.11	166.00	161.43	166.67	166.67	166.25	166.67	166.50	167.08	اسرائيل	J.D	طقم مكياج كامل	
Small make-up set	Al- Sharq	Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	محلي	الشرق	طقم مكياج صغير	
Mascara	Careline	Israel		26.13	24.60	24.60	23.88	24.27	23.83	22.00	22.88	23.00	22.83	23.00	23.00	اسرائيل	كيرلاين	مسكارا	
Rouge	Careline	Israel		26.00	21.67	22.50	19.67	21.25	22.50	25.00	25.00	25.00	25.00	23.00	25.00	اسرائيل	كيرلاين	قلم حومره	
Hand cream	Fenjal	Israel		8.07	7.49	7.93	8.15	7.85	7.82	8.12	7.89	7.84	8.32	7.81	7.81	اسرائيل	فنجال	كريم يدوي	
Toilet soap & shampoo																		صابون تواليت	
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/125gm	2.68	2.70	2.70	2.60	2.73	2.78	2.55	2.55	2.54	2.58	2.70	2.65	قطعة/125غم	أميركا	بالموليف	صابون تواليت
Toilet soap	LUX	Local	Piece/75gm	2.50	2.41	2.44	2.50	2.41	2.50	2.50	2.45	2.43	2.50	2.50	2.50	قطعة/75غم	محلي	لوكس	صابون تواليت
Toilet soap	Camay	France	Piece/75gm	2.94	2.92	2.92	2.61	3.00	2.57	2.57	2.57	2.65	2.71	2.65	2.65	قطعة/75غم	فرنسا	كامي	صابون تواليت
Shampoo	Star	Local	Refill/ liter	25.40	25.00	25.00	25.00	24.80	24.80	25.57	25.17	25.50	26.10	25.86	25.93	عبوة/4 لتر	محلي	ستار	شامبو
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/400ml	15.45	15.43	15.46	15.65	15.40	16.28	16.28	16.33	16.50	16.75	16.43	16.14	عبوة/400 مل	بريطانيا	سلفركرين	شامبو
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/500ml	15.23	15.14	15.14	15.14	15.88	15.88	15.88	15.86	15.81	15.38	15.69	15.94	عبوة/500 مل	اميركا	سانسلك	شامبو
Shaving foam																		معجون حلقة	
Shaving foam	Man	Local	Refill/50ml	5.10	6.10	6.10	6.10	5.32	5.06	4.95	4.95	4.97	4.79	4.97	4.97	عبوة/50 مل	محلي	مان	معجون حلقة
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/100ml	10.18	9.88	9.88	10.00	9.78	9.75	9.91	9.78	9.78	9.94	10.00	9.94	عبوة/100 مل	اميركا	بالموليف	معجون حلقة
Shaving blades																		شفرات حلقة	
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	14.50	14.31	14.19	14.50	14.18	14.10	14.30	14.10	14.43	14.07	14.43	14.43	باكيت/كشفرات	اميركا	جيليت جي 2	شفرات حلقة
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	4.63	5.08	5.08	4.71	5.00	5.00	4.57	4.60	4.65	5.00	4.60	4.25	باكيت/كقط	اليونان	استور	شفرات حلقة بلاستيك

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Tooth paste																			معجون اسنان
Tooth paste	Kolinos		Refill/30ml	3.86	4.67	4.60	4.00	4.43	4.33	3.86	3.58	3.50	3.80	3.60	4.00	عبوة/30 مل	كولنيوس		معجون اسنان
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/75ml	24.33	24.33	24.33	24.33	25.50	25.50	23.43	22.25	21.42	23.90	21.58	22.67	عبوة/75 مل	اميركا	سنسوداين	معجون اسنان
Hand kerchiefs & sanitary towels																			ورق تواليت ومحارم وجه
Hand kerchiefs small size	Kleenex	Britain	Pocket/100	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.78	2.78	100 منديل	محلي	تاكو	مناديل
Hand kerchiefs	Tako	Local	Pocket/200	5.50	5.50	5.50	5.50	8.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	8.50	200 منديل	بريطانيا	كلينكس	مناديل
Hand kerchiefs	Fine	Local	Sack/1750g	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	1750 كيس	محلي	فاين	مناديل
Diapers for infants																			فوط وحفاظات
Small size diapers for infants(40)	Mandy	Local	Sack/5k.g	19.67	19.67	19.67	18.00	19.33	19.33	19.00	16.33	16.33	16.67	17.00	15.00	كيس/5 كغم	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة صغيرة
X.L diapers for infants(40)	Lucky baby	Local	Sack/3k.g	20.75	20.75	20.75	20.00	21.83	18.00	18.00	17.75	17.75	17.25	18.67	17.00	كيس/3 كغم	محلي	لاكي بيبى	فوط اطفال 28 حجم كبير X L
Other house hold operation																			سلع وخدمات شخصية متنوعة
Tooth brushes																			فراشي اسنان
Tooth brushes	Jordan	Germany		4.70	4.67	4.88	4.88	4.88	4.90	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00		المانيا	جوردان	فرشاة اسنان
Coffee shops & restaurants services																			خدمات المطاعم والمقاهي
Restaurants																			المطاعم
Chick peas (Hummos) plate																			

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price										وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار					شباط	كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.					Feb.	Jan.
Chick peas (Hummos) plate				5.83	5.83	5.83	5.83	5.43	5.43	5.43	5.33	5.33	5.33	5.50	5.50	محلي		صحن حمص	
Humous with meat plate				17.50	17.50	17.50	17.50	15.40	15.40	15.40	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	محلي		صحن حمص مع	
Faua beans (Foul) plate																		صحن فول	
Faua beans (Foul) plate				6.25	6.25	6.25	6.25	5.60	5.60	5.60	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	محلي		صحن فول	
Sandwish																		ساندويشات	
Falafel sandwish				2.29	2.29	2.29	2.29	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.10	2.10	محلي		ساندويش فلافل	
Shawerma sandwish				6.00	6.00	6.00	6.00	6.10	6.10	6.10	5.99	5.99	5.99	5.67	5.67	محلي		ساندويش شاورما	
Rosted small																		لحوم مشوية	
Rosted small				19.88	19.88	19.88	19.88	20.06	20.06	20.06	19.42	19.42	19.42	19.43	19.43	غم 250	محلي	كباب مشوى	
Coffee shop																		المقاهي	
Coffee cup				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50			فنجان قهوة	
Nargile with mua`ssel				4.38	4.38	4.38	4.38	4.38	4.38	4.38	3.80	3.80	3.80	3.17	3.17			ارجيلة مع معسل	
Other items																		سلع متنوعة اخرى	
Lighters																		ولاعات	
Plastic lighters				2.00	2.00	2.00	2.00	1.67	2.00	1.83	1.83	1.83	2.00	2.00	1.83			ولاعات بلاستيك	
Watches																		ساعات	
Plastic digital watch model F-91	Cassio	Japan		37.50	37.83	37.83	37.50	37.50	38.00	37.78	38.00	37.83	38.00	36.50	37.00		اليابان	كاسيو	ساعة أرقام بلاستيك موديل f-91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		151.67	160.00	170.00	153.33	164.00	168.00	153.33	165.00	175.00	176.00	176.25	163.75		اليابان	سيتزن	ساعة ارقام + عقاب
Gold																		الذهب	
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	39.11	39.34	39.88	39.72	38.05	37.93	38.05	38.24	37.96	37.33	37.54	37.62	غم	محلي		ذهب عيار 21 مصنع محليا

جدول 1 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في باقي الضفة الغربية لعام 2001

Table 1 (Cont): Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و اوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Locally manufactured gold -karat 24		Local	gm	40.96	41.58	42.11	42.33	40.21	40.03	39.71	40.21	39.88	39.66	39.12	39.61	غم	محلي	ذهب عيار 24 مصنع محليا	
Traveling bags- suitcases																		سلع اخرى	
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	72.50		محلي	شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاى	

جدول 2 : متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Food products																				
Cereals and its products																				
Rice																				
Long grain profiled rice	Uncle benz	USA	Pack/ 1kg	11.38	11.25	11.25	11.38	11.00	11.33	11.67	11.67	12.00	11.50	11.50	12.00	كغم 1	باكيت/ 1	اميركا	انكل بنز	أرز حبة طويلة
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 25kg	63.25	62.33	62.67	63.25	63.67	62.33	62.00	64.50	65.17	63.83	65.00	64.00	كيس/ 25	كيس	استراليا	سن وايت	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Swan	Italy	Sack/ 1kg	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.25	3.25	3.33	3.25	كغم 1	باكيت/ 1	ايطاليا	البطة	أرز حبة قصيرة
Flour																				
Haifa white flour	Zero	Israel	Sack/ 60kg	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	72.00	كيس 60	كيس	اسرائيل	زيرو	طحين ابيض حيفا
Fine white flour	Shtepel	USA	Pack/ 1kg	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	كغم 1	باكيت/ 1	امريكا	شتيبل	طحين ابيض فاخر
Bread																				
White bread		Local	1kg	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61	1.59	1.61	1.61	1.57	1.59	1.71	كغم 1		محلي		خبز ابيض كماج
White toast bread		Israel	750gm	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	غم 750		اسرائيل		خبز توست ابيض
Qurshallah and cake																				
Qurshallah bars with sesame		Local		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.86	5.14	5.17	5.03	5.28	5.33	كغم 1		محلي		قرشلة بسمم اصابع
Baraziq																				
Rounded baraziq		Local		6.67	6.50	6.50	6.67	6.67	6.67	5.35	5.57	5.93	4.85	5.00	5.00	كغم 1		محلي		برازق دائرية
Cookies stuffed with dates																				
Cookies stuffed with dates		Local	1kg	10.50	10.50	10.25	11.00	11.00	10.67	10.00	11.00	12.00	12.00	12.00	12.00	كغم 1		محلي		كعك بعجوه
Oriental deserts- kunafa- baqlawa																				
Nablus fine kunafa		Local	1kg	15.20	14.33	16.20	16.20	15.50	15.00	15.33	15.20	15.33	15.00	15.33	15.83	كغم 1		محلي		كناfeh ناعمة نابلسيه
Baqlawa stuffed with pistachio		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	25.00	25.00	كغم 1		محلي		بقلاوة محشية بفسنق حليبي
Assorted sweets		Local	1kg	30.00	32.00	30.00	30.00	32.00	32.00	30.00	32.00	32.00	30.00	32.00	28.50	كغم 1		محلي		حلويات مشكلة
Cake, tart, and petit fore																				
Tart covered with cream & chocolate		Local	6 pieces	6.00	5.83	5.75	6.00	5.75	5.75	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	قطع 6		محلي		كيك-جاتوه- بيتي فور جاتوه (تورتا) محلي بالكريم والشوكولاته
Biscuits																				
Wafer biscuits with chocolate & milk	Ulcar	Turkey	Pack/ pieces	17.00	17.00	15.00	13.00	13.00	13.00	14.50	14.50	10.00	10.00	10.00	11.00	باكيت/ 36	قطعة	تركيا	اولكر	بسكويت ويفر بالشوكولاته والحليب
Stuffed wafer biscuits	Elite	Israel	Pack/ 250gm	2.67	2.75	2.75	2.67	2.83	2.75	2.67	2.83	2.50	2.75	2.50	2.75	باكيت/ 250	غم	اسرائيل	عليت	بسكويت ويفر محشي
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/ piece	10.43	10.78	10.61	10.43	10.71	10.83	10.43	10.00	10.00	10.50	10.17	10.33	باكيت/ 24	قطعة	محلي	العودة	بسكويت ويفر

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكسل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Stuffed wafer biscuits	Elite	Israel	Pack/ 250gm	2.67	2.75	2.75	2.67	2.83	2.75	2.67	2.83	2.50	2.75	2.50	2.75	باكيت 250غم	اسرائيل	عليت	بسكويت ويفر محشي
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/ piece	10.43	10.78	10.61	10.43	10.71	10.83	10.43	10.00	10.00	10.50	10.17	10.33	باكيت/24 قطعة	محلي	العودة	بسكويت ويفر
Biscuits covered with chocolate	Kit Kat	England	3 bars	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	2.00	3 اصابع	بريطانيا	كيت كات	بسكويت مطلي بالشوكلاته
Macaroni (spaghetti)																			المعرونة
Thin macaroni No. 3	Osem	Israel	Pack/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.25	3.17	3.17	3.25	3.17	3.50	باكيت/500غم	اسرائيل	اوسم	معرونة رفيعة نمرة 3
Long macaroni	Al- Ghazal	Local	Pack/ 350gm	1.75	1.75	1.67	1.60	1.70	1.67	1.60	1.67	1.67	1.50	1.63	1.50	باكيت/350غم	محلي	الغزال	معرونة طويلة
Noodles																			الشعيرية
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	2.00	1.78	1.95	2.00	1.90	2.00	2.00	1.40	1.50	1.88	1.50	1.50	باكيت/400غم	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة 0
Thin noodles	Osem	Israel	Pack/ 250gm	5.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.25	3.17	3.00	3.00	3.00	3.00	باكيت/250غم	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة
Semolina																			سميد
Unpacked semolina(A)	Haiifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	1.75	2.00	2.00	1.75	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	باكيت / 1كغم	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ"
Crushed wheat																			البرغل
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.17	3.00	3.17	3.00	1 كغم	محلي		برغل مجروش حل
Crushed green wheat																			فريكة
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.50	6.00	6.50	6.50	6.00	6.50	1 كغم	محلي		فريكة ناشفة مجروشة حل
Starch																			النشا
Fine white starch		Israel	1kg	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	3.25	1 كغم	اسرائيل		نشا ناعم ابيض
Infants products																			منتجات حبوب الأطفال
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	15.00	14.33	15.00	15.00	14.80	14.67	14.75	15.50	15.50	14.67	17.00	15.00	علبة/ 400 غم	بريطانيا	سيرلاك	حبوب اطفال مطحونة بالقمح
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.50	14.00	علبة/ 300 غم	بريطانيا	كاو اند جيت	حبوب للرضع
Breakfast cereals																			حبوب إفطار
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	16.00	15.50	15.50	16.00	15.50	15.50	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	باكيت/750غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
Chips																			الشيبس
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	باكيت 25 غم	محلي	النصر	بمبينو
Meat, poultry & fish																			اللحوم والدواجن والاسماك
Meat																			اللحوم

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Frozen beef meat		Argentina	Pack/ 1kg	12.75	13.00	13.00	13.00	13.25	13.25	12.40	13.50	13.50	12.00	12.50	12.00	كغم 1	الأرجنتين		لحم عجل مجمد
Hamburger with spices	Islamia	Local	1kg	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	كغم 1	محلي	الإسلامية	هامبرجر مع بهارات لحوم معلبة
Tinned meat																			
Tinned luncheon meat	Saniora	Local	Tin/ 300gm	5.75	5.75	6.08	5.20	5.50	5.42	5.67	5.50	6.00	6.63	5.50	6.25	كغم 300	محلي	سنوروه	مرتديلا معلبة
Other fresh or chilled meat																			لحوم اخرى طازجة أو مبردة
Fresh sheep lever		Local	1kg	42.00	42.50	42.50	42.00	42.50	42.50	40.00	42.50	42.50	42.00	42.00	40.00	كغم 1	محلي		كبد خروف طازجة مع توابعها
Frozen calf lever		Australia	1kg	9.00	9.50	9.50	9.50	10.00	10.00	9.67	9.50	10.00	10.50	10.00	9.50	كغم 1	استراليا		كبد عجل مجمد
Poultry																			الدواجن
Fresh poultry																			دواجن طازجة
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	6.64	6.30	6.57	6.55	6.92	7.30	7.22	7.12	6.25	6.33	6.78	7.13	كغم 1	محلي		دجاج طازجة مع الريش
Frozen poultry																			دواجن مجمدة
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	14.00	13.67	14.00	14.50	14.00	14.00	15.00	15.33	14.00	14.00	14.17	14.33	كغم 1	محلي		لحم حبش مجمد، صدر
Other frozen, fresh or chilled poultry																			دواجن اخرى طازجة أو مجمدة أو مبردة
Fresh turkey lever		Local	1kg	18.50	19.00	19.00	19.00	18.67	18.33	19.00	18.67	18.00	18.00	18.00	18.00	كغم 1	محلي		كبد حبش طازجة
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	8.50	8.83	8.50	8.50	7.80	8.50	8.50	9.00	9.00	9.00	9.00	8.92	كغم 1	محلي	الاسلامية	مرتديلا حبش
Fish																			الاسماك
Fresh fish																			الاسماك الطازجة
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	60.00	60.00	62.50	70.00	65.00	70.00	55.00	72.50	72.50	80.00	80.00	80.00	كغم 1	محلي		سمك بقلا طازج
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	25.00	18.00	20.00	25.00	25.00	17.50	18.00	25.00	27.50	25.00	27.50	17.00	كغم 1	محلي		سمك مليطه وسط طازج
Fresh red snapper		Local	1kg	30.00	23.33	24.33	30.00	25.00	25.00	26.00	27.50	28.75	27.50	25.00	19.00	كغم 1	محلي		سمك بوري طازج
Fresh whitening		Local	1kg	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	22.50	22.00	20.00	23.00	كغم 1	محلي		سمك مبروم طازج
Frozen fish																			اسماك مجمدة
Frozen fish	Saraghos	Argentina	1kg	14.00	14.00	14.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	9.33	9.67	9.67	9.50	كغم 1	الأرجنتين	سراغوس	سمك مجمد
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	10.33	12.67	13.00	9.75	11.75	10.50	8.75	9.40	11.00	8.00	10.00	12.00	كغم 1	الأرجنتين	لورد باش	سمك أحمر مقطوع رأسه مجمد
Frozen sea bream		Local	1kg	14.00	14.00	14.00	12.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	11.00	كغم 1	محلي		سمك فريدي مجمد
Tinned fish																			أسماك معلبة
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/ 125gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.00	4.00	4.00	كغم 125	محلي	سنقرط	سردين بالفلفل
Tinned sardine (Abu-shanab)	Shukha	Portugal	Tin/ 125gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	كغم 125	البرتغال	شكحة	سردين ابو شنب معلب
Sardine with oil and pepper	Monka	Morocoo	Tin/ 110gm	3.67	3.92	3.38	3.67	3.75	3.75	4.50	3.73	3.75	3.75	3.75	4.00	كغم 110	المغرب	مونكا	سردين بالزيت والفلفل
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	3.00	3.13	3.13	3.00	3.00	3.25	3.00	3.67	3.33	3.00	3.00	3.00	كغم 120	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	4.80	4.75	4.67	4.75	4.70	4.88	4.40	4.88	4.75	4.17	4.88	4.63	غم/110	تايلاند	مارينا	سمك تونا معلب
Salted fish																			اسماك مملحة
Salted fish		Holland	1kg	8.00	8.00	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	7.00	7.00	7.00	7.50	7.50	1 كغم	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي
Salted fish		Local	1kg	30.00	25.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	25.00	25.00	1 كغم	محلي		سمك مملح فسيخ
Dairy products and eggs																			منتجات الالبان والبيض
Milk																			الحليب
Fresh milk																			حليب طازج
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	5.17	5.08	5.08	5.20	5.08	5.10	5.00	5.00	5.00	5.08	4.67	5.00	غم/ 1 كغم	اسرائيل	تنوفا	حليب مبستر 3% دسم
Condensed milk																			حليب مركز
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	غم	اميركا	كرنيشن	حليب مركز
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	8.75	8.75	8.75	8.75	8.75	8.75	8.75	8.75	8.00	8.00	8.00	8.00	غم	تايلاند	مارينا	حليب مركز
Powdered milk																			حليب مجفف
Powdered milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	75.60	73.75	74.00	75.40	75.00	74.75	76.00	74.00	74.00	74.67	77.00	76.25	غم/ 2.5 كغم	فرنسا	نيدو	حليب مجفف
Powdered milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	غم/ 2.5 كغم	ايرلندا	كليم	حليب مجفف
Powdered milk kikozi (No 1)	Nestle	France	Can/ 450gm	15.60	15.50	15.50	15.60	15.33	15.67	15.83	15.67	15.67	15.83	16.00	15.33	غم/ 450	فرنسا	نسثله	حليب مجفف كيكوز I للأطفال نسثله
Dairy products																			منتجات الحليب
Yogurt																			اللين
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ 3 liter	1.29	1.30	1.30	1.29	1.28	1.30	1.30	1.32	1.32	1.30	1.32	1.30	غم/ 200	اسرائيل	تنوفا	لين عادي
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.00	4.00	4.50	4.50	غم/ 500	محلي	جنديدي	لين عادي
Labaneh																			لبنة
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	7.00	6.92	6.92	7.00	6.92	6.92	7.00	6.83	6.83	7.00	6.92	6.67	كيس/ 500 غم	محلي	الجنديدي	لبنة عادية
Cheese																			الجبن
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	8.50	9.00	9.00	9.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	غم/ 200	اسرائيل	تنوفا	جبنه صفراء شرائح طيقتين
White boiled goat cheese		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	1 كغم	محلي		جبنه غنم بيضاء مغلية
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	3.60	3.50	3.50	3.60	3.60	3.60	3.60	4.00	4.25	3.58	3.67	3.42	غم/ 180	فرنسا	لافاش كيري	جبنه مقلتات
Other dairy products																			منتجات البان اخرى
Butter																			زبدة
Butter	Tnova	Israel	Pack/ 100gm	2.50	2.50	2.50	2.40	2.40	2.50	2.50	3.00	2.42	2.58	2.42	2.13	غم/ 100	اسرائيل	تنوفا	زبدة
Eggs																			بيض
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	8.10	8.42	8.67	8.70	8.50	8.92	9.17	9.33	9.08	9.50	9.67	8.25	كرتونة/ 2 كغم	محلي		بيض دجاج
Oils and fats																			الزيوت والدهون

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Vegetable oils																			
Olive oil																			
Olive oil		Local	1kg	20.60	20.00	20.00	20.60	20.00	25.50	25.50	20.60	20.17	22.50	22.50	22.67	1 كغم	محلي		الزيوت النباتية
Corn oil																			
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ 3 liter	19.00	19.00	19.00	16.50	16.50	16.00	17.00	17.33	16.75	20.00	19.50	25.00	3 لتر	هولندا	كورولي	زيت ذره
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ 1 liter	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	1 لتر	اسرائيل	بيرجو	زيت ذره
Corn oil	Reem	Local	Can/ 3 liter	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	23.33	22.00	22.00	28.00	28.00	26.00	24.67	3 لتر	محليه	ريم	زيت ذره
Other oils																			
Soya oil	Shams	Israel	Can/ 4 liter	15.50	15.50	17.00	17.00	17.00	16.00	15.00	15.00	15.00	15.00	17.00	17.50	4لتر	اسرائيل	شمس	زيت صويا
Fats																			
Vegetable fat																			
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	2.25كغم	محلي	غزال	سمنة نباتية
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg	19.00	18.00	18.00	19.00	19.50	19.50	19.50	18.50	18.00	18.67	19.00	20.00	2 كغم	هولندا	كلارا	سمنة نباتية
Animal fat																			
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	2.5 كغم	اسرائيل	ثلاث بقرات	سمنة حيوانية
Fruits and vegetables																			
Fruits																			
Fresh fruit																			
Orange																			
Big size orange		Local	1kg	3.00	1.74	1.44	1.44	1.44	1.44	0.99	4.00	0.99	4.00	1.68	2.22	1 كغم	محلي		برتقال كبير الحجم ابو صره
Lemon																			
Yellow lemon		Local	1kg	1.05	1.95	2.66	5.00	5.00	4.39	3.03	1.67	1.61	1.15	1.18	1.37	1 كغم	محلي		ليمون حامض أصفر
Kalamantina																			
Medium size kalamantina		Local	1kg	1.19	1.36	1.97	..	..	..	..	..	..	..	1.57	1.70	1 كغم	محلي		كلمنتينا متوسطة الحجم
Other fruits																			
pummello		Local	1kg	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.25	1.44	..	1.44	1.77	1.00	1 كغم	محلي		حمضيات أخرى
Banana																			
Medium size banana		Local	1kg	3.00	3.00	3.00	2.34	2.34	2.34	2.34	3.32	3.32	2.34	2.66	..	1 كغم	محلي		موز متوسط الحجم
Big size banana		Israel	1kg	1.96	2.25	2.65	2.65	2.83	2.56	2.55	2.31	1.80	2.81	2.68	3.15	1 كغم	اسرائيل		موز كبير الحجم
Apples																			
Red apple		Israel	1kg	4.31	4.26	4.38	6.83	5.32	4.81	6.35	6.47	5.94	5.79	4.75	5.11	1 كغم	اسرائيل		تفاح احمر
Normal apple		Local	1kg	1.25	1.25	1.25	2.48	2.48	2.66	2.99	3.26	..	3.26	2.09	3.27	1 كغم	محلي		تفاح

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
العنب																			
Grapes white				6.00	6.00	2.00	3.79	3.53	3.53	4.65	4.00	4.00	4.00	..	..	1 كغم	اسرائيل	عنب ابيض حلواني حبة طويلة
Grapes black		Local	1kg	2.59	2.59	2.19	2.20	2.10	2.41	2.35	2.35	2.35	2.35	..	..	1 كغم	محلي	عنب اسمر عادي
البطيخ																			
Striped water melon		Israel	1kg	2.35	3.03	4.00	0.66	0.66	0.74	0.82	1.27	2.75	3.33	3.55	..	1 كغم	اسرائيل	بطيخ مخطط	
الشمام																			
Melon		Israel	1kg	1.05	1.80	1.79	2.06	1.60	1.26	1.89	1.60	3.47	2.23	..	..	1 كغم	اسرائيل	شمام
البرقوق - جرائق																			
Plums, red		Local	1kg	3.00	3.00	3.00	4.18	2.55	2.53	2.33	..	4.13	..	..	1 كغم	محلي	البرقوق - أحمر معطر	
كاكا-فرسمون																			
Caca		Israel	1kg	3.88	1.92	2.94	4.00	1.70	1.70	1.70	1.70	4.25	3.32	2.21	2.11	1 كغم	اسرائيل	كاكا	
فواكه طازجة أخرى																			
Avocado- small		Israel	1kg	1.98	2.30	3.25	4.61	3.27	3.44	3.33	3.67	3.64	2.45	2.51	2.61	1 كغم	اسرائيل	افوكادو حبة صغيرة	
Yellow pears		Israel	1kg	5.43	4.66	4.14	4.77	4.77	5.11	4.97	5.16	6.41	5.41	5.20	4.94	1 كغم	اسرائيل	أجاص أصفر	
Pomegranate		Local	1kg	..	4.29	4.76	3.53	3.97	2.40	..	..	..	..	5.00	7.00	1 كغم	محلي	رمان
فواكه مجففة																			
تين (قطين)																			
Dried figs		Local	1kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	1 كغم	محلي	قطين	
زبيب																			
Raisins		Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	1 كغم	محلي	زبيب	
تمر																			
Dates		Israel	Pack/ 1kg	9.80	9.67	10.33	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	10.67	10.00	10.42	9.67	باكيت 1 كغم	اسرائيل	تمر	
المكسرات																			
فستق حليبي																			
Unhusked roasted pistachio			1kg	35.67	35.67	35.67	28.00	27.33	27.33	28.00	27.67	27.33	27.67	27.33	27.67	1 كغم		فستق حليبي بقشره محمص	
فستق سوداني																			
Roasted peanut		Local	1kg	8.67	9.17	9.42	8.80	9.20	8.83	9.00	10.00	10.00	10.00	9.50	8.50	1 كغم	محلي	فستق سوداني بقشره محمص	
جوز																			
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	33.50	34.50	34.67	33.50	34.33	34.33	33.33	33.33	32.00	33.50	34.83	35.00	1 كغم	اسرائيل	جوز مقشر حلل	
لوز																			
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	1 كغم	محلي	لوز مقشر مالح محمص	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Seeds																			
Roasted water melon seeds		Local	1kg	24.00	23.33	23.33	23.33	24.00	23.33	23.60	24.00	23.00	23.00	22.67	24.33	1 كغم	محلي	البزر بزر بطيخ محمص	
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	7.40	8.27	8.50	9.00	11.00	11.00	10.00	10.50	1 كغم	محلي	بزر عين شمس محمص	
Hazelnut																			
Roasted husked hazelnut			1kg	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	36.67	40.00	40.00	40.00	42.00	1 كغم		بنندق بنندق مقشر محمص	
Assorted nuts																		مكسرات مشكلة	
Assorted nuts			1kg	38.00	36.67	36.67	38.00	37.20	37.20	37.33	38.50	36.33	38.00	36.00	38.00	1 كغم		مكسرات مشكلة	
Other nuts																			
Sweet mixed nuts			1kg	15.83	15.33	15.33	15.83	15.00	15.00	16.00	17.33	17.00	16.00	17.00	16.00	1 كغم		مكسرات أخرى قضامة حلوه	
Tinned fruit																			
Tinned pineapple																			
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	5.17	5.17	5.17	4.50	5.00	5.00	5.25	5.25	5.00	5.75	5.33	5.58	غم 490	تايلاند	وليجر	اناناس شرائح معلبة
Tinned plums																			
Tinned plum- two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	9.00	غم 825	ج. افريقيا	سلفرليف	خوخ معلب الحبة نصفين
Tinned apricot																			
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	10.00	10.00	10.00	8.00	غم 800	اسرائيل	بريجيل	شمش معلب
Other tinned fruit																			
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/ 490gm	6.00	5.67	5.67	6.00	5.60	6.00	6.00	5.00	6.50	6.50	5.00	6.00	غم 490	تايلاند	مارينا	كوكتيل فواكه مشكله معلب
Fresh natural fruit Juice																			
Orange juice		Local	Large cup	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		محلي	كوب كبير	عصير برتقال
Tinned natural fruit juice																			
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/ 1 liter	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	التر	اسرائيل	متسلي	عصير طبيعي طازج
Vegetables																			
Fresh vegetables																			
Tomato																			
Local tomato		Local	1kg	1.50	1.50	1.82	1.56	0.89	1.02	1.15	1.71	1.54	1.49	1 كغم	محلي		بندوره بلدية
Green house tomato		Local	1kg	1.79	1.78	1.56	1.29	1.06	1.16	1.06	1.40	1.19	0.60	0.80	0.92	1 كغم	محلي		بندوره حماموت
Dry onion																			
Local dry onion		Local	1kg	1.69	1.64	1.23	1.50	1.50	1.50	1.40	1.25	1.25	2.42	2.17	1.45	1 كغم	محلي		بصل ناشف بلدي
Dry onion		Israel	1kg	1.58	1.83	1.80	1.69	1.75	1.63	1.47	1.32	1.41	2.23	2.53	2.03	1 كغم	اسرائيل		بصل ناشف
Garlic																			
																			ثوم

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنتشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Local garlic		Local	1kg	6.49	2.50	6.00	2.50	2.50	2.50	5.00	7.33	2.53	2.25	4.00	1.00	1 كغم	محلي		ثوم بلدي
Garlic		Israel	1kg	5.33	5.89	5.63	5.58	6.39	6.42	5.76	5.79	5.43	10.57	11.14	9.12	1 كغم	اسرائيل		ثوم كوسا
marrow																			كوسا للمحاشي صغير الحجم
Small marrow		Local	1kg	2.20	1.80	1.63	2.23	2.07	1.46	1.63	1.95	1.98	1.38	1.57	1.41	1 كغم	محلي		باننجان
Eggplant																			باننجان عجمي كبير الحجم
Large eggplant		Local	1kg	1.53	1.17	0.82	1.00	0.94	0.94	0.94	1.45	1.89	3.15	2.79	1.40	1 كغم	محلي		باميه
Okra																			بامية خضراء
Green okra		Local	1kg	11.97	11.97	7.08	6.96	4.45	5.34	4.67	13.58	..	..	..	..	1 كغم	محلي		فاصولياء
Beans																			فاصولياء خضراء
Green beans		Local	1kg	4.86	5.07	4.82	5.20	3.42	2.73	3.17	3.32	4.33	4.71	4.54	3.50	1 كغم	محلي		الملوخيه
Jew's mallow																			ملوخية خضراء
Green Jew's mallow		Local	1kg	3.57	2.69	1.60	1.50	1.01	1.00	0.98	1.94	2.10	3.47	..	..	1 كغم	محلي		فلفل أخضر
Green pepper																			فلفل اخضر حار
Hot green pepper		Local	1kg	5.30	3.24	3.00	2.89	2.68	2.00	2.31	2.80	5.09	6.89	7.60	6.37	1 كغم	محلي		فليفلة خضراء
Green pepper		Local	1kg	2.38	3.09	2.76	2.41	2.86	2.53	2.80	2.77	3.21	3.66	3.95	3.51	1 كغم	محلي		سبانخ
Spinach																			سبانخ
Spinach		Local	1kg	1.78	2.08	1.75	3.00	3.00	3.00	2.63	1.40	1.40	1.36	1.91	1.83	1 كغم	محلي		زهرة
Cauliflower																			زهرة عادية
Cauliflower		Local	1kg	1.35	1.59	1.63	1.95	2.14	2.29	2.23	1.72	1.49	1.22	1.53	1.20	1 كغم	محلي		ملفوف
Cabbage																			ملفوف ابيض
White cabbage		Local	1kg	1.20	1.20	1.25	1.59	1.60	1.22	1.42	1.28	1.12	1.04	1.10	1.26	1 كغم	محلي		خيار
Cucumber																			خيار حماموت
Greenhouse cucumber		Local	1kg	1.93	1.28	1.03	1.58	1.41	0.92	0.87	1.75	1.25	1.47	1.51	1.23	1 كغم	محلي		خس
Lettuce																			خس
Lettuce		Local	1kg	1.30	1.83	3.83	2.00	2.67	1.84	2.50	1.67	1.47	1.21	1.24	1.33	1 كغم	محلي		جزر
Carrot																			جزر
Carrot		Local	1kg	3.64	3.33	4.17	4.03	3.44	3.03	1.35	1.15	1.41	1.30	1.73	2.49	1 كغم	اسرائيل		جزر
Carrot		Israel	1kg	1.26	1.53	1.46	2.67	1.42	1.42	1.00	0.84	1.01	0.96	1.03	1.44	1 كغم	محلي		بطاطا عادية
Potato																			بطاطا حبة متوسطة الحجم
Medium size potato		Local	1kg	2.06	3.35	2.69	2.53	2.20	2.43	1.99	1.37	1.08	0.99	0.93	1.05	1 كغم	محلي		بطاطا حبة متوسطة الحجم
Medium size potato		Israel	1kg	2.08	3.51	1.10	2.00	2.00	2.00	2.05	1.55	0.42	1.09	..	1.30	1 كغم	اسرائيل		بطاطا حلوة
Sweet potato																			

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Sweet potato		Israel	1kg	1.60	1.60	1.60	2.50	2.50	2.50	2.50	1.50	1.50	0.88	0.71	0.71	1 كغم	اسرائيل		بطاطا حلوة
Other vegetables																			خضار اخرى
Parsley		Local	About 150gm	0.52	0.52	0.54	0.52	0.53	0.52	0.50	0.53	0.55	0.53	0.53	0.55	بحدود 150 غم	محلي		بقونس
Green radish		Local	1kg	1.04	1.18	1.40	1.62	1.80	1.61	1.45	2.73	1.21	0.99	1.04	1.01	1 كغم	محلي		فجل أحمر
Green thyme		Local	1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	..	..	..	..	..	1 كغم	محلي		زعرر أخضر
Pumpkin		Local	1kg	2.11	2.07	2.23	2.31	2.36	2.46	2.67	2.86	3.31	2.41	2.61	2.86	1 كغم	محلي		قرع
Tinned vegetables																			خضروات معلبة
Tinned sweet peas																			بازيلاء معلبة
Tinned green sweet peas	Tami	Israel	Can/ 335gm	4.50	4.00	4.17	4.17	4.00	4.25	4.25	4.50	4.50	4.25	4.50	4.50	علبة / 335 غم	اسرائيل	تامي	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	2.83	2.88	2.88	2.83	2.84	2.84	2.83	3.00	3.00	3.13	3.13	3.00	علبة / 360 غم	محلي	البدر	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned beans																			فاصولياء معلبة
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	6.50	6.50	علبة / 550 غم	اسرائيل	برايمان	فاصولياء خضراء معلبة
Tomato paste																			رب بندوره
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	4.40	4.83	4.75	4.00	4.33	4.33	4.90	4.58	4.67	4.50	4.42	4.42	عبوة / 580 غم	اسرائيل	بري تاييم	رب بندوره
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/ 100gm	1.03	1.00	1.00	1.03	1.03	1.03	1.10	1.10	1.12	1.13	1.18	1.08	عبوة / 100 غم	محلي	A.I.C	رب بندوره
Frozen vegetables																			خضروات مجمدة
Frozen sweet peas																			بازيلاء مجمدة
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	8.00	8.17	8.17	8.00	8.25	8.25	8.25	8.20	7.67	7.83	8.00	7.50	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
Frozen green beans																			فاصولياء خضراء مجمدة
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	7.67	7.67	7.67	10.00	10.00	10.00	كيس/ 1 كغم	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
Assorted frozen vegetables																			خضروات مشكلة مجمدة
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	8.25	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.25	8.60	8.00	8.17	8.17	9.00	كيس/ 700 غم	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
Other frozen vegetables																			خضروات اخرى مجمدة
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	كيس/ 1 كغم	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
Vegetables & legumes tinned & dried																			حصص وبقونس مجففه
Lentils																			ه معلبة
Lentils		Local	1kg	4.67	4.00	4.00	4.33	4.00	4.00	5.00	4.50	3.50	3.50	3.50	2.63	1 كغم	محلي		عدس حب
Crushed lentils																			عدس مجروش
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.58	4.42	4.42	4.58	4.50	4.50	4.67	4.67	4.33	4.67	4.33	4.50	1 كغم	تركي		عدس مجروش
Chick beans																			حمص حب
Chick beans- medium		Local	1kg	5.50	5.17	5.17	5.50	5.50	5.50	5.50	5.63	5.83	5.50	5.25	5.50	1 كغم	محلي		حمص حبة وسط

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفاتها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Chick beans		Turkey	1kg	6.00	5.75	5.92	6.00	5.92	5.80	5.92	5.58	5.42	5.92	5.67	5.33	1 كغم	تركيا		حمص حب فول حب
Fava beans																			
Local Fava beans		Local	1kg	2.50	2.63	2.75	2.50	2.75	2.33	2.50	2.50	2.50	2.50	2.62	2.50	1 كغم	محلي		فول حب بلدي
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	2.50	2.50	2.50	2.50	2.33	2.38	2.50	2.60	2.63	2.50	2.53	2.25	1 كغم	تركيا		فول حبة صغيرة حلل
Dry beans																			فاصولياء ناشفة
Small white dry beans		Local	1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.67	6.00	6.00	5.67	5.17	5.17	6.00	1 كغم	محلي		فاصولياء ناشفة حبة بيضاء صغيرة
Large dry beans		Turkey	1kg	5.50	5.33	5.08	5.50	5.30	5.30	5.08	5.67	5.33	5.50	5.25	5.33	1 كغم	تركيا		فاصولياء ناشفة حبة كبيرة
Other dried legumes																			بقول أخرى مجففة
Dry lupine		Turkey	1kg	2.80	2.67	2.67	2.80	2.60	2.60	2.80	2.75	2.50	2.75	3.00	3.13	1 كغم	تركيا		ترمس ناشف
Dried vegetables																			خضروات مجففة
Dried Jew's mallow																			ملوخية مجففة
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	1 كغم	محلي		ملوخية مطحونة
Tinned legumes																			بقول معلبة
Fava beans (tinned)																			فول حب معلب
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	2.42	2.42	2.42	2.42	2.50	2.50	2.50	2.50	2.53	2.42	2.58	2.50	غم 560	محلي	البيدر	فول حبة صغيرة معلب
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.50	2.50	2.50	2.50	3.00	3.00	غم 500	اسرائيل	تامي	فول حبة صغيرة معلب
Chick beans (tinned)																			حمص حب علب
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.25	2.75	3.00	3.00	غم 500	محلي	البيدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	4.75	4.75	4.50	4.75	4.75	4.75	6.25	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	غم 500	اسرائيل	تامي	حمص حبة عادية وسط
Sugar and Confectionery																			السكر والمنتجات السكرية
Sugar																			السكر
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	كغم 1	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	88.67	91.83	92.67	89.67	91.00	91.80	84.75	78.75	76.50	74.17	75.33	77.00	كيس 50	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
Halvah																			حلاوة طحينية
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.13	5.00	5.00	5.00	4.83	5.00	غم 500	اسرائيل	الهلال	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	9.42	9.67	9.50	9.58	9.58	9.25	9.20	9.58	9.42	10.50	9.75	9.33	كغم 1	مصر	الميزان	حلاوة طحينية عادي
Jam																			مربى
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	6.75	6.88	6.88	6.75	6.88	6.88	6.67	6.50	6.50	6.50	6.25	6.63	غم 800	اسرائيل	عيسى	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm	7.00	7.00	7.00	6.50	6.67	6.67	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	8.00	غم 330	اسرائيل	تلما	مربى كرز
Honey																			العسل

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Local honey		Local	1kg	42.50	44.50	44.83	42.50	42.50	41.80	44.33	43.20	41.83	43.67	42.50	45.00	1 كغم	محلي		عسل محلي	
Turkish delight																			راحة	
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	8.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	1 كغم	محلي		راحة عادية حلل	
Chocolate																			الشوكولاته	
Chocolate	Silvana	Local	Pack/ 700gm	9.13	8.83	8.92	9.13	9.00	9.13	9.13	9.13	9.17	9.08	9.08	9.08	باكيت/700غم	محلي	سلفانا	شوكولاته عادية	
Chocolate	Mackinto-sh	England	Pack/ 1kg	54.14	54.67	54.00	54.14	54.00	54.00	54.17	54.33	53.17	53.83	53.17	53.67	علبه / 1 كغم	بريطانيا	ماكتوش	شكولاته عادية	
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/ 600gm	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	20.00	20.00	20.00	باكيت/600غم	البرازيل	بون بون	شكولاته عادية	
Toffee																			التوفي	
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	16.20	16.50	15.83	16.20	16.60	16.00	17.00	16.25	16.25	17.17	16.50	18.00	1 كغم	هولندا	جيميل	توفي عادية حلل	
Toffee	Silvana	Local	1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	4.50	4.50	5.00	200 غم	محلي	سلفانا	توفي عادية	
Other confectionery products																			علكة	
Chewing gum	Spearmint	Israel		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50			اسرائيل	سبيرمنت	علكة
Tea, Coffee & Cocoa																			الشاي والبن والكاكاو	
Unpacked tea																			شاي حلل	
Tea	Al- Ghazalin	Local	Pack 1/2kg	11.00	10.33	10.33	10.33	10.33	11.00	11.00	10.00	11.00	11.00	11.00	11.00	باكيت/2كغم	محلي	الغزالين	شاي عادي	
Tea bags																			شاي أكياس	
Tea bags	Al-Jawad	Local	Pack/ 100 bags	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	باكيت/100كغم	تعبئة/محلي	الجواد	شاي اكياس	
Tea bags	Lipton	England	Pack/ 100 bags	14.60	14.50	14.50	14.60	14.60	14.60	15.40	14.60	14.25	15.33	13.67	13.67	باكيت/100كغم	بريطانيا	ليبتون	شاي أكياس	
Coffee																			قهوة حب/ أخضر	
Coffee/ green		Colombia	1kg	17.20	17.20	17.20	17.20	17.50	17.50	18.20	16.80	17.50	16.17	17.33	16.00	1 كغم	كولمبيا		قهوة حب خضراء	
ground coffee																			قهوة مطحونة	
ground coffee		Colombia	1kg	29.00	27.67	27.33	29.00	28.00	28.00	28.80	27.60	27.67	29.33	28.00	28.67	1 كغم	كولمبيا		قهوة مطحونة	
Nescafe'																			نسكافيه	
Nescafe'	Nestle	France	Can/ 200gm	22.00	22.00	22.00	22.00	20.00	20.00	21.33	18.33	21.50	22.25	22.00	23.00	علبه / 200 غم	فرنسا	نسنتله	نسكافيه	
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/ 200gm	21.50	21.50	21.00	21.50	21.50	21.50	22.00	28.50	22.00	22.00	22.00	22.00	علبه / 200 غم	امريكا	مكسويل	نسكافيه	
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/ 200gm	20.00	23.00	23.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	22.00	22.00	22.00	22.00	علبه / 200 غم	اسرائيل	اوسم	نسكافيه ماسترو	
Cocoa																			كاكاو	
Cocoa	Izheiman	Local	Can/ 100gm	2.17	2.17	2.17	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	علبه / 100 غم	محلي	ازحيمان	كاكاو	
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/ 500gm	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	علبه/500غم	فرنسا	نسنتله	كاكاو دولتري	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Cocoa	Elite	Israel	Can/ 150gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.67	4.67	3.50	3.50	4.00	4.00	غم 150	علية	اسرائيل	عليت	ككاو السوابل والمنح والاعديه
Spices, salt and other preservatives																				الاذخء، التوابل
Spices																				فلفل اسود
Black pepper																				
ground black pepper			250gm	6.33	5.50	7.00	7.00	8.17	8.17	8.17	8.60	9.67	9.50	9.83	9.25	غم 250				فلفل اسود مطحون
Assorted spices																				بهارات مشكلة
Assorted spices			250gm	7.80	6.50	6.50	7.40	6.60	7.00	7.80	9.00	7.50	8.00	8.00	غم 250					بهارات مشكله
cardamom																				هال
Green cardamom seeds			250gm	23.83	23.33	23.33	23.83	23.33	23.67	24.67	23.50	23.50	24.67	22.67	23.00	غم 250				هال حب أخضر
Cinnamon																				قرفة
Unpacked ground cinnamon			250gm	3.70	3.58	3.58	3.70	3.60	3.42	4.00	4.00	4.17	4.17	4.25	4.33	غم 250				قرفه حلل مطحون
Aniseed																				ياتسون
Unpacked aniseed			250gm	4.50	4.00	4.17	4.50	3.83	4.00	4.73	4.67	4.67	4.50	4.67	4.33	غم 250				ياتسون حلل
Cumin																				كمون
Unpacked ground cumin			250gm	5.33	5.50	5.50	5.33	5.17	5.33	5.83	5.58	5.75	5.83	5.75	5.42	غم 250				كمون حلل مطحون
Fenugreek																				حلبة
Unpacked fenugreek			250gm	1.30	1.42	1.42	1.30	1.50	1.33	1.17	1.33	1.33	1.17	1.25	1.17	غم 250				حلبه حلل
Black cumin																				قرحة
Packed black cumin			250gm	4.75	4.67	4.67	4.75	5.00	5.00	5.00	4.17	4.67	4.83	4.50	4.83	غم 250				قرحه حلل
Sesame																				سمسم
Packed sesame			250gm	3.10	3.08	3.08	3.10	3.08	3.08	3.00	3.83	3.08	3.25	3.58	3.33	غم 250				سمسم حلل
Other spices																				بهارات وتوابل أخرى
Turmeric			250gm	3.75	3.42	3.42	3.75	3.70	3.70	3.30	3.30	3.25	3.42	3.50	3.33	غم 250				كركم (عصفر)
Salt																				الملح
Food salt																				ملح الطعام
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.03	1.00	1.06	1.06	1.00	1.03	كغم 1	بايكت	اسرائيل	فيرست تيبيل	ملح طعام ابيض
Other foods																				اغذية اخرى
Thyme																				الزعتر
ground thyme with spices "A"		Local	1kg	23.00	22.33	23.50	23.00	23.00	23.20	23.00	24.00	21.00	22.67	24.00	26.00	كغم 1	محلي			زعتر مطحون مع نوابل نمرة
Tehinah																				الطحينة
Tehinah	Al- A'alul	Local	Pack/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	9.50	9.50	9.50	9.50	10.00	10.00	10.00	كغم 1	عبوة	محلي	العالول	طحينة عادية

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Pickled olives																			
Pickled green olives	Abu-Abdo	Local	Can/ 1Kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	كغم 1	محلي	ابو عبده	زيتون أخضر مكبوس
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	كغم 1/2	اسرائيل	جليلي	زيتون اسود مكبوس
Pickles																			
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	4.50	4.50	4.50	4.33	4.75	4.75	4.00	4.33	4.00	4.00	4.00	4.00	كغم 320	اسرائيل	Z .M	مخلل خيار
Soup																			
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	1.27	كغم 50	اسرائيل	تلما	شورية مكعبات
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	كغم 22	مصر	ماجبي	شورية دجاج مكعبات
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	3.50	3.50	4.00	4.00	4.00	3.50	4.50	4.50	4.25	4.25	4.25	5.00	كغم 400	محلي	كوين	شورية مع شعيرية
Rose water																			
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.30	4.42	4.25	4.30	4.50	4.50	4.40	4.40	4.42	4.25	4.42	4.50	عبوة 700 مل	محلي	سنابل	ماء ورد
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.25	4.42	4.25	4.25	4.50	4.50	4.38	4.40	4.33	4.25	4.42	4.42	عبوة 700 مل	محلي	سنابل	ماء زهر
Jelly																			
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	6.00	6.00	4.25	4.25	3.50	3.50	4.25	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	كغم 95	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوف بودرة بضعم
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	2.00	2.00	2.00	1.83	2.25	2.25	1.83	2.00	2.25	2.50	2.50	2.00	كغم 85	محلي	الزهراء	الفاكهة الجلي مسحوف بودرة بضعم
Caramel																			
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	4.00	3.00	4.00	4.00	3.50	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.00	كغم 70	محلي	الزهراء	كراميل
Ketch up																			
Ketch up without pepper	Tami	Israel	Bottle/ 100gm	6.33	6.25	6.50	6.33	6.25	6.25	6.00	5.75	5.75	6.50	6.50	7.00	كغم 100	اسرائيل	تامي	كاتشب بدون فلفل
Yeast																			
Yeast	G.L	Holland	Pack/ 450gm	5.17	5.33	5.17	5.17	5.42	5.42	5.42	5.42	5.33	5.42	5.42	5.17	كغم 450	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من الهواء
Other foods																			
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/ 8gm	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	كيس 8	محلي	الهنا	أغذية أخرى

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني						
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.						
Beverages & tobacco																					
Beverages																					
Soft drinks and soda water																					
Mineral water																					
Mineral water	Al- Barakeh	Egypt	Bottle/ liter	1.5	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	عبوة 1.5/ لتر	مصر	البركة	مياه معدنية
Mineral water	Eden	Israel	Bottle/ liter	1.5	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	3.50	عبوة 1.5/ لتر	اسرائيل	ايدن	مياه معدنية	
Soft drinks with soda																					
Cola	Coca cola	Israel	Can/ 330ml		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.63	علبة/ 330 مل	اسرائيل	كوكا كولا	كولا	
Cola	Club	Local	Bottle/ liter	2	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.00	3.00	3.75	3.25	3.00	علبة 2/ لتر	محلي	كلب	كولا	
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle/ liter	2	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	علبة 2 / لتر	اسرائيل	بيمسي كولا	كولا	
7 Up	7 Up	Israel	Bottle/ liter	2	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	علبة 2 / لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب	
Juice																					
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/ 330ml		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.75	2.00	2.00	2.00	2.00	علبة/ 330 مل	اسرائيل	سوبر درنك	عصير فواكه	
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle/ liter	2	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	علبة 2 / لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه	
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle/ liter	4	14.80	14.67	14.50	14.80	14.75	14.75	14.60	14.75	14.75	14.50	15.00	15.13	علبة/ 4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه	
Ice- cream																					
Al- Arusah ice- cream	Al- Arusah	Local	Bar		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	قطعة	محلي	العروسه	بوظة حليب	
Tobacco & cigarettes																					
Cigarettes																					
Local cigarettes																					
Imperial		Local	box/ cigarettes	20	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	علبة/ 20 سيجارة	محلي		امبريال	
Farid		Local	box/ cigarettes	20	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	علبة/ 20 سيجارة	محلي		فريد	
A'lia		Local	box/ cigarettes	20	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	علبة/ 20 سيجارة	محلي		عالية	
Imported cigarettes																					
Cigarettes	Marlboro	USA	box/ cigarettes	20	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.67	11.50	علبة/ 20 سيجارة	اميركا	مارلبورو	سجائر	
Medium cigarette	Rothmans	England	box/ cigarettes	20	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.58	11.50	علبة/ 20 سيجارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي	
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	box/ cigarettes	20	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.08	8.17	8.00	علبة/ 20 سيجارة	اميركا	فايسروي	سجائر	
Short cigarettes	Time	Israel	box/ cigarettes	20	7.83	7.83	7.67	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.42	7.50	علبة/ 20 سيجارة	اسرائيل	تايم	سجائر قصيرة	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001
 Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Tobacco products																			
Raw tobacco																			
Raw tobacco		Local	1kg	42.00	42.50	41.50	40.00	42.50	45.00	45.00	40.00	40.00	46.00	40.00	44.00	1 كغم	محلي		منتجات التبغ دخان حل
Tobacco	Captain Black	USA	Box	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	13.50	12.00	13.00	12.50	13.00	علبة	اميركا	كبتن بلاك	دخان حل توباكو
Cigarettes																			
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	11.50	5 سجائر	اميركا	كنغ ادوارد	سيجار رفيع مع مصاصه سيجار
Tobacco-Mu'assel																			
Mu'assel (apple flavour)	Al- Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	1.92	1.92	1.92	1.92	1.83	2.08	2.00	2.00	1.83	1.92	1.92	1.75	علبة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح
Persian tobacco	Al- Haj Abed	Local	Box/ 500gm	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	علبة/ 500 غم	محلي	الحاج عبد	تتباك عجمي

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Fabric, clothes & footwear																		الاقمشة والملابس الاحذية	
Fabric & clothes																		الاقمشة والملابس	
Fabrics																		الاقمشة	
Men clothes fabrics																		اقمشة الملابس الرجالية	
Polgat fabric 80% cotton-20% Plan polyester	Polgat	Israel	Meter	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	50.00	45.00	40.00	45.00	52.50	اسرائيل	بولجات	ولجات 80% قطن + 20% بولستي
Women clothes fabric																		اقمشة الملابس النسائية	
Fabric for clothes innerside	Tefta	Israel	Meter	6.00	6.00	6.00	5.50	6.25	6.33	6.00	6.00	7.00	7.33	6.17	6.67	اسرائيل	تفتا	قماش بطانة للفساتين	
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	13.75	13.75	13.50	13.75	15.33	14.33	13.75	13.00	16.00	16.00	14.25	14.50	كوريا	سوبر كولييتي	قماش مخمل ساهه عرض 115 سم عادي	
Cotton underwear fabric	Festra	Israel	Meter	6.50	6.50	7.00	6.33	7.00	7.00	6.33	6.00	6.50	6.50	6.50	6.50	اسرائيل	فسترا	قماش شلحات قطن	
Tricot wool fiber																		خيوط صوف تر يكو	
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/100gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	اسرائيل	اكرلان	خيوط صوف يدوي شل طيه/100غم	
Ready made clothes																		الملابس الجاهزة	
Total ready made men clothes																		ملابس رجالية جاهزة	
Jeans trousers	Florida	Local		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	65.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	80.00	محلي	فلوريدا	بنطلون جينز	
Jeans trousers	Levis	Israel		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	اسرائيل	ليفيس	بنطلون جينز	
Cloth trousers	Florida	Local		50.00	47.50	47.50	50.00	50.00	50.00	55.00	50.00	80.00	80.00	80.00	80.00	محلي	فلوريدا	بنطلون قماش	
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		130.00	130.00	130.00	130.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	اسرائيل	كروكر	قميص كم طويل قماش	
Classic cotton suit	Junidi	Israel		400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	اسرائيل	جنودي	بدلة قماش قطن كلاسيك	
Necktie	Besfor	Israel		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	35.00	40.00	35.00	35.00	35.00	35.00	اسرائيل	بسفور	ربطة عنق	
Cotton socks for men	Lutza	Israel		18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	اسرائيل	لوتزا	جوارب رجالية قطن	
Total ready made women clothes																		ملابس نسائية جاهزة	
Dress for pregnant		Israel		140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	135.00	135.00	140.00	150.00	160.00	اسرائيل		فستان للحوامل	
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		80.00	80.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	اسرائيل	بوكر	بلوزة صيفية ناعم	
Night suit (of clothes)		Local		62.50	62.50	62.50	60.00	62.50	62.50	58.75	63.33	63.75	68.33	61.25	65.00	محلي		طقم نوم	
T- shirt cotton 100%	Olfar	France		62.33	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	فرنسا	اولفر	تي شيرت قطن 100%	
Total ready made children clothes																		ملابس أطفال جاهزة	
Shirt for children	Renly	Israel		20.00	20.00	20.00	22.50	22.50	20.00	22.50	22.50	27.50	27.50	27.50	27.50	اسرائيل	رنلي	قميص اطفال	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Suit for babies	Farra	Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00		محلي	فراح	طقم بيبى
Blouse for children	Sun	Local		23.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00		محلي	صن	بلايز اطفال
Tailoring dresses																				التفصيل والخياطة
Charges of tailoring men dresses																				اجور تفصيل ملابس رجالية
Charges of tailoring official uniform				300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	325.00	325.00	325.00	325.00	325.00				اجرة تفصيل بدلة رسمية
Charges of tailoring a trousers				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00				اجرة تفصيل بنطلون
Charges of tailoring a skirt (maxi)				35.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00				اجرة تفصيل تنورة ماكسي
Charges of tailoring a dress (shaniil)				60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00				اجرة تفصيل فستان شانيل
Footwear																				الاخذية
Shoes for men																				أخذية رجالية
Natural leather shoes	Gallie	Israel		140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	150.00	150.00	150.00	170.00		اسرائيل	جالى	كندره جلد طبيعي
Natural leather shoes	Ispido	Italy		100.00	100.00	100.00	100.00	90.00	90.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	84.17	80.00		ايطاليا	اسبيدو	كندره جلد طبيعي
Sport boot	Forza	Local		53.00	50.83	50.83	54.00	51.00	50.00	52.00	51.67	52.50	54.17	53.50	55.17		محلي	فورزا	بوط رياضي	
Long boot	Mike	Local		57.50	55.00	55.00	58.75	55.00	55.00	57.00	56.67	..	..	..	..		محلي	مايك	بوط طويل
Interlaced sandal for men (natural leather)	Naboli	Local		56.25	55.00	55.00	58.33	56.40	56.40	55.83	55.83	58.33	61.25	59.17	57.50		محلي	نابولي	صندل رجالي متنيك جلد طبيعي	
Foot wear for women																				أخذية نسائية
Medium heels shoes	Mirasol	Israel		70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00	115.00		اسرائيل	ميراسول	كندره كعب عادي	
Shoes	King shoes	Local		45.00	44.17	44.17	44.25	47.16	49.00	49.67	51.25	55.00	56.25	56.25	55.00		محلي	كنج شوز	كندره عادية	
Short boot	Gallie- Beverly	Israel		125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00	125.00		اسرائيل	جالى-بفرلي	بوط قصير	
Medium boot	Forza	Local		48.00	46.67	46.67	48.00	43.75	45.00	51.67	50.00	56.67	51.25	56.67	55.00		محلي	فورزا	بوط عادي	
Medium boot	L.A. gear	USA		161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00	161.00		اميركا	ال. اي. جير	بوط عادي	
Interlaced sandal	Marsoan	Italy		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	90.00	90.00		ايطاليا	مرسون	صندل مشبك	
Natural leather sandal	Bama	Local		53.75	53.75	47.50	48.33	47.50	45.00	45.00	45.00	50.00	55.00	53.75	50.00		محلي	باما	صندل عادي جلد طبيعي	
Slipper (natural leather)	Malhies	Local		40.00	40.00	30.00	30.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00		محلي	ملحيس	بابوج طبي جلد طبيعي	
Slipper	Florida	Local		22.33	20.00	20.00	21.67	20.50	20.50	21.33	22.00	22.83	25.00	26.75	25.00		محلي	فلوريدا	بابوج عادي	
Footwear for children																				أخذية اطفال
Shoes for girls	Al- wafa	Local		45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	42.50	42.50		محلي	الوفا	كندره بناتي	
Boot for boys	Reem	Local		45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	43.33	40.83	40.83	40.83	42.50		محلي	ريم	بوط ولادي	
Boot for boys	Bama	Local		45.00	45.00	45.00	45.00	50.00	50.00	42.50	45.00	40.00	45.00	57.50	45.00		محلي	باما	بوط ولادي	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Boot for boys model 220	Amigo	Egypt		25.00	25.00	25.00	22.50	23.33	23.33	25.00	26.67	25.00	25.00	27.50	27.50		مصر	اميغو	بوط ولادي موديل 220 بدون ضوء
Sandal for girls	Bama	Local		45.00	45.00	45.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	37.50	37.50	35.00	35.00		محلي	باما	صندل بناتي

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Dwelling facilities																		خدمات المسكن	
Fuel and energy																		الوقود والطاقة	
Electricity																		الكهرباء	
Electricity- Kilowatt/ Minimum		Israel	Kilowatt	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	كهرباء كيلو وط/ ادنى	
Electricity- Kilowatt/ Extra		Israel	Kilowatt	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	كهرباء كيلو وط/ اضافي	
Gas																		الغاز	
Propane tank		Local	Tank/ 12kg	35.00	35.00	34.50	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	34.75	35.00	35.00	اسطوانة/12كغم	اسطوانة غاز	
Diesel																		السولار	
Diesel for heating		Israel	1 liter	1.94	2.03	2.08	2.05	2.00	2.04	2.02	1.94	1.88	1.97	1.91	2.00	2.00	1 لتر	سولار للتدفئة	
Kerosene																		الكانز	
Kerosene		Israel	1 liter	2.21	2.28	2.32	2.37	2.30	2.37	2.35	2.30	2.30	2.27	2.22	2.32	2.32	1 لتر	الكانز	
Coal																		الفحم	
Coal made of citrus trees		Local	1kg	3.63	3.75	3.88	3.63	3.75	3.83	3.50	3.67	3.63	3.33	3.75	3.42	3.42	1كغم	فحم من خشب الحمضيات	
Water																		الماء	
One cubic meter/ minimum		Local	Cubic meter	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	متر مكعب	ماء متر مكعب/ادنى
One cubic meter/ extra		Local	Cubic meter	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	متر مكعب	ماء متر مكعب/ اضافي
One cubic meter/ minimum		Israel	Cubic meter	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	متر مكعب	ماء متر مكعب/ادنى
One cubic meter/ extra		Israel	Cubic meter	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	متر مكعب	ماء متر مكعب/ اضافي

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Furniture & household utensils & services																			الإتات والسلع والخدمات
Furniture and carpet																			المنزلة الأثاث والسجاد
Furniture																			الإثاث
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe		Local		3800.00	3833.33	3833.33	4500.00	4500.00	4500.00	4400.00	4400.00	4400.00	4000.00	4400.00	4875.00		محلي		غرفة نوم خشب ساندويتش 17ملم مكونة من
Italian bedroom (three pieces) A six door wardrobe with two double	Sebisian	Italy		4500.00	4275.00	4250.00	4500.00	4250.00	4033.33	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00	6000.00		إيطاليا	سيسيان	مكونة من خزانة 6 دفات + طبقتين مزدوجة + تواليت طقم كنبايات 7 مقاعد قماش
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		1700.00	1700.00	1725.00	1633.33	1633.33	1666.67	1632.50	1400.00	1425.00	1400.00	1400.00	1375.00		محلي	بورما	مخمل ديلوكس
Plastic cocktails		Local		10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.17	10.00		محلي		طربيزات بلاستيك
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		1600.00	2000.00	1647.50	1600.00	..	..	1600.00	1600.00	1600.00	1725.00	1600.00	1425.00		محلي		بوفيه سادة 3 قطع خشب ساندويتش
Plastic chairs	Yunis	Israel		20.38	20.33	20.33	20.00	20.77	20.96	20.75	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00		اسرائيل	يونس	كراسي بلاستيك مع ايدي
Carpets																			السجاد
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium		515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00	515.00		بلجيكا	روبال	سجاد بلجيكي صوف 2×3
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel		350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00		اسرائيل	دلنا	سجاد نايلون محسن 2×3
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	Piece	20.00	20.00	20.00	20.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00		اسرائيل	بيت شيمش	موكيت سادة سمك 1 مل المسوجات والسجهرات
Textiles & household textiles			Piece																المنزلة
Blankets and quilts			M2																البطانيات واللحف
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		45.00	50.00	50.00	45.00	40.00	43.33	50.00	55.00	55.00	56.00	55.00	60.00		اسرائيل	اولوفيل	لحاف صيفي مفرد
Summer quilt (polyester cloth)		Local		63.33	58.75	62.50	63.33	55.00	56.67	65.00	55.00	63.75	67.50	70.00	52.50		محلي		لحاف صيفي قماش بولستير
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	45.00	60.00	60.00	60.00	60.00		اسرائيل	الخاروف	بطانية مفرد وير
cover double)	Raslan	Spain															اسبانيا	رسلان	بطانية مزدوجة
Wool blanket - acrylan (double)	Mora-king	Spain		275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00	275.00		اسبانيا	مورا -كنج	حرام صوف+الكرلان مزدوج
Mattresses																			الفرشاش
Bed mattress 190/160 spring	Super sleep	Local		298.00	298.33	306.67	320.00	302.00	302.00	290.00	262.50	287.50	296.67	275.00	250.00		محلي	سوبر سليب	فرشة تخت 160/190 سيرنج
Bed sheets																			الشراشف
Summer cotton bed sheet (double)		Local		70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	50.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00		محلي		تشرتف تخت فطن مزدوج صنفر

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Bed sheet (double)	Florence	Italy		200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		ايطاليا	فلورنس	شرف تحت مزدوج	
Towels																			المناشف	
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		30.00	30.00	30.00	25.00	25.00	25.00	25.00	22.50	20.00	20.00	20.00	30.00		محلي		منشفة حمام 60% قطن + 40	
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00		اميركا	Canon	بولستير منتشف حمام فض حجم وسط	
Curtains																			الستائر	
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	35.00	35.00	45.00	45.00	45.00	45.00		اسبانيا	م	صماتى ستان ملون عرض 280 م	
Other furnishings																			تجهيزات اخرى	
Pillows made of cotton with cover		Local	Meter	25.00	25.00	25.00	25.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00		محلي		مخدات محشية قطن مع وجه	
Household appliances																			الاجهزة المنزلية	
Refrigerators																			الثلاجات الكهربائية	
13 feet refrigerator	Ocean	Italy		2400.00	2300.00	2300.00	2400.00	2700.00	2700.00	2700.00	2700.00	2700.00	2700.00	2700.00	2700.00		ايطاليا	اوشن	ثلاجة 13 قدم	
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		4700.00	4500.00	4500.00	4700.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00		اميركا	وستنغ هاوس	ثلاجة 18 قدم	
Washing machines																			الغسالات الكهربائية	
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		2100.00	2000.00	2000.00	2100.00	2450.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00	2400.00		ايطاليا	اوشن	غسالة حوض فل التوماتيك 5 كغم 450/A	
6kg tank washing machine	Super star	Italy		800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00	800.00		ايطاليا	سوبر ستار	غسالة برميل 6 كغم	
1.5kg plastic tank washing machine	Calor	France		700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00		فرنسا		غسالة برميل بلاستيك 1.5 كغم كالور	
Gas stoves/ cookers																			الفران وطباخات الغاز	
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00	3600.00		ايطاليا	يونيفر سال	فرن غاز نيكل 90×60	
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00	3800.00		ايطاليا	فايرجاز	فرن غاز 90×60	
Sewing & mending machines																			ماكينات الخياطة والتريكو	
Sewing machine	Singer	England		450.00	500.00	500.00	450.00	515.00	515.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00		بريطانيا	سينجر	ماكنة خياطه بدون كهرباء	
Electric sewing machine	Brother	Japan		2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	2900.00	3000.00	3000.00		اليابان	برذر	ماكينة خياطه كهربائية
Heaters																			الدفايات	
Kerosene heater	Fojica	Japan		180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00		اليابان	فوجيكا	صوبة كاز	
Electric heater (3 electric candles)		Israel		90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00		اسرائيل		صوبة كهرباء 3 شمعات	
Other household appliances																			اجهزة منزلية اخرى	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Normal telephone device (with buttons) 8 memory digits	Panasonic	Japan		236.67	300.00	300.00	300.00	320.00	320.00	320.00	320.00	320.00	320.00	300.00	320.00	320.00	اليابان	باسونيك	تلفون عادي ازرار + 8 أرقام ذاكرة
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		125.00	123.33	123.33	125.00	125.00	126.67	120.00	126.67	125.00	120.00	128.33	125.00	سنغافوره	فيلبس	1487- مكوى كهرباء بخار	
Table fan	Magh	Korea		90.00	90.00	90.00	90.00	85.00	90.00	90.00	100.00	100.00	100.00	105.00	140.00	كوريا	ماغ	مروحة طوله	
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	106.67	113.33	100.00	106.67	100.00	100.00	الصين	اطلس	مروحة مع قصبه+ نواصة	
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	950.00	المانيا	سيمنز	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم سيمنز	
Toaster	Electa	Israel		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	اسرائيل	الكتا	توستر	
Food mixer	Brown	Germany		575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	575.00	المانيا	براون	خلاط محضرة طعام	
Household utensils																			اواني وادوات منزلية
Glassware utensils																			أواني من الزجاج
Set of plates (6)	Arcopal	France		18.00	17.00	17.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	فرنسا	اركبال	6) طبق صحون زجاج	
Flat plates (6)		Argentina		10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	11.67	12.50	10.83	12.50	10.00	الارجنتين		6) طبق صحون مفروده	
Tea cups (6)	Duralex	France		12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	15.00	فرنسا	دورالكس	6) فناجين شاي (6 فناجين)	
Utensils of china & pottery																			أواني من الصيني أو الفخار
A set of milk glasses & a jug (6)		China		37.00	39.17	39.17	37.50	39.17	39.17	40.00	36.00	35.83	39.17	39.17	45.00	الصين		6) كأسات حليب مع إبريق (6 كأسات)	
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		15.00	15.00	15.00	15.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	إيطاليا	بيزيس	6) طبق صحون زيادي مجور (صحون)	
Utensils of Aluminum																			اواني من الألمنيوم
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		50.00	51.25	51.25	50.00	52.50	48.33	46.67	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	اسرائيل	مسترشيف	3 قطع طناجر	
Big bawl for doughing		Local		21.33	21.00	21.00	21.00	21.60	21.00	22.60	20.00	19.67	21.67	21.33	20.67	محلي		جاط عجين كبير	
Electric casserole (small size)	Abu Ein	Local		30.17	30.00	30.83	30.17	31.00	32.50	30.00	29.67	29.83	30.67	29.83	32.83	محلي	ابو عين	طنجرة كهرباء حجم صغير	
Utensils of steel																			اواني من الستيل
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		250.00	250.00	255.00	250.00	255.00	250.00	260.00	260.00	275.00	290.00	285.00	287.50	فرنسا	سب	طنجرة ضغط 8 لتر	
Frying pan, size 24cm	France			22.00	20.17	20.50	21.80	21.75	21.75	22.60	22.33	23.00	23.50	23.50	24.50	فرنسا	تيفال	مقلي عادي حجم (24 سم)	
Kettle for tea, 1.5 liters		China		17.00	16.50	16.50	17.00	17.67	17.00	16.25	17.25	20.00	20.00	20.00	19.00	الصين		إبريق شاي ستانلس 1.5 لتر	
Plastic spoons (12)	Herdsmen			18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	14.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	18.00		هيردمن	12 طبق ملاعق يد بلاستيكية	
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		2.00	1.92	1.92	2.00	2.00	1.75	1.75	1.60	1.58	1.75	1.63	2.00	هنغاريا	تنغسرام	لمبة كهرباء عادية 100 واط	
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		5.00	5.17	5.17	5.00	5.25	5.00	5.00	5.20	5.00	5.00	3.58	5.00	اسرائيل	اطلس	لمبة نيون 40 واط	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001
Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Normal plastic jug (for water)		Israel		3.33	3.17	3.17	3.20	3.20	3.33	3.50	3.83	3.25	3.58	3.58	3.25	اسرائيل	شاف ماء بلاستيك عادي		
Plastic dustpan		Local		1.42	1.50	1.42	1.42	1.40	1.50	1.42	1.33	1.33	1.33	1.33	1.17	محلي	مجروود بلاستيك		
Potato peeling tool	balabyt	Israel		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.92	4.40	5.25	5.33	4.67	4.83	5.00	اسرائيل	بيلابيت قشارة بطاطا		
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		7.00	7.00	7.00	7.00	7.40	7.40	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	8.17	اسرائيل	مفرمه حجم كبير		
Household operations																	لوازم واعمال منزلية		
Cleaning powders & liquids																	مساحيق وسوائل التنظيف		
Chlorine	Albatta	Local	Gallon, liters	4	5.75	5.75	5.75	5.00	5.67	5.75	5.00	6.00	5.75	5.17	5.50	محلي	البطة	كلور	
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	Gallon/ liter	1	11.38	11.67	11.75	11.38	11.38	11.38	11.38	11.50	11.83	11.67	11.58	اسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل	
Washing powder	Persil	Germany	Gallon/ 4.5kg		30.00	34.00	34.00	30.00	31.50	31.50	30.00	29.00	35.00	34.00	33.50	المانيا	برسيل	مسحوق غسيل	
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	محلي	ستار	مسحوق غسيل	
Detergents & polishing materials																	المطهرات ومواد التلميع		
Detergent	Detul	Italy	Bottle, ml	550	16.50	16.50	16.50	15.00	15.33	17.67	16.00	17.33	15.25	15.00	15.00	ايطاليا	ديتول	مطهر	
Glass polisher	Lord	Local	Bottle, 750ml		5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.67	6.20	6.00	6.00	5.17	محلي	لورد	لملع زجاج	
Insecticides																	مبيدات حشرية		
Insecticide (liquid)	Flack	Local	Bottle 300gm		11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	محلي	فلاك	مبيد حشري سائل	
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	Bottle/ 400gm		9.60	9.50	9.25	9.60	9.40	9.40	10.50	12.50	10.00	9.00	10.50	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل	
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	Bottle/ 630ml		22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	20.00	20.00	20.00	18.50	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل	
Air freshener																	ملطفات جو		
Air freshener	Sharm	England	Can, 300ml		4.00	4.00	4.00	4.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.50	5.00	5.50	بريطانيا	شارم	معطر للجو	
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300ml		8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.00	5.00	5.00	5.00	5.00	6.00	اسرائيل	ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين	
Other household operations																	لوازم منزلية متنوعة		
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 ml		3.50	3.58	3.50	3.50	3.50	3.90	3.20	3.00	3.00	3.08	3.13	فرنسا	كيوي	اصباغ احذية معجون	
Squeegee without stick		Local			3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	2.75	2.88	2.75	2.63	2.88	2.88	محلي		كشاشة بلاستيك بدون عصا	
Matches	Nur	Israel	Box of matches		1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	1.67	1.58	1.58	1.58	1.50	اسرائيل	نور	كبريت	
Household services																	الخدمات المنزلية		
Washing, cleaning, ironing																	غسيل، تنظيف، كي		
Washing a uniform - ironing					9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00			غسيل بدلة رسمية + كي	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Washing a trousers - ironing				3.00	3.13	3.13	3.13	2.75	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00			غسيل+كي بنطلون	
ironing a dress				5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.75	4.75	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00			كي فستان	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
النقل والاتصالات																				
وسائل الاتصالات الشخصية																				
سيارات الصالون																				
Fiat UNO 570, motor 1372 model 1994	Fiat	Italy		43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	43000.00	ايطاليا	فيات	فيات أونو 570 قوة ماتور 1372, 1994
Dayo super, motor, 1500, 1999	Dayo	Korea		76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	76000.00	كوريا	دايو	دايو سوپر قوة ماتور 1500, 1999
Wolks Bolo 1800, 1999	Wolks wagon	Germany		100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	100000	المانيا	فولكس	فولكس بولو قوة ماتور 1800, 1999
دراجات																				
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		325.00	325.00	325.00	320.00	320.00	320.00	320.00	310.00	320.00	330.00	330.00	400.00			تايوان	ماونتين	دراجة هوائية قطر 26 انش
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		170.00	170.00	170.00	165.00	170.00	170.00	165.00	163.33	157.50	160.00	155.00	155.00			تايوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 16 انش
تشغيل وسائل النقل																				
الإطارات																				
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	115.00	115.00	120.00	130.00	140.00			اليابان	انسو	إطار ستيل 135/13 GR
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	130.00	155.00	175.00	170.00	175.00	150.00			كوريا	يوكاهاما	إطار ستيل 70/13
Steel tire 14/185	Marshal	USA		265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00	265.00			اميركا	مارشال	إطار ستيل 185/14
قطع الغيار																				
Front Fiat break, 82-94	Friendix	.		24.80	23.67	23.67	24.80	23.67	23.67	25.33	25.00	26.00	25.33	25.00	27.50			اسرائيل	فريديكس	بريك فيات امامي من 82-94
26 inch wipers	Bush	Germany		45.00	44.50	44.50	45.00	45.00	45.00	48.33	43.75	52.50	50.00	52.00	52.00			المانيا	بوش	مساحات 20 انش
Bogie for Merciless	Bush	Germany		28.17	29.00	29.00	28.17	29.83	31.00	30.83	29.83	33.17	30.83	33.00	33.00			المانيا	بوش	بوجيات سيارة مرسيدس
Platinum for Suparu		Japan		12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	13.00	14.25	13.00	13.67	13.50			اليابان		بلاطين سيارة سوبارو
البنزين والمحروقات																				
Excellent gasoline 96		Israel	1 liter	3.75	3.86	4.01	4.08	3.99	4.00	4.24	4.27	4.06	4.07	4.05	3.86			اسرائيل	دور	بنزين 96 ممتاز
Gasoline 91		Israel	1 liter	3.75	3.86	4.01	4.08	3.98	4.00	4.24	4.58	4.58	4.38	4.36	4.36			اسرائيل	دور	بنزين 91 عادي
Diesel		Israel	1 liter	1.92	2.03	2.08	2.05	2.00	2.04	2.02	1.94	1.88	1.97	1.91	2.00			اسرائيل	دور	سولار
زيوت السيارات																				
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	1 1/2 liter	10.00	17.00	17.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	11.50	11.50	11.50	11.50			اسرائيل	بن دكس	زيت ماتور
Motor oil 40	Paz	Israel	1 liter	13.00	13.00	13.00	17.00	15.00	15.00	15.00	15.00	17.00	14.00	14.50	12.50			اسرائيل	باز	زيت ماتور 40
Gear oil	Sonol	Israel	1 liter	15.00	15.00	15.00	15.60	15.60	15.25	15.80	15.40	14.83	14.67	15.00	13.67			اسرائيل	سونول	زيت جير

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصفها			
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني							
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.							
Break oil	S.T.P	England	1.35 liter	7.40	7.40	7.40	7.40	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	6.67	6.75	7.00	7.00	مل 0.35	عليا	بريطانيا	S.T.P	زيت بريك	
Insurance																					التأمين	
Third party insurance for a private car,Mottor 2000				1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00	1860.00						تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 2000
Third party insurance for a private car,Mottor 1600				1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00	1492.00						تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 1600
Third party insurance for a private car,Mottor 900				1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00	1113.00						تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 900
Compulsory insurance for a private car,Mottor 1600				1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00	1200.00						تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة 1600
Compulsory insurance for a private car,Mottor 900				885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	885.00	884.00	884.00						تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة 900
Washing and lubrication of cars																					غسيل وتشحيم السيارات	
Body washing (car)				12.50	12.52	12.50	12.50	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00						غسيل بودي
Other expenditure (parking, driving lessons..)																					نفقات اخرى (مواقف، تعليم...)	
Wage for car parking (for 1 hour)				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00						اجرة موقف سيارة لساعه واحدة
Driving lesson for a private car				60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00						درس تعليم سيارة خصوصي
Public transport services																					خدمات النقل العامة	
Taxi cab services																					خدمات سيارات الاجرة	
Taxi fare from Gaza _ Khan-yunis				3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50						اجرة تاكسي غزة - خان يونس
Taxi fare from Gaza _ AL-Nusairat				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00						اجرة تاكسي مشترك النصيرات-غزة
Bus services																					خدمات الباص	
Bus fare from Gaza - bridge				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00						اجرة باص غزة - الجسر
Means of communication																					الاتصالات	
Telephone & fax																					الهاتف والفاكس	
External tele- fax				12.00	13.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00						فاكس خارج البلاد بنظام (Telefax)
First page																						الصفحة الأولى
For every additional page				7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00						عن كل صفحة اضافية

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Fare for internal call				0.30	0.30	0.30	0.30	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	0.37	دقيقة	اجرة مكالمة داخلية خارج	
External call charges (to Jordan)				2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	دقيقة	اجرة مكالمة خارجية للأردن	
External call charges (to Gulf counties)				3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	دقيقة	اجرة مكالمه خارجيه لدول الخليج	
External call charges (to U.S.A)				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	دقيقة	اجرة مكالمة خارجية لأميركا	
Mail																		البريد والبرق والتلكس	
Letter by air mail (2 gm) for Europe, Egypt, Jordan				2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	دقيقة	رسالة بريد جوي لغاية 20 عم الى أوروبا ومصر والأردن	
Letter by air mail (2 gm) for U.S.A, Africa, Asia				2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	2.40	دقيقة	رسالة بريد جوي لغاية 20 عم الى اميركا و افريقيا و اسيا	
Letter by air mail (2 gm) for Brazil, Latin U.S.A				3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	دقيقة	رسالة بريد جوي لغاية 20 عم الى البرازيل واميركا اللاتينية	
Telegraph & telex																		البرق والتلكس	
External telegraph (the first 7 words)				29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	29.50	دقيقة	برقية خارجية 7 كلمات الأولى	
Each additional word				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	دقيقة	كل كلمة اضافية	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.						
Education services																			خدمات التعليم		
Education fees																			الرسوم التعليمية		
Kindergartens																			رياض أطفال		
Fees for kindergartens - without transport			Yearly	304.00	304.00	304.00	304.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	302.00	سنويا	رسوم رياض أطفال بدون موصلات		
Basic education																			تعليم اساسي		
Fees for private basic education			Yearly	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	سنويا	رسوم تعليم اساسي خاص		
Secondary education																			تعليم ثانوي		
Fees for private secondary education			Yearly	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	1290.00	سنويا	رسوم تعليم ثانوي خاص		
Stationery																			أدوات تعليمية		
Different types of stationery																			لوازم تعليمية متنوعة		
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel	Dozen/ pencil	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	0.83	اسرائيل	زفير	قلم رصاص مع محايه	
Rubber tipped pencil		China		1.13	1.20	1.20	1.20	1.25	1.30	1.20	1.38	1.42	1.25	1.50	1.50	1.50	1.50	دزينة/6 اقلام	الصين		قلم رصاص مع محايه
Fountain pen	Pilot	Israel		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.13	4.67	4.50	4.58	5.00	6.00	4.58	4.58	4.58	اسرائيل	بايلوت	قلم حبر سائل	
Ball- point pen	BIC	Italy		0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	ايطاليا	بيج	قلم حبر جاف	
Original ball- point pen	Parker	England		Pen	14.67	14.00	14.00	14.67	15.00	15.00	14.67	13.67	14.50	15.00	15.00	15.00	15.00	قلم	بريطانيا	باركر	قلم حبر جاف أصلي
Flimsy wood ruler (30cm)		China		Ruler	0.35	0.35	0.35	0.35	0.34	0.34	0.30	0.33	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	مسطرة	الصين		مسطرة خشب 30 سم رقيقة
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.47	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	مسطرة	الصين		مسطرة بلاستيك عادية 30 سم	
Eraser			Eraser	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	محايه			محايه رصاص	
Copy books																			دفاتر		
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	0.62	0.63	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.63	0.63	0.65	0.65	0.67	0.67	40 ورقة	محلي	القدس	دفتر عادي	
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	0.84	0.93	0.93	0.88	0.97	0.96	0.97	0.96	0.98	1.03	1.00	0.85	0.85	64 ورقة	محلي	القدس	دفتر عادي	
Other education necessities																			خدمات تعليم متنوعة		
Scholastic dresses & fashions																			ملابس وازياء مدرسية		
Dress stage girls in the basic stage			Ell	7.25	7.25	7.25	7.00	8.00	8.00	8.00	9.00	9.00	9.00	9.00	8.50	8.50	ذراع			قماش مزيول اساسي	
Ready made dress for girls in the basic stage				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	23.00	23.00	23.00				مزيول اساسي جاهز	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Medical services																			
Physicians services																			
General physician visit charge																			
First class General charges				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		الخدمات الطبية	
Normal teeth plucking out				25.00	25.00	25.00	25.00	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50	17.50		خدمات الاطباء	
Medical & pharmaceutical products																			
Medicine																			
Voltarin S.R 100gm	Gba- giegy	Switzerla nd	Packet/10 tablets	53.75	53.50	53.50	53.67	52.33	53.75	53.75	53.75	54.00	53.75	53.50	54.00	باكيت/10حبات	سويسرا	حاريجي	فولتارين لالتهاب المفاصل 100ملغم
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	10.00	10.00	10.00	7.50	10.00	8.00	8.00	7.83	8.50	9.00	9.00	9.00	باكيت/30حبه	اسرائيل	ديكسون	جلوبرين للسكري
Digoxin	Teva	Israel	Packet/ tablets 40	8.25	8.67	8.67	8.30	8.67	8.17	8.42	8.33	8.42	8.42	8.17	8.25	باكيت/40حبه	اسرائيل	تيفا	ديجوكسين للقلب
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/ 100mg	10.50	10.50	10.50	10.40	10.50	10.50	10.67	11.83	11.50	10.67	10.17	10.00	زجاجه/100مل	محلي	بيت جالا	نوكاف للسعال
Terramycin	Fizer	USA	tube	6.50	6.50	6.50	6.00	6.60	6.75	6.00	6.25	6.25	6.08	5.67	5.48	اصبع	اميركا	فايزر	تيترا اماسين للعيون
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/ tablet 20	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.33	14.33	15.00	14.25	14.50	14.00	باكيت/20حبه	اسرائيل	تيفا	زانتاب للمعدة
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	8.17	8.17	8.17	8.20	8.17	8.17	8.17	8.17	8.00	8.17	7.83	7.92	قطره	اسرائيل	تيفا	دكس اوتيك لامراض الأنف
Other medical products																			
Cotton	Seta	Israel	Pocket/ 100gm	2.92	2.92	2.92	2.80	2.92	2.92	2.83	2.92	3.00	2.83	3.00	2.92	باكيت/100غم	اسرائيل	سيتا	قطن
Iodine		Local	Refit/ 50mg	3.20	3.20	3.20	3.20	3.25	3.25	3.17	2.83	2.83	3.00	3.00	3.17	عبوة /50 ملغم	محلي		يود مطهر للجروح
Various medical services																			
Medical Laboratories																			
C.B.C analysis				16.25	16.25	16.25	16.25	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00				فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	8.00	8.00	8.00	7.33	7.33				فحص السكري
Cholestrol				10.00	10.00	10.00	10.00	9.50	9.50	9.50	9.25	9.25	9.25	9.00	9.00				فحص كولسترول
X- ray for Stomach				230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00	230.00				صورة ملونة للمعدة

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.					
Recreation & culture																				
Recreation																				
T.V sets																				
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1500.00	1500.00	1516.00	1500.00	1500.00	1450.00	1500.00	1400.00	1400.00	1533.33	1433.33	1450.00		كوريا	جولدستار	السلعة والخدمات الترفيهية والثقافية السلعة الترفيهية أجهزة التلفزيون تلفزيون ملون 20 بوصة، 20 A 80 B	
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		1400.00	1316.67	1300.00	1350.00	1400.00	1400.00	1425.00	1375.00	1400.00	1400.00	1433.33	1400.00		سنغافوره	J.V.C	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212	
Colored T.V, 21 inches	ITT	Germany															المانيا	ITT	تلفزيون ملون 21 بوصة	
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		1566.67	1500.00	1533.33	1500.00	1533.33	1533.33	1666.67	1666.67	1600.00	1800.00	1650.00	1650.00		ماليزيا	شارب	تلفزيون ملون 21 بوصة	
Radio & recorders sets																				
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		600.00	550.00	500.00	600.00	600.00	600.00	580.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00		الصين	سلفر	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388	
Recorder & radio set (M size)	Sony	Japan		350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	290.00	370.00	370.00	370.00	370.00	370.00		اليابان	سوني	جهاز مسجل+ راديو حجم ، سطر	
Video systems set																				
Video 1200 JVHS	J.V.C	Japan		1000.00	1000.00	1000.00	1000.00	1000.00	1000.00	1000.00	1000.00	1000.00	1200.00	1200.00	1200.00		اليابان	J.V.C	فيديو J VHS 1200	
Photography apparatus																				
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		7500.00	7500.00	7500.00	7500.00	7500.00	7500.00	6500.00	7000.00	7000.00	7000.00	7000.00	7000.00	6500.00		اليابان	بانسونيك	كاميرا فيديو، M 3000 121
Photographing films																				
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		13.80	13.33	13.33	13.80	13.80	13.80	13.00	12.60	11.50	13.83	12.67	10.67		المانيا	اجفا	فلم تصوير 135 ملم 36	
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		14.83	14.83	14.83	14.60	15.00	15.00	14.60	15.00	14.33	15.00	15.00	15.17		اليابان	فوجي	فلم 135 ملم 36 صورة	
Video films																				
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		16.50	15.17	15.17	16.50	15.25	15.25	17.00	15.75	16.00	17.25	15.67	15.83		اليابان	J.V.C	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V.H.S	
Small size, 2 hour duration film (Betamex)	TDK	Korea		27.50	27.50	27.50	23.00	25.00	22.50	22.00	22.00	17.25	17.25	21.17	21.33		كوريا	T.D.K	فيلم صغير الحجم 2 ساعة بيتامكس	
Other recreational items, children toys																				
Plastic gun M/6				12.00	12.00	12.00	12.00	13.50	15.00	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50				بنندقية بلاستيك M16	
Atari Cassette				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	25.00	25.00	25.00	25.00				شريط كاسيت أتاري	
Dull for children /barby				135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00	135.00				لعبة / عروسة باربي الأصلية	
Recreational & cultural activities																				
الخدمات الترفيهية والثقافية																				

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Journals & magazines (periodicals)																			
Al- Quds newspaper		Local		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00		محلي	جريدة القدس	
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		اسرائيل	جريدة كل العرب	
Al- Bilad newspaper		Jordan		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		الأردن	جريدة البلاد	
Al- A'rabi magazine		Kuwait		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00		الكويت	مجلة العربي	
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		3.67	3.63	3.75	3.67	3.67	3.67	3.75	3.75	3.25	4.00	4.00	4.00		مصر	جريدة الحوادث	
Films development																			
4 instant photos in a studio				8.25	8.25	8.25	7.75	8.00	8.25	7.40	8.00	7.25	7.00	8.00	7.17			صور فورية داخل استديو 4	
Print photo 18×13				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.63	1.50	1.50	1.50			طبع صورة 18 × 13	

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة واوصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني						
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.						
A variety of items & services																			سلع وخدمات متنوعة		
Personal Care																			العناية الشخصية		
Hair cut & styling, for men																			خدمات الحلاقة الرجالية		
Hair cut without drying				6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.33	6.33		قص شعر بدون سشوار		
Hair styling services for women																			خدمات تصفيف الشعر النسائية		
Hair cut				9.25	9.25	9.25	9.25	9.25	9.25	9.25	9.00	9.00	9.00	8.67	8.67				قص شعر		
Hair drying				11.25	11.25	11.25	11.25	12.50	12.50	12.50	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00				سشوار		
Personal services																			سلع الخدمات الشخصية		
Perfumes																			عطور		
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/ 25ml	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	مل زجاجة/ 25	ازارو فرنسا	عطر نسائي	
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/ 75ml	175.00	175.00	175.00	166.67	166.67	160.00	163.33	160.00	157.50	151.25	150.00	170.00	170.00	170.00	مل زجاجة/ 75	اراميس فرنسا	عطر رجالي	
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/ 100ml	52.50	52.50	51.67	50.00	52.50	53.75	53.33	52.00	52.50	52.50	50.00	50.00	50.00	50.00	مل زجاجة/ 100	ون مان شو فرنسا	عطر رجالي	
Beauty care material																			مواد تجميل		
A whole make- up set	J.D	Israel		165.00	160.00	165.00	165.00	162.00	162.00	162.00	162.50	162.50	163.33	160.00	156.67	156.67	156.67		اسرائيل	J.D	طقم مكياج كامل
Small make- up set	Al- Sharq	Local		25.00	25.00	25.00	23.33	25.00	25.00	23.33	23.33	23.33	23.00	23.33	24.33	24.33	24.33		محلي	الشرق	طقم مكياج صغير
Mascara	Careline	Israel		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00		اسرائيل	كير لاين	مسكارا
Rouge	Careline	Israel		21.50	21.50	23.25	21.50	21.50	21.50	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00		اسرائيل	كير لاين	قلم حومره
Hand cream	Fenjal	Israel		7.25	7.25	7.25	7.25	7.00	7.33	7.00	7.25	7.25	7.00	7.50	7.13	7.13	7.13		اسرائيل	فنجال	كريم يدوي
Toilet soap & shampoo																			صابون تواليت		
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/ 125gm	2.80	2.63	2.63	2.80	2.88	2.90	2.90	3.00	3.00	2.75	2.75	2.83	2.83	2.83		أميركا	بالموليف	صابون تواليت
Toilet soap	LUX	Local	Piece/ 75gm	2.17	2.17	2.00	2.00	2.00	2.17	2.10	2.10	2.03	2.00	2.08	1.92	1.92	1.92		محلي	لوكس	صابون تواليت
Toilet soap	Camay	France	Piece/ 75gm	2.33	2.33	2.42	2.33	2.33	2.40	2.25	2.25	2.25	2.33	2.25	2.13	2.13	2.13		فرنسا	كامي	صابون تواليت
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/ 400ml	14.25	14.33	14.00	14.25	14.00	15.00	14.67	15.25	15.33	15.33	15.33	15.33	15.33	15.33		بريطانيا	سلفركرين	شامبو
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/ 500ml	14.17	14.67	14.67	14.17	14.17	14.80	15.17	15.60	15.17	15.83	15.50	15.25	15.25	15.25		أميركا	سانسلك	شامبو
Shaving foam																			معجون حلاقة		
Shaving foam	Man	Local	Refill/ 50ml	4.00	4.00	4.00	4.25	4.00	4.00	5.80	5.80	5.50	4.33	5.50	4.50	4.50	4.50		محلي	مان	معجون حلاقة
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/ 100ml	10.50	10.17	10.17	10.50	10.50	11.00	10.50	10.00	10.00	10.83	10.00	10.17	10.17	10.17		أميركا	بالموليف	معجون حلاقة
Shaving blades																			شفرات حلاقة		

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001

Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	17.00	15.00	15.00	17.00	15.00	14.50	17.00	14.00	15.00	17.50	15.00	17.67	باكيت/5شفرات	اميركا	جيليت جي 2	شفرات حلقة سحب
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	باكيت/5قطع	اليونان	استور	شفرات حلقة بلاستيك
Tooth paste																			معجون اسنان
Tooth paste	Kolinos		Refill/ 30ml	3.67	3.67	3.00	3.13	3.25	3.40	3.71	3.33	3.17	5.00	5.00	5.00	عبوة/30 مل		كولنيوس	معجون اسنان
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/ 75ml	24.17	24.00	23.67	23.60	23.17	24.33	24.43	24.17	23.83	26.33	24.00	23.33	عبوة/75 مل	اميركا	سنسوداين	معجون اسنان
Hand kerchiefs & sanitary towels																			ورق تواليت ومحارم وجه
Hand kerchiefs small size				3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	100 منديل	محلي	تاكو	مناديل
Diapers for infants																			فوط وحفاظات
Small size diapers for infants(40)				20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كيس/5 كغم	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة صغيرة
X.L diapers for infants(40)				18.00	18.00	18.00	18.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كيس /3 كغم	محلي	لاكي بيبي	فوط اطفال 28 حجم كبير X L
Other house hold generation																			سلع وخدمات شخصية متنوعة
Tooth brushes																			فراشي اسنان
Tooth brushes	Jordan	Germany		6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.50	5.50	5.50	5.00	5.00	5.00		المانيا	جوردان	فرشاة اسنان
Coffee shops & restaurants services																			خدمات المطاعم والمقاهي
Restaurants																			المطاعم
Chick peas (Hummos) plate				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00		محلي		صحن حمص
Chick peas (Hummos) plate with meat plate				10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00		محلي		صحن حمص مع لحمه
Fava beans (Foul) plate																			صحن فول
Fava beans (Foul) plate				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		محلي		صحن فول
Sandwich																			ساندويشات
Falafel sandwich				0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	0.92	0.70	0.70		محلي		ساندويش فلافل
Shawerma sandwich				3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.67	3.67		محلي		ساندويش شاورما
Rosted small																			لحوم مشوية
Rosted small				12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	250 غم	محلي		كباب مشوى
Coffee shop																			المقاهي
Coffee cup				1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.33	1.33				فنجان قهوة
Nargile with mua'ssel				3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25				ارجيلة مع معسل
Other items																			سلع متنوعة اخرى
Lighters																			ولاعات
Plastic lighters				2.00	1.33	1.33	1.33	1.50	1.50	1.50	1.30	1.25	1.33	1.25	1.25				ولاعات بلاستيك

جدول 2 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في قطاع غزة لعام 2001
 Table 2 (Cont): Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Watches																			
Plastic digital watch model F- 91	Cassio	Japan		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	اليابان	كاسيو	ساعات ساعة ارقام بلاستيك موديل 1- 91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		120.00	120.00	120.00	120.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	170.00	اليابان	سيتزن	ساعة أرقام + عقارب الذهب
Gold																			
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	38.50	38.88	38.80	38.50	37.00	36.75	36.15	36.58	36.45	35.66	35.83	36.50	غم	محلي		ذهب عيار 21 مصنع محليا
Locally manufactured gold - karat 24		Local	gm	40.66	40.75	41.00	40.73	39.75	39.48	39.08	39.13	39.25	38.71	38.95	39.40	غم	محلي		ذهب عيار 24 مصنع محليا
Traveling bags- suitcases																			
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	محلي	النسر		سلع اخرى شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاي ثقيل

جدول 3 : متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

Prices in N.I.S بالشيكل الإسرائيلي

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة واوصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Food products																				
Cereals and its products																				
Rice																				
Long grain profiled rice	Uncle benz	USA	Pack/ 1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.50	كغم 1	اميركا	انكل بنز	الأرز حبة طويلة
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 25kg	57.33	57.00	56.67	57.33	57.00	57.00	57.00	57.00	57.67	59.33	58.74	60.67	61.33	كيس/25 كغم	اسفاليا	سن وايت	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Swan	Italy	Sack/ 1kg	4.33	4.00	4.33	4.33	4.33	4.33	4.17	4.00	4.00	4.00	4.17	4.00	4.00	كغم 1	ايطاليا	البطة	أرز حبة قصيرة
Flour																				
Haifa white flour	Zero	Israel	Sack/ 60kg	78.33	78.33	78.33	78.33	78.33	78.33	78.33	78.33	78.33	78.83	78.83	78.83	78.83	كيس 60	اسرائيل	زيرو	طحين ابيض حيفا
Fine white flour	Shtepel	USA	Pack/ 1kg	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	كغم 1	امريكا	شتيبل	طحين ابيض فاخر
Bread																				
White bread		Local	1kg	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	كغم 1	محلي		خبز ابيض كماج
White toast bread		Israel	750gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	غم 750	اسرائيل		خبز توست ابيض
Qurshallah and Cake																				
Qurshallah bars with sesame		Local		7.33	7.83	7.83	7.33	7.83	7.83	7.33	7.67	7.67	7.33	7.33	7.50	7.50	كغم 1	محلي		قرشلة بسمم اصابع
Baraziq																				
Rounded baraziq		Local		7.33	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	7.50	8.00	8.00	7.50	7.50	7.50	7.50	كغم 1	محلي		برازق دائرية
Cookies stuffed with dates																				
Cookies stuffed with dates		Local	1kg	15.00	14.67	14.67	15.00	15.00	15.00	14.67	14.00	14.00	15.00	14.00	14.00	14.00	كغم 1	محلي		كعك بعجوه
Oriental deserts- kunafa- baqlawa																				
Nablus fine kunafa		Local	1kg	28.00	29.33	29.33	28.00	29.33	29.33	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	كغم 1	محلي		كنافه ناعمة نابلسيه
Baqlawa stuffed with pistachio		Local	1kg	34.00	34.67	34.67	34.00	34.00	34.00	34.00	36.00	36.00	34.00	34.00	34.00	34.00	كغم 1	محلي		بقلاوة محشية بفسنق حليي
Assorted sweets		Local	1kg	36.33	36.33	36.33	36.00	36.33	34.67	36.00	38.67	38.67	36.00	35.33	35.33	35.33	كغم 1	محلي		حلويات مشكلة
Cake, tart, and petit fore																				
Tart covered with cream & chocolate		Local	6 pieces	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	قطع 6	محلي		كيك-جاتوه- بتي فور جاتوه (تورتا) مطلي بالكريم والشوكولاته
Biscuits																				
Wafer biscuits with chocolate & milk	Ulcar	Turkey	Pack/ 36 pieces	20.00	19.00	20.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	16.00	17.00	19.00	18.00	18.00	باكيت/36 قطعة	تركيا	اولكر	بسكويت ويفر بالشوكولاته والحليب
Stuffed wafer biscuits	Elite	Israel	Pack/ 250gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	باكيت/250غم	اسرائيل	عليت	بسكويت ويفر محشي
Wafer biscuits	Al- A'wdah	Local	Pack/ 24 piece	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	باكيت/24 قطعة	محلي	العوده	بسكويت ويفر

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Biscuits covered with chocolate	Kit Kat	England	3 bars	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	2.00	3 اصابع	بريطانيا	كيت كات	بسكويت مطلي بالشوكلاته
Square biscuits	Rania	Local	Pack/ 0.7kg	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.00	6.00	6.00	باكيت/0.7كغم	محلي	رانيه	بسكويت مربع عادي المعرونة
Macaroni (spaghetti)																				
Thin macaroni No. 3	Osem	Israel	Pack/ 500gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	باكيت/500غم	اسرائيل	اوسم	معكرونة رفيعة نمرة 3
Long macaroni	Al- Ghazal	Local	Pack/ 350gm	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	3.00	3.00	3.00	3.00	باكيت/350غم	محلي	الغزال	معكرونة طويلة الشعيرية
Noodles																				
Thin noodles No. 0	Abu-Ei'ta	Local	Pack 400gm	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.17	2.17	2.00	2.17	2.17	باكيت/400غم	محلي	ابو عيطه	شعيرية رفيعة نمرة 0
Thin noodles	Osem	Israel	Pack/ 250gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	باكيت/250غم	اسرائيل	اوسم	شعيرية رفيعة سميد
Semolina																				
Unpacked semolina(A)	Haifa semolina	Israel	Pack/ 1kg	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	باكيت / 1كغم	اسرائيل	سميد حيفا	سميد خشن نوع "أ"
Crushed wheat																				
Unpacked crushed wheat		Local	1kg	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	4.17	1 كغم	محلي		برغل مجروش حلل فريكة
Crushed green wheat																				
Dry unpacked crushed green wheat		Local	1kg	7.00	8.50	8.50	7.00	8.50	8.50	7.00	8.50	7.00	7.00	7.50	7.50	7.50	1 كغم	محلي		فريكة نائفة مجروشة حلل النشا
Starch																				
Fine white starch		Israel	1kg	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	3.52	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	1 كغم	اسرائيل		نشأ ناعم ابيض منتجات حبوب الأطفال
Infants products																				
Infants cereals crushed with wheat	Serelac	England	Can/ 400gm	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	علبة / 400 غم	بريطانيا	سيرلاك	حبوب اطفال مطحونة بالقمح
Infants cereals	Cow & gate	England	Can/ 300gm	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	علبة/ 300 غم	بريطانيا	كاو اند جيت	حبوب للرضع حبوب إفتار
Breakfast cereals																				
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	باكيت/750غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)
Chips																				
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	باكيت / 25 غم	محلي	النصر	البينينو اللحوم والدواجن والاسماك
Meat, poultry & fish																				
Meat																				
Fresh meat																				
Fresh goat meat with bones		Local	1kg	43.50	45.00	45.00	45.00	43.00	43.50	43.50	45.00	43.50	42.50	43.50	42.50	1 كغم	محلي		لحم غنم مع العظم طازج	
Fresh beef meat		Local	1kg	32.00	33.50	33.50	32.50	32.50	31.00	33.50	33.50	35.00	33.50	35.00	35.00	1 كغم	محلي		لحم عجل طازج	
Fresh camel meat		Local	1kg	44.00	44.00	44.00	44.00	44.00	44.00	44.00	44.00	44.33	44.33	44.33	44.33	1 كغم	محلي		لحم جمال طازج	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Frozen meat																			
Frozen beef meat		Argentina	Pack/ 1kg	15.67	15.67	16.00	16.67	16.00	17.50	17.50	19.00	15.00	15.00	15.00	15.67	كغم 1	الأرجنتين	بايكت 1	لحوم مجمدة
Hamburger with spices	Islamia	Local	1kg	19.00	15.00	15.00	15.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	16.00	14.00	18.00	كغم 1	محلي	الإسلامية	لحم عجل مجمد هامبرجر مع بهارات
Tinned meat																			
Tinned luncheon meat	Saniora	Local	Tin/ 300gm	6.75	6.75	6.75	6.75	6.50	6.50	6.75	6.50	6.50	6.75	6.75	6.75	كغم 300	محلي	علبه/ غم	مرتديلا معبلة سنوره
Other fresh or chilled meat																			
Fresh sheep lever		Local	1kg	35.00	32.50	32.50	35.00	32.50	32.50	35.00	35.00	32.50	35.00	35.00	35.00	كغم 1	محلي		لحوم اخرى طازجة أو مبردة كبدة خروف طازجة مع توابعها
Frozen calf lever		Australia	1kg	15.00	15.00	15.00	12.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	كغم 1	استراليا		كبدة عجل مجمد
Poultry																			
Fresh poultry																			
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	10.33	10.00	11.00	11.50	11.33	11.00	11.67	12.33	12.50	11.50	11.33	11.33	كغم 1	محلي		دواجن طازجة دجاج طازجة مع الريش
Frozen poultry																			
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	18.67	19.00	19.33	19.33	19.33	19.33	20.00	19.33	19.33	18.67	18.67	18.67	كغم 1	محلي		دواجن مجمدة لحم حبش مجمد، صدر
Other frozen, fresh or chilled poultry																			
Fresh turkey lever		Local	1kg	18.50	19.00	19.00	15.00	17.50	16.50	16.50	16.00	17.00	16.00	15.00	15.00	كغم 1	محلي		مجمدة أو مبردة كبدة حبش طازجة
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 1	محلي	الاسلامية	مرتديلا حبش
Fish																			
Fresh fish																			
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كغم 1	محلي		الاسماك الاسماك الطازجة سمك بقلا طازج
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	45.00	45.00	45.00	45.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	35.00	35.00	35.00	كغم 1	محلي		سمك مليطه وسط طازج
Fresh red snapper		Local	1kg	30.00	35.00	35.00	35.00	30.00	35.00	35.00	30.00	35.00	35.00	32.00	35.00	كغم 1	محلي		سمك بوري طازج
Fresh whitening		Local	1kg	45.00	45.00	45.00	45.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	35.00	35.00	35.00	كغم 1	محلي		سمك مبروم طازج
Frozen fish																			
Frozen fish	Saraghos	Argentina	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	كغم 1	الأرجنتين	سراغوس	سمك مجمد
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	12.33	12.33	13.00	12.67	12.33	12.33	12.33	12.00	12.33	12.00	12.00	12.00	كغم 1	الأرجنتين	سمك أحمر مقطوع رأسه مجمد لوردباش	
Frozen sea bream		Local	1kg	17.50	17.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.00	16.50	16.00	16.00	16.50	كغم 1	محلي		سمك فريدي مجمد
Tinned fish																			
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/ 125gm	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	4.00	كغم 125	محلي	سنقرط	سردين بالفلفل
Tinned sardine (Abu-shanab)	Shukha	Portugal	Tin/ 125gm	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	4.00	كغم 125	البرتغال	شكحة	سردين ابو شناب معلب
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	كغم 120	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	غمة 110	تايلاند	مارينا	سمك تونا معلب
Salted fish																				اسماك مملحة
Salted fish		Holland	1kg	14.00	14.00	13.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	11.00	11.00	11.00	12.00	1 كغم	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي	
Salted fish		Local	1kg	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	1 كغم	محلي		سمك مملح فسيخ	
Dairy products and eggs																				منتجات الالبان والبيض
Milk																				الحليب
Fresh milk																				حليب طازج
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	غمة 1 / كغم	اسرائيل	تنوفا	حليب مبستر 3% دسم	
Condensed milk																				حليب مركز
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	غمة 354	اميركا	كرنيشن	حليب مركز	
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	11.00	11.00	11.00	10.00	11.00	غمة 397	تايلاند	مارينا	حليب مركز	
Powdered milk																				حليب مجفف
Powdered milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	73.50	73.00	73.00	73.00	73.50	72.00	72.00	غمة 2.5/ كغم	فرنسا	نيدو	حليب مجفف	
Powdered milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	71.00	71.00	71.44	71.00	72.50	65.00	65.00	65.00	65.00	67.00	67.00	66.00	غمة 2.5/ كغم	ايرلندا	كليم	حليب مجفف	
Powdered milk kiko (No 1)	Nestle	France	Can/ 450gm	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	غمة/ 450	فرنسا	نسثله	حليب مجفف كيكوز I للأطفال نسثله	
Dairy products																				منتجات الحليب
Yogurt																				اللين
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ 3 liter	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	غمة 200	اسرائيل	تنوفا	لين عادي	
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	3.50	3.33	3.33	3.50	3.33	3.33	3.50	3.33	3.33	3.50	3.33	3.33	غمة 500	محلي	جندي	لين عادي	
Labaneh																				لبنة
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	6.50	6.33	6.33	6.50	6.33	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	كيس / 500	محلي	الجندي	لبنة عادية	
Cheese																				الجبن
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	8.33	8.50	8.50	8.33	8.50	8.50	8.33	9.33	9.33	10.00	9.33	9.33	باكيت/ 200	اسرائيل	تنوفا	جبنه صفراء شرائح طيقتين	
White boiled goat cheese		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	33.00	33.00	1 كغم	محلي		جبنه غنم بيضاء مغلية	
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	5.50	5.50	5.50	5.00	5.50	5.50	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	غمة 180/	فرنسا	لافاش كيري	جبنه مقلات	
Other dairy products																				منتجات البان اخرى
Butter																				زبدة
Butter	Tnova	Israel	Pack/ 100gm	2.67	2.83	2.83	2.67	2.83	2.83	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	باكيت/ 100	اسرائيل	تنوفا	زبدة	
Eggs																				بيض
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	13.00	13.50	12.00	كرتونة/ 2	محلي		بيض دجاج	
Oils and fats																				الزيوت والدهون

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Vegetable oils																			الزيوت النباتية
Olive oil																			زيت زيتون
Olive oil		Local	1kg	26.33	25.50	24.67	24.67	24.67	24.67	25.00	25.33	25.33	25.00	25.33	26.00	1 كغم	محلي		زيت زيتون
Corn oil																			زيت الذرة
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ 3 liter	17.50	17.50	17.50	16.50	16.50	17.50	17.50	17.50	18.50	19.50	20.00	19.50	3 لتر	هولندا	كورولي	زيت ذره
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ 1 liter	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	1 لتر	اسرائيل	بيرجو	زيت ذره
Corn oil	Reem	Local	Can/ 3 liter	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	3 لتر	محليه	ريم	زيت ذره
Other oils																			زيوت أخرى
Soya oil	Shams	Israel	Can/ 4 liter	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	4لتر	اسرائيل	شمس	زيت صويا
Fats																			الدهون
Vegetable fat																			سمنة نباتية
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	2.25كغم	محلي	غزال	سمنة نباتية
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	2 كغم	هولندا	كلارا	سمنة نباتية
Animal fat																			سمنة حيوانية
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	2.5 كغم	اسرائيل	ثلاث بقرات	سمنة حيوانية
Fruits and vegetables																			الفواكه والخضروات
Fruits																			الفواكه
Fresh fruit																			الفواكه الطازجة
Orange																			البرتقال
Big size orange		Local	1kg	3.46	3.63	3.54	3.89	2.99	2.99	2.99	2.83	2.83	3.04	2.92	3.21	1 كغم	محلي		برتقال كبير الحجم ابو صره
Lemon																			الليمون
Yellow lemon		Local	1kg	3.33	3.38	3.67	4.12	4.84	4.96	4.42	3.50	3.13	2.96	2.75	3.17	1 كغم	محلي		ليمون حامض أصفر
Kalamantina																			الكلمنتينا
Medium size kalamantina		Local	1kg	3.32	3.50	4.33	..	..	..	..	..	..	..	2.78	3.00	1 كغم	محلي		كلمنتينا متوسطة الحجم
Other fruits																			حمضيات أخرى
pummello		Local	1kg	3.71	3.92	3.67	2.50	2.50	2.50	4.00	3.78	3.62	3.50	3.38	3.33	1 كغم	محلي		بوملي
Banana																			الموز
Medium size banana		Local	1kg	3.54	3.67	3.63	3.92	4.17	4.33	3.91	3.37	3.46	3.75	3.92	4.00	1 كغم	محلي		موز متوسط الحجم
Big size banana		Israel	1kg	4.00	4.00	4.00	3.03	3.03	3.03	3.22	2.96	2.96	3.25	3.22	3.20	1 كغم	اسرائيل		موز كبير الحجم
Apples																			التفاح
Red apple		Israel	1kg	6.92	6.88	6.67	6.13	7.17	7.67	7.63	7.17	3.13	7.21	6.71	6.71	1 كغم	اسرائيل		تفاح احمر
Normal apple		Local	1kg	4.62	4.62	3.13	3.13	3.13	3.13	5.00	2.80	3.59	2.80	2.09	2.00	1 كغم	محلي		تفاح

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Grapes																			العنب	
Grapes white			1kg	..	..	6.88	5.17	4.96	4.83	..	..	..	..	..	..	..	..	1 كغم	اسرائيل	عنب ابيض حلواني حبة طويلة
Grapes black		Local	1kg	5.00	5.00	3.50	3.54	3.21	5.17	..	..	..	..	..	..	..	..	1 كغم	محلي	عنب اسمر عادي
Water melon																			البطيخ	
Striped water melon		Israel	1kg	3.96	5.50	2.75	1.98	1.37	1.43	1.87	2.43	3.13	5.04	4.63	..	..	..	1 كغم	اسرائيل	بطيخ مخطط
Sweet melon																			الشمام	
Melon		Israel	1kg	3.46	3.80	3.94	4.21	3.33	2.37	3.17	4.40	3.67	5.00	..	..	..	..	1 كغم	اسرائيل	شمام
Plums																			البرقوق - جرائق	
Plums, red		Local	1kg	5.89	13.00	13.00	5.50	5.50	6.83	6.42	8.63	..	..	..	..	..	..	1 كغم	محلي	البرقوق - أحمر معطر
Caca																			كاكا-فرسمون	
Caca		Israel	1kg	6.54	6.00	7.59	7.33	4.50	4.50	5.00	8.00	8.00	6.33	6.09	5.79	..	..	1 كغم	اسرائيل	كاكا
Other fresh fruits																			فواكه طازجة أخرى	
Avocado- small		Israel	1kg	4.38	5.04	6.67	7.50	12.17	10.08	7.29	6.84	4.83	5.46	5.72	5.13	..	..	1 كغم	اسرائيل	افوكادو حبة صغيرة
Yellow pears		Israel	1kg	8.83	9.88	..	9.04	8.17	8.50	9.00	8.17	8.50	7.83	8.25	7.87	..	..	1 كغم	اسرائيل	أجاص أسفر
Pomegranate		Local	1kg	6.50	4.00	4.95	4.95	4.95	..	..	..	..	..	6.50	6.00	..	..	1 كغم	محلي	رمان
Dried fruits																			فواكه مجففة	
Dried figs																			تين (قطين)	
Dried figs		Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	7.00	..	..	1 كغم	محلي	قطين
Raisins																			زبيب	
Raisins		Local	1kg	12.00	14.00	14.00	12.00	14.00	14.00	12.00	12.00	14.00	14.00	14.00	14.00	..	..	1 كغم	محلي	زبيب
Dates																			تمر	
Dates		Israel	Pack/ 1kg	16.00	21.00	21.00	25.00	25.00	25.00	16.00	17.67	18.00	18.67	18.67	18.00	..	..	باكيت 1 كغم	اسرائيل	تمر
Nuts																			المكسرات	
Pistachio																			فستق حليبي	
Unhusked roasted pistachio			1kg	34.00	34.00	33.00	31.00	31.00	31.00	36.00	36.00	36.00	35.00	36.00	35.00	..	..	1 كغم		فستق حليبي بقرشه محمص
Peanut																			فستق سوداني	
Roasted peanut		Local	1kg	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	..	..	1 كغم	محلي	فستق سوداني بقرشه محمص
Walnut																			جوز	
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	34.00	36.00	35.00	36.00	35.00	35.00	38.00	34.00	34.00	34.00	34.00	34.00	..	..	1 كغم	اسرائيل	جوز مقشر حلل
Almonds																			لوز	
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	..	..	1 كغم	محلي	لوز مقشر مالح محمص

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Seeds																			
Roasted water melon seeds		Local	1kg	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	28.67	28.67	30.00	28.67	28.67	1 كغم	محلي	البيزر	
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	1 كغم	محلي	بزر عين شمس محمص	
Hazelnut																			
Roasted husked hazelnut			1kg	42.67	44.00	44.00	42.67	44.00	44.00	44.00	40.00	40.00	40.00	44.00	44.00	1 كغم		بنندق مقشر محمص	
Assorted nuts																		مكسرات مشكلة	
Assorted nuts			1kg	20.00	20.00	20.00	22.00	22.00	22.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	1 كغم		مكسرات مشكلة	
Other nuts																			
Sweet mixed nuts			1kg	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	1 كغم		مكسرات أخرى	
Tinned fruit																			
Tinned pineapple																			
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	7.17	7.00	7.00	7.00	5.17	7.17	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.33	7.33	غم 490	تاييلاند	وليجر
Tinned plums																			
Tinned plum- two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	7.25	8.00	8.00	7.00	8.00	8.00	7.00	7.50	8.00	7.00	8.00	8.00	8.00	غم 825	ج. افريقيا	سلفرليف
Tinned apricot																			
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	8.00	8.00	8.00	8.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	غم 800	اسرائيل	بريجيل	
Other tinned fruit																			
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/ 490gm	7.67	8.17	8.17	7.67	7.00	8.17	7.67	7.33	7.00	7.67	7.33	7.33	غم 490	تاييلاند	مارينا	
Fresh natural fruit Juice																			
Orange juice		Local	Large cup	6.00	5.00	6.50	6.00	5.00	5.00	5.00	6.00	6.00	5.00	6.00	6.00		كوب كبير	محلي	
Tinned natural fruit juice																			
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/ 1 liter	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	التر	زجاجة	اسرائيل	
Vegetables																			
Fresh vegetables																			
Tomato																			
Local tomato		Local	1kg	3.21	3.21	3.83	1.75	1.75	1.75	2.25	3.25	3.25	3.25	2.00	1.86	1 كغم	محلي	بندوره بلدية	
Green house tomato		Local	1kg	3.50	3.46	3.44	3.63	3.04	3.17	3.17	3.41	3.42	2.59	2.50	2.42	1 كغم	محلي	بندوره حماموت	
Dry onion																			
Local dry onion		Local	1kg	2.25	2.25	2.55	1.67	1.67	1.67	1.98	1.88	1.88	1.61	1.67	1.87	1 كغم	محلي	بصل ناشف بلدي	
Dry onion		Israel	1kg	3.04	2.96	2.92	2.67	2.71	2.59	2.50	2.50	2.54	2.84	2.87	2.89	1 كغم	اسرائيل	بصل ناشف	
Garlic																			
ثوم																			

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Local garlic		Local	1kg	9.08	9.08	11.22	5.31	5.31	5.31	5.00	5.00	4.00	5.75	7.50	5.75	1 كغم	محلي		ثوم بلدي	
Garlic		Israel	1kg	10.50	11.75	11.22	11.75	11.58	11.25	10.50	10.92	10.92	15.34	14.34	14.00	1 كغم	اسرائيل		ثوم كوسا	
marrow																				
Small marrow		Local	1kg	4.75	3.71	3.50	6.04	5.21	3.55	3.58	3.71	3.58	3.33	3.58	3.04	1 كغم	محلي		كوسا للمحاشي صغير الحجم	
Eggplant																				
Large eggplant		Local	1kg	2.96	2.88	3.21	3.25	3.17	2.83	2.88	2.75	2.83	2.87	2.79	2.50	1 كغم	محلي		باننجان عجمي كبير الحجم	
Okra																				
Green okra		Local	1kg	15.00	14.63	14.00	13.00	11.50	11.25	11.42	..	..	..	..	..	1 كغم	محلي		بامية خضراء
Beans																				
Green beans		Local	1kg	10.33	9.75	10.34	10.34	9.17	9.34	10.42	9.42	11.08	11.08	10.34	7.67	1 كغم	محلي		فاصولياء خضراء	
Jew's mallow																				
Green Jew's mallow		Local	1kg	3.16	3.16	2.75	3.00	2.62	3.00	2.83	3.13	5.83	7.67	..	..	1 كغم	محلي		ملوخية خضراء
Green pepper																				
Hot green pepper		Local	1kg	5.25	5.50	6.50	6.00	5.00	5.17	4.79	4.79	5.25	5.08	5.33	5.50	1 كغم	محلي		فلفل أخضر حار	
Green pepper		Local	1kg	4.17	4.00	4.25	4.33	4.09	3.92	3.92	4.11	4.04	3.96	4.42	4.38	1 كغم	محلي		فليفلة خضراء	
Spinach																				
Spinach		Local	1kg	5.92	6.59	4.00	4.00	4.00	4.00	8.00	8.17	4.84	4.00	4.33	4.42	1 كغم	محلي		سبانخ	
Cauliflower																				
Cauliflower		Local	1kg	3.62	3.92	3.96	4.42	4.17	3.75	3.75	3.67	3.17	2.71	2.59	3.17	1 كغم	محلي		زهرة	
Cabbage																				
White cabbage		Local	1kg	3.92	4.00	3.67	3.29	3.04	2.79	3.25	2.83	3.08	2.96	3.00	2.92	1 كغم	محلي		ملفوف ابيض	
Cucumber																				
Greenhouse cucumber		Local	1kg	3.67	3.21	3.29	4.33	3.63	2.83	2.92	2.83	3.00	3.00	3.04	2.71	1 كغم	محلي		خيار	
Lettuce																				
Lettuce		Local	1kg	3.50	3.46	4.04	4.13	3.42	3.25	3.33	3.17	3.33	3.12	3.00	3.08	3.39	محلي		خس	
Carrot																				
Carrot		Local	1kg	3.46	3.54	3.59	3.42	2.92	3.08	2.92	2.87	2.83	2.92	2.83	2.83	1 كغم	اسرائيل		جزر	
Carrot		Israel	1kg	3.00	3.00	3.42	3.42	1.63	1.63	1.63	1.63	..	1.63	3.09	3.00	1 كغم	محلي		جزر	
Potato																				
Medium size potato		Local	1kg	2.44	2.44	2.32	2.32	2.32	2.32	2.32	2.50	2.50	2.50	2.17	1.91	1 كغم	محلي		بطاطا حبة متوسطة الحجم	
Medium size potato		Israel	1kg	3.50	3.50	3.42	3.21	3.17	2.79	2.54	2.54	2.42	2.25	2.29	1.96	1 كغم	اسرائيل		بطاطا حبة متوسطة الحجم	
Sweet potato																				
																				بطاطا حلوة

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Sweet potato		Israel	1kg	4.33	4.21	4.84	4.29	4.25	3.96	4.29	4.17	3.96	3.79	3.87	2.67	1 كغم	اسرائيل		بطاطا حلوة
Other vegetables																			خضار اخرى
Parsley		Local	About 150gm	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	بحدود 150 غم	محلي		بقونس
Green radish		Local	1kg	4.25	4.50	4.83	4.67	4.54	4.58	4.33	4.83	3.67	3.09	3.17	3.33	1 كغم	محلي		فجل أحمر
Green thyme		Local	1kg	9.59	9.50	11.67	12.50	10.00	10.67	11.33	8.50	7.62	8.58	8.25	7.21	1 كغم	محلي		زعر أخضر
Pumpkin		Local	1kg	4.29	3.92	3.87	3.96	3.50	3.75	3.71	3.78	3.67	3.79	3.92	3.87	1 كغم	محلي		قرع
Tinned vegetables																			خضروات معلبة
Tinned sweet peas																			بازيلاء معلبة
Tinned green sweet peas	Tami	Israel	Can/ 335gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	علبة / 335 غم	اسرائيل	تامي	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	علبة / 360 غم	محلي	البيدر	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned beans																			فاصولياء معلبة
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	علبة / 550 غم	اسرائيل	برايمان	فاصولياء خضراء معلبة
Tomato paste																			رب بندوره
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	3.67	3.67	3.83	4.00	4.00	3.83	3.67	3.67	3.67	3.50	3.67	3.67	عبوة / 580 غم	اسرائيل	بري تاييم	رب بندوره
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/ 100gm	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.67	1.75	1.50	1.75	1.75	عبوة / 100 غم	محلي	A.I.C	رب بندوره
Frozen vegetables																			خضروات مجمدة
Frozen sweet peas																			بازيلاء مجمدة
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
Frozen green beans																			فاصولياء خضراء مجمدة
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	كيس / 1 كغم	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
Assorted frozen vegetables																			خضروات مشكلة مجمدة
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	9.50	10.00	10.00	9.50	10.00	10.00	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	كيس / 700 غم	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
Other frozen vegetables																			خضروات اخرى مجمدة
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كيس / 1 كغم	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
Vegetables & legumes tinned & dried																			حصرووات وبقونس مجففة
Lentils																			ه معلبة
Lentils		Local	1kg	4.50	4.50	4.50	4.67	4.50	4.50	4.33	4.33	4.50	4.33	4.50	4.50	1 كغم	محلي		عدس حب
Crushed lentils																			عدس مجروش
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.50	4.50	4.50	4.67	4.50	4.50	4.67	4.67	5.00	4.67	4.83	4.83	1 كغم	تركي		عدس مجروش
Chick beans																			حمص حب
Chick beans- medium		Local	1kg	5.50	5.50	5.50	5.67	5.50	5.50	5.67	5.67	6.00	5.67	6.00	6.00	1 كغم	محلي		حمص حبة وسط

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكيل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Chick beans		Turkey	1kg	7.00	6.00	6.00	6.00	6.50	6.50	6.00	6.50	6.50	6.00	7.00	7.00	1 كغم	تركيا		حمص حب فول حب
Fava beans																			
Local Fava beans		Local	1kg	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	1 كغم	محلي		فول حب بلدي
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.50	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	3.33	1 كغم	تركيا		فول حبة صغيرة حلل
Dry beans																			فاصولياء ناشفة
Small white dry beans		Local	1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	1 كغم	محلي		فاصولياء ناشفة حبة بيضاء صغيرة
Other dried legumes																			بقول أخرى مجففة
Dry lupine		Turkey	1kg	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	1 كغم	تركيا		ترمس ناشف
Dried vegetables																			خضروات مجففة
Dried Jew's mallow																			ملوخية مجففة
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	37.50	35.00	40.00	35.00	35.00	40.00	35.00	40.00	40.00	35.00	35.00	50.00	1 كغم	محلي		ملوخية مطحونة
Tinned legumes																			بقول معلبة
Fava beans (tinned)																			فول حب معلب
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	3.00	3.00	3.00	3.00	2.00	2.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 560	محلي	البدر	فول حبة صغيرة معلب
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	غم 500	اسرائيل	تامي	فول حبة صغيرة معلب
Chick beans (tinned)																			حمص حب علب
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.50	3.50	3.50	3.50	3.00	3.00	3.50	3.00	3.00	3.50	3.00	3.00	غم 500	محلي	البدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	4.50	4.00	4.00	4.50	4.00	4.00	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	غم 500	اسرائيل	تامي	حمص حبة عادية وسط
Sugar and Confectionery																			السكر والمنتجات السكرية
Sugar																			السكر
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	2.33	2.50	2.33	2.33	2.50	2.50	2.33	2.33	2.50	2.33	2.33	2.33	كغم 1	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	90.00	90.00	90.00	91.00	90.00	88.50	86.50	79.50	79.50	79.00	75.00	78.00	كيس 50	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
Halvah																			حلالة طحينية
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	5.50	5.50	5.75	6.00	6.00	6.00	5.50	5.50	5.50	5.50	6.00	6.00	غم 500	اسرائيل	الهلال	حلالة طحينية عادي
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	11.00	10.50	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كغم 1	مصر	الميزان	حلالة طحينية عادي
Jam																			مربى
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	8.75	9.17	9.17	8.75	9.17	9.17	8.50	9.17	9.17	9.17	8.83	8.83	غم 800	اسرائيل	عسيس	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm													غم 330	اسرائيل	تلما	مربى كرز
Honey																			العسل
Local honey		Local	1kg	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	1 كغم	محلي		عسل محلي

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Turkish delight																			راحة	
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	1 كغم	محلي	راحة عادية حلل
Chocolate																			الشوكولاته	
Chocolate	Silvana	Local	Pack/ 700gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	باكيت/700غم	محلي	سلفانا شوكولاته عادية
Chocolate	Mackinto-sh	England	Pack/ 1kg	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	53.33	53.33	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	علبة / 1 كغم	بريطانيا	ماكنتوش شكولاته عادية
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/ 600gm	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.33	19.33	19.00	19.33	19.33	19.33	19.33	باكيت/600غم	البرازيل	بون بون شكولاته عادية
Toffee																			التوفي	
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	21.33	22.00	20.00	19.33	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	21.33	20.00	21.33	21.33	21.33	1 كغم	هولندا	جيمل توفي عادية حلل
Toffee	Silvana	Local	1kg	4.00	3.50	3.50	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	200 غم	محلي	سلفانا توفي عادية
Other confectionery products																			علكة	
Chewing gum	Spearment	Israel		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		اسرائيل	سيبرمنت علكة
Tea, Coffee & Cocoa																			الشاي والبن والكاكاو	
Unpacked tea																			شاي حلل	
Tea	Al- Ghazalin	Local	Pack1/2kg	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	100.00	9.50	9.50	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	باكيت/2 كغم	محلي	الغزالين شاي عادي
Tea bags																			شاي أكياس	
Tea bags	Lipton	England	Pack/ 100 bags	14.50	14.50	14.50	14.50	14.33	14.33	14.83	14.67	15.33	16.00	16.33	16.33	16.33	16.33	باكيت/100كيس	بريطانيا	ليبتون شاي أكياس
ground coffee																			قهوة مطحونة	
ground coffee		Colombia	1kg	44.00	45.33	45.33	44.00	45.33	45.33	45.33	45.33	45.33	45.33	45.33	45.33	45.33	45.33	1 كغم	كولمبيا	قهوة مطحونة
Nescafe'																			نسكافيه	
Nescafe'	Nestle	France	Can/ 200gm	22.33	22.67	22.67	22.33	21.67	21.67	21.33	21.33	21.67	22.33	22.33	22.33	22.33	22.33	علبة /200 غم	فرنسا	نسثله نسكافيه
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/ 200gm	27.00	24.00	24.00	23.00	26.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	علبة /200 غم	امريكا	مكسويل نسكافيه
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/ 200gm	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	علبة /200 غم	اسرائيل	اوسم نسكافيه ماسترو
Cocoa																			كاكاو	
Cocoa	Izheiman	Local	Can/ 100gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	علبة /100 غم	محلي	ازحيمان كاكاو
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/ 500gm	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	علبة/500غم	فرنسا	نسثله كاكاو دولتري
Cocoa	Elite	Israel	Can/ 150gm	6.00	8.00	8.00	6.00	7.00	7.00	6.00	5.50	5.50	6.00	5.50	5.50	5.50	5.50	علبة /150غم	اسرائيل	عليت كاكاو
Spices, salt and other preservatives																			السوائل والملح والاعديه	
Spices																			الاخء، التوابل	
Black pepper																			فلفل اسود	
ground black pepper			250gm	8.33	7.67	7.67	8.33	7.67	7.67	9.00	8.33	8.33	8.67	9.67	9.67	9.67	250 غم			فلفل اسود مطحون

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
cardamom																			
Green cardamom seeds			250gm	25.00	24.50	24.50	25.00	24.50	24.50	29.00	29.00	29.00	26.50	30.00	25.00	غم 250		هال هال حب أخضر	
Cinnamon																			
Unpacked ground cinnamon			250gm	4.50	4.00	4.00	4.50	4.00	4.00	4.50	4.00	4.00	4.50	4.00	4.50	غم 250		قرفة قرفه حلل مطحون	
Aniseed																			
Unpacked aniseed			250gm	4.67	5.00	5.00	4.67	5.00	5.00	4.67	4.67	4.67	4.67	4.67	4.67	غم 250		يانسون يانسون حلل	
Cumin																			
Unpacked ground cumin			250gm	7.00	7.00	6.33	7.00	6.33	7.00	6.67	7.00	7.00	7.00	7.00	7.33	غم 250		كمون كمون حلل مطحون	
Fenugreek																			
Unpacked fenugreek			250gm	1.50	1.67	1.67	1.50	1.67	1.67	1.50	1.67	1.50	1.50	1.50	1.50	غم 250		حلبة حليه حلل	
Black cumin																			
Packed black cumin			250gm	4.33	5.00	4.67	4.33	4.67	4.67	4.00	5.33	5.33	4.67	5.00	5.00	غم 250		قزحة قزحه حلل	
Sesame																			
Packed sesame			250gm	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.00	3.50	3.50	3.25	3.00	3.25	غم 250		سمسم سمسم حلل	
Other spices																			
Turmeric			250gm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.67	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	غم 250		بهارات وتوابل أخرى كركم (عصفر)	
Salt																			
Food salt																			
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.67	1.50	1.50	1.67	1.50	1.50	1.67	1.75	1.50	1.67	1.33	1.33	كغم 1/ باكيت	اسرائيل	فيرست تيبيل	ملح طعام ابيض
Other foods																			
Thyme																			
ground thyme with spices "A"		Local	1kg	18.67	18.67	18.67	18.00	18.67	18.67	18.67	17.33	17.33	18.00	18.00	18.00	كغم 1	محلي		بهارات وتوابل أخرى زرعر مطحون مع نوابل نمرة
Pickled olives																			
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	كغم 1/2	اسرائيل	جليلي	زيتون اسود مكبوس
Pickles																			
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	4.00	3.83	3.83	4.00	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.83	3.50	3.50	كغم 320/	اسرائيل	Z .M	مخلل خيار
Soup																			
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	كغم 50/ باكيت	اسرائيل	تلما	شورية مكعبات
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.70	1.70	1.70	1.50	1.50	1.70	1.70	كغم 22/ باكيت	مصر	ماجى	شورية دجاج مكعبات
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	3.50	3.50	3.50	3.50	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	كغم 400/	محلي	كوين	شورية مع شعيرية
Rose water																			ماء ورد- زهر

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة 700 مل	محلي	سنابل	ماء ورد	
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة 700 مل	محلي	سنابل	ماء زهر	
Jelly																			جلي	
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	باكيت/95 غم	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوق بودرة بضعم الكرز	
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	5.00	5.00	باكيت 85 غم	محلي	الزهراء	جلي مسحوق بودرة بضعم الفراولة	
Caramel																			كراميل	
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	باكيت/ 70 غم	محلي	الزهراء	كراميل	
Yeast																			خميرة	
Yeast	G.L	Holland	Pack/ 450gm	6.00	7.00	7.00	6.00	7.00	7.00	7.00	6.00	8.00	8.00	7.25	7.25	7.25	باكيت/450غم	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من الهواء
Other foods																			أغذية أخرى	
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/ 8gm	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.15	0.15	0.15	0.15	كيس 8غم	محلي	الهنا	فانيليا	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Beverages & tobacco																				
Beverages																				
Soft drinks and soda water																				
Soft drinks with soda																				
Cola	Club	Local	Bottle/ liter	2	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	عربة / 2 لتر	محلي	كلب	كولا
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle/ liter	2	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عربة / 2 لتر	اسرائيل	بيبي كولا	كولا
7 Up	7 Up	Israel	Bottle/ liter	2	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عربة / 2 لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب
Juice																				
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/ 330ml		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	عربة/ 330 مل	اسرائيل	سوبر درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle/ liter	2	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عربة / 2 لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle/ liter	4	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	14.50	14.50	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	عربة/ 4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه
Alcoholic drinks																				
Beer																				
Beer	Maccabi	Israel	Can/330ml		3.83	4.00	4.00	3.83	4.00	4.00	3.67	3.67	3.67	3.67	3.50	3.67	عربة/ 330 مل	اسرائيل	مكاببي	بيرة
Beer	Amstel	Holland	Can/330ml		4.00	4.50	4.50	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عربة/ 330 مل	هولندا	امستل	بيرة
A variety of alcoholic drinks																				
Arrak	Ramallah	Local	Can/ 750ml		11.33	11.67	11.67	11.33	11.67	11.67	11.33	11.33	11.33	11.33	11.00	11.33	عربة/ 750 مل	محلي	رام الله	عرق رام الله
whiskey	White label	Scotland	Can/ 750ml		130.00	135.00	135.00	130.00	135.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	130.00	عربة/ 750 مل	اسكتلندا	وايت لبل	ويسكي
Cognac	777	Israel	Can/ 750ml		32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	32.00	31.00	31.00	عربة/ 750 مل	اسرائيل	ثلاث سبعات	كنياك
Tobacco & cigarettes																				
Cigarettes																				
Local cigarettes																				
Imperial		Local	box/ cigarettes	20	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	عربة/ 20 سيجارة	محلي		امبريال
Farid		Local	box/ cigarettes	20	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	عربة/ 20 سيجارة	محلي		فريد
A'lia		Local	box/ cigarettes	20	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	عربة/ 20 سيجارة	محلي		عالية
Imported cigarettes																				
Cigarettes	Marlboro	USA	box/ cigarettes	20	14.00	14.00	14.00	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.43	13.37	13.37	عربة/ 20 سيجارة	اميركا	مارلبورو	سجائر
Medium cigarette	Rothmans	England	box/ cigarettes	20	14.00	14.00	14.00	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.43	13.37	13.37	عربة/ 20 سيجارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	box/ cigarettes	20	8.50	8.50	8.50	8.00	8.50	8.50	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	عربة/ 20 سيجارة	اميركا	فايسروي	سجائر

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Short cigarettes	Time	Israel	box/ 20 cigarettes	8.50	8.50	8.50	8.00	8.00	7.90	8.00	7.80	7.73	8.00	8.00	8.00	علبة/20-سيجارة	اسرائيل	تايم	سجائر قصيرة
Tobacco products																			
Raw tobacco																			
Tobacco	Captain Black	USA	Box	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	علبة	اميركا	كينت بلاك	توباكو
Cigarettes																			
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	5 سجائر	اميركا	كنغ ادوارد	سجائر رفيع مع مصاصه
Tobacco-Mu'assel																			
Mu'assel (apple flavour)	Al- Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.00	2.00	2.50	2.00	2.00	علبة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح
Persian tobacco	Al- Haj Abed	Local	Box/ 500gm	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.70	2.70	2.70	2.70	علبة/ 500 غم	محلي	الحاج عبد	تنباك عجمي

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Fabric, clothes & footwear																			
Fabric & clothes																			
Fabrics																			
Men clothes fabrics																			
Polgat fabric 80% cotton-20% pure polyester	Polgat	Israel	Meter	72.50	80.00	85.00	72.50	67.50	65.00	70.00	67.50	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	اسرائيل	بولجات	القمشة والملابس الاحذية القمشة والملابس القمشة أقمشة الملابس الرجالية قماش
Women clothes fabric																			
Fabric for clothes innerside	Tefta	Israel	Meter	10.33	8.33	8.00	10.33	8.00	7.33	8.00	7.67	7.50	7.50	7.67	7.67	اسرائيل	تفتا	القمشة والملابس النسائية	
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	25.00	25.00	25.00	23.33	24.00	23.33	23.33	21.00	23.33	23.33	23.33	25.00	كوريا	سوبر كولييتي	القمشة والملابس النسائية	
Cotton underwear fabric	Festra	Israel	Meter	11.00	10.00	12.50	12.00	10.00	10.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	اسرائيل	فسترا	القمشة والملابس النسائية	
Tricot wool fiber																			
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/100gm	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	اسرائيل	اكرلان	القمشة والملابس النسائية	
Ready made clothes																			
Total ready made men clothes																			
Jeans trousers	Florida	Local		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	100.00	80.00	80.00	محلي	فلوريدا	القمشة والملابس النسائية	
Jeans trousers	Levis	Israel		250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	اسرائيل	ليفيس	القمشة والملابس النسائية	
Cloth trousers	Florida	Local		90.00	90.00	90.00	90.00	87.50	87.50	87.50	95.00	95.00	85.00	100.00	110.00	محلي	فلوريدا	القمشة والملابس النسائية	
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		170.00	170.00	170.00	170.00	120.00	130.00	140.00	160.00	170.00	160.00	170.00	170.00	اسرائيل	كروكر	القمشة والملابس النسائية	
Classic cotton suit	Junidi	Israel		600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	600.00	اسرائيل	جنودي	القمشة والملابس النسائية	
Necktie	Besfor	Israel		30.00	30.00	30.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	35.00	اسرائيل	بسفور	القمشة والملابس النسائية	
Total ready made women clothes																			
Dress for pregnant		Israel		155.00	140.00	160.00	160.00	160.00	150.00	160.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	اسرائيل		القمشة والملابس النسائية	
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	70.00	70.00	70.00	70.00	اسرائيل	بوكر	القمشة والملابس النسائية	
Night suit (of clothes)		Local		160.00	160.00	140.00	150.00	140.00	150.00	150.00	150.00	150.00	145.00	140.00	130.00	محلي		القمشة والملابس النسائية	
T- shirt cotton 100%	Olfer	France		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	65.00	فرنسا	اولفر	القمشة والملابس النسائية	
Total ready made children clothes																			
Shirt for children	Renly	Israel		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	اسرائيل	رنلي	القمشة والملابس النسائية	
Suit for babies	Farra	Local		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	محلي	فراح	القمشة والملابس النسائية	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Blouse for children	Sun	Local		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	محلي	صن	بلايز اطفال
Tailoring dresses																			التفصيل والخياطة
Charges of tailoring men dresses																			اجور تفصيل ملابس رجالية
Charges of tailoring official uniform				416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	416.67	425.00	425.00				اجرة تفصيل بدلة رسمية
Charges of tailoring a trousers				100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00				اجرة تفصيل بنطلون
Charges of tailoring a skirt (maxi)				100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00				اجرة تفصيل تنورة موديل
Charges of tailoring a dress (shaniil)				250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	200.00	200.00				اجرة تفصيل فستان موديل
Footwear																			شانتا الاحذية
Shoes for men																			أحذية رجالية
Natural leather shoes	Gallie	Israel		120.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00		اسرائيل	جالي	كندره جلد طبيعي
Natural leather shoe	Ispido	Italy		100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		ايطاليا	اسبيدو	كندره جلد طبيعي
Spot boot	Forza	Local		55.00	55.00	52.50	52.50	52.50	50.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00	55.00		محلي	فورزا	بوط رياضي
Long boot	Mike	Local		93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00	93.00		محلي	مايك	بوط طويل
Foot wear for women																			أحذية نسائية
Shoes	King shoes	Local		65.00	65.00	65.00	60.00	65.00	60.00	65.00	65.00	65.00	60.00	60.00	70.00		محلي	كنج شوز	كندره عادية
Short boot	Gallie- Beverly	Israel		140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00	140.00		اسرائيل	جالي-بفرلي	بوط قصير
Medium boot	Forza	Local		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00		محلي	فورزا	بوط عادي
Medium boot	L.A. gear	USA		..	..	..	..	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00		اميركا	ال. اي. جير	بوط عادي
Slipper(natural leather)	Malhies	Local		33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00		محلي	ملحيس	بابوج طبي جلد طبيعي
Slipper	Florida	Local		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00		محلي	فلوريدا	بابوج عادي
Footwear for children																			أحذية اطفال
Shoes for girls	Al- wafa	Local		50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00		محلي	الوفا	كندره بناتي
Boot for boys	Reem	Local		55.00	50.00	50.00	55.00	50.00	50.00	52.50	55.00	55.00	42.50	50.00	47.50		محلي	ريم	بوط ولادي
Boot for boys	Bama	Local		46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.50	46.00	46.00	46.00		محلي	باما	بوط ولادي
Boot for boys	Amigo	Egypt		87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50	87.50		مصر	اميفو	بوط ولادي موديل 220 بدون ضوء
Sandal for girls	Bama	Local		40.00	40.00	40.00	35.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	45.00	45.00	45.00		محلي	باما	صندل بناتي

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Dwelling facilities																			
Fuel and energy																			
Electricity																			
Electricity- Kilowatt/ minimum		Local	Kilowatt	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	محلي	كيلو وط/ ادنى	
Electricity- Kilowatt/ Extra		Local	Kilowatt	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	محلي	كيلو وط/ اضافي	
Gas																			
Propane tank		Local	Tank/ 12kg	39.00	40.00	40.00	39.00	38.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	41.00	اسطوانة/12كغم	محلي	اسطوانة غاز	
Diesel																			
Diesel for heating		Israel	1 liter	1.70	1.70	1.80	1.80	1.70	1.95	1.95	1.95	1.90	1.90	1.90	1.90	1 لتر	اسرائيل	سولار للتدفئة	
Kerosene																			
Kerosene		Israel	1 liter	2.16	2.26	2.32	2.37	2.20	2.25	2.26	2.20	2.12	2.12	2.12	2.12	1 لتر	اسرائيل	الكاز	
Coal																			
Coal made of citrus trees		Local	1kg	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	1كغم	محلي	فحم من خشب الحمضيات	
Water																			
One cubic meter/ minimum		Local	Cubic meter																
One cubic meter/ extra		Israel	Cubic meter	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	اسرائيل	ماء متر مكعب/ادنى	
		Israel	Cubic meter	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	2.19	اسرائيل	ماء متر مكعب/ اضافي	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Furniture & household utensils & services																		الإتات والسلع والخدمات	
Furniture and carpet																		المنازل الأثاث والسجاد	
Furniture																		الإثاث	
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe		Local		11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	11750.00	محلي	غرفة نوم خشب ساندويتش 17ملم مكونة من	
Italian bedroom (three pieces) A six door wardrobe with two double	Sebisian	Italy		8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	8500.00	إيطاليا	مكونة من خزانة 6 دفات + طبقتين مزدوجة + تواليت طقم كنبايات 7 مقاعد قماش	
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		3000.00	3000.00	3000.00	2750.00	3000.00	4000.00	4000.00	4000.00	4000.00	4000.00	4000.00	4000.00	4000.00	محلي	بورما مخمل ديلوكس	
Plastic cocktails		Local		12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	محلي	طربيزات بلاستيك	
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		3250.00	3000.00	3000.00	3500.00	4000.00	4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	4500.00	محلي	بوفيه ساهه 3 قطع خشب ساندويتش	
Plastic chairs	Yunis	Israel		27.00	27.00	27.00	27.00	26.00	26.00	26.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	اسرائيل	كراسي بلاستيك مع ايدي السجاد	
Carpets																		السجاد	
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium	Piece	400.00	350.00	350.00	350.00	400.00	400.00	400.00	400.00	350.00	350.00	400.00	350.00	350.00	بلجيكا	سجاد بلجيكي صوف 2×3	
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel	Piece	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	اسرائيل	سجاد نايلون محسن 2×3	
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	M2	22.00	22.00	22.00	22.00	20.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	اسرائيل	موكيت ساهه سمك 1 مل المسوجات والسجهرات	
Textiles & household textiles																		المنازل البطانيات واللحف	
Blankets and quilts																		المنازل البطانيات واللحف	
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	اسرائيل	لحاف صيفي مفرد اولوفيل	
Summer quilt (polyester cloth)		Local		52.50	55.00	55.00	52.50	47.50	47.50	45.00	42.50	42.50	40.00	42.50	42.50	42.50	محلي	لحاف صيفي قماش بولستير	
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	45.00	45.00	45.00	45.00	اسرائيل	بطانية مفرد وير الخاروف	
cover double)	Raslan	Spain		260.00	250.00	260.00	250.00	250.00	250.00	240.00	280.00	280.00	280.00	280.00	250.00	250.00	اسبانيا	بطانية مزدوجة رسلان	
Wool blanket - acrylan (double)	Mora-king	Spain		300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	اسبانيا	حرام صوف+الكرلان مزدوج مورا-كنج	
Mattresses																		الفرشاش	
Bed mattress 190/160 spring	Super sleep	Local		450.00	400.00	400.00	450.00	400.00	400.00	350.00	350.00	360.00	360.00	360.00	360.00	350.00	محلي	فرشة تخت 160/190 سيرنج سوبر سليب	
Bed sheets																		الشراشف	
Summer cotton bed sheet (double)		Local		45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	محلي	تشرتف تخت فطن مزدوج صنفر	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني						
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.						
Bed sheet (double)	Florence	Italy		220.00	220.00	220.00	210.00	220.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	210.00	190.00		فلورنس	ايطاليا	شرف تحت مزدوج	
Towels																					
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	35.00	35.00	30.00	35.00	35.00		محلي		منشفة حمام 60% قطن + 40	
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00		اميركا	Canon	بولستير منتشف حمام فض حجم وسط	
Curtains																					
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain	Meter	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	45.00	45.00	45.00	40.00	40.00	40.00	40.00		م	اسبانيا	روكس	صناديق ستان ملون عرض 280 م
Other furnishings																					
Pillows made of cotton with cover		Local		30.00	30.00	30.00	30.00	32.00	32.50	32.50	30.00	30.00	30.00	32.50	30.00	30.00		محلي		مخدات محشية قطن مع وجه	
Household appliances																					
Refrigerators																					
Presetting refrigerator, 21 feet	Amcor	Israel		5000.00	5000.00	5000.00	5000.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00	5500.00		اسرائيل	امكور	ثلاجة 21 قدم برستينج	
13 feet refrigerator	Ocean	Italy		3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00	3000.00		ايطاليا	اوشن	ثلاجة 13 قدم	
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		4700.00	4700.00	4700.00	4700.00	4700.00	4900.00	4700.00	4600.00	4700.00	4700.00	4700.00	4700.00	4700.00		اميركا	وستنغ هانس	ثلاجة 18 قدم	
Washing machines																					
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		2150.00	2140.00	2140.00	2150.00	2140.00	2140.00	2150.00	2140.00	2140.00	2140.00	2140.00	2140.00	2139.00		ايطاليا	اوشن	غسالة حوض فل اتوماتيك 5 كغم 450 /A	
6kg tank washing machine	Super star	Italy		830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00	830.00		ايطاليا	سوبر ستار	غسالة برميل 6 كغم	
Gas stoves/ cookers																					
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3100.00	3100.00	3100.00	3100.00	3100.00	3100.00	3100.00	3000.00	3000.00	3000.00	3680.00	3680.00	3680.00		ايطاليا	يونيفر سال	فرن غاز نيكل 90×60	
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00	3670.00		ايطاليا	فايرجاس	فرن غاز 90×60	
Sewing & mending machines																					
Sewing machine	Singer	England		700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	650.00	650.00	650.00	700.00	700.00	750.00		بريطانيا	سينجر	ماكينة خياطه بدون كهرباء	
Electric sewing machine	Brother	Japan		2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00	2600.00		اليابان	برذر	ماكينة خياطه كهربائية	
Heaters																					
Kerosene heater	Fojica	Japan		220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00	220.00		اليابان	فوجيكا	صوبة كاز	
Kerosene heater	Toyosit	Italy		720.00	720.00	720.00	720.00	720.00	720.00	720.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00	770.00		ايطاليا	تويوسيت	صوبة غاز	
Electric heater (3 electric candles)		Israel		155.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	115.00		اسرائيل		صوبة كهرباء 3 شمعات	
Other household appliances																					
																					اجهزة منزلية اخرى

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Normal telephone device (with buttons 8 memory digits)	Panasonic	Japan		500.00	500.00	460.00	390.00	390.00	390.00	400.00	400.00	400.00	400.00	400.00	450.00		اليابان	تلفون عادي ازرار + 8 أرقام باسونيك	
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		145.00	150.00	150.00	150.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	150.00	150.00	150.00		سنغافوره	مكوى كهرباء بخار -1487 فيلبس
Table fan	Magh	Korea		120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	120.00	154.00		كوريا	مروحة طوله ماغ	
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	110.00	90.00	90.00		الصين	مروحة مع قصبه+ نواصة اطلس	
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00	1050.00		المانيا	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم سيمنز	
Toaster	Electa	Israel		380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00	380.00		اسرائيل	توستر الكتا	
Household utensils																		اواني وادوات منزلية	
Glassware utensils																		اواني من الزجاج	
Set of plates (6)	Arcopal	France		20.00	18.00	19.00	19.00	18.00	19.00	19.00	19.00	18.00	20.00	18.00	20.00		فرنسا	طقم صحون زجاج (6) اركيبال	
Flat plates (6)		Argentina		12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50		الارجنتين	طقم صحون مفروده (6)	
Utensils of china & pottery																		اواني من الصيني أو الفخار	
A set of milk glasses & a jug (6)		China		45.00	45.00	47.50	55.00	47.50	57.50	57.50	55.00	55.00	50.00	55.00	52.50		الصين	طقم كاسات حليب مع ابريق (6 كاسات)	
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		15.00	15.00	15.00	15.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	15.00	18.00	18.00		ايطاليا	طقم صحون زبادي مجور (6) بيزيس صحون	
Utensils of Aluminum																		اواني من الألمنيوم	
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		50.00	45.00	45.00	50.00	45.00	45.00	45.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00		اسرائيل	طقم طناجر 3 قطع مستشف	
Big bawl for doughing		Local		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		محلي	جاط عجين كبير	
Electric casserole (small size)	Abu Ein	Local		35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00		محلي	طنجرة كهرباء حجم صغير ابو عين	
Utensils of steel																		اواني من الستيل	
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	280.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00	350.00		فرنسا	طنجرة ضغط 8 لتر سب	
Frying pan, size 24cm	France			45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00	45.00		فرنسا	مقلي عادي حجم (24 سم) تيفال	
Kettle for tea, 1.5 liters		China		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	22.00	20.00	20.00	25.00	25.00	25.00		الصين	ابريق شاي ستانلس 1.5 لتر	
Plastic spoons (12)	Herdsmen			19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00		هيردسمان	طقم ملاعق يد بلاستيكية 12 ملعقة	
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		هنغاريا	لمبة كهرباء عادية 100 وط تغسرام	
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00		اسرائيل	لمبة نيون 40 وط اطلس	
Normal plastic jug (for water)		Israel		6.00	6.00	6.00	6.00	6.50	6.50	8.50	8.50	7.00	8.50	7.50	6.50		اسرائيل	شاف ماء بلاستيك عادي اسرائيل	
Plastic dustpan		Local		3.00	2.75	3.00	3.00	2.75	2.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.50		محلي	مجردو بلاستيك	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Potato peeling tool	balabyt	Israel		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	اسرائيل	بيلابيت	قشارة بطاطا
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	اسرائيل	كيتير	مفرمه حجم كبير
Household operations																			لوازم واعمال منزلية
Cleaning powders & liquids																			مساحيق وسوائل التنظيف
Chlorine	Albatta	Local	Gallon, 4	5.50	6.00	6.00	5.50	6.00	6.00	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	محلي	البطة	كلور
Cleaning soap (liquid)	Star	Local	Gallon, 1	8.25	7.75	7.50	8.25	7.50	7.25	8.25	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	محلي	ستار	صابون جلي سائل
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	Gallon/ 1	11.33	12.00	11.33	11.33	11.33	11.33	10.67	11.33	11.00	10.33	11.00	11.00	11.00	اسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل
Washing powder	Persil	Germany	Gallon/ 4.5kg	33.50	33.50	33.50	33.50	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	33.00	المانيا	برسيل	مسحوق غسيل
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	4.50	5.00	4.50	4.50	4.50	محلي	ستار	مسحوق غسيل
Detergents & polishing materials																			المطهرات ومواد التلميع
Detergent	Detul	Italy	Bottle, 550	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	17.00	17.00	17.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	محلي	ايطاليا	ديتول
Glass polisher	Lord	Local	Bottle, 750ml	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	محلي	لورد	لممع زجاج
Insecticides																			مبيدات حشرية
Insecticide (liquid)	Flack	Local	Bottle 300gm	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	محلي	فلاك	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	Bottle/ 400gm	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	Bottle/ 630ml	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	20.00	25.00	25.00	25.00	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل
Air freshener																			ملطقات جو
Air freshener	Sharm	England	Can, 300ml	7.00	7.00	6.00	6.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	بريطانيا	شارم	معطر للجو
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300ml	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	اسرائيل	ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين
Other household operations																			لوازم منزلية متنوعة
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 ml	4.50	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	5.00	5.00	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	فرنسا	كيوي	اصباغ احذية معجون
Squeegee without stick		Local		4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	محلي		كشاشة بلاستيك بدون عصا
Matches	Nur	Israel	Box of matches	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	اسرائيل	نور	كبريت
Household services																			الخدمات المنزلية
Washing, cleaning, ironing																			غسيل، تنظيف، كي
Washing a uniform - ironing				29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	29.00	28.00	28.00			غسيل بدلة رسمية + كي
Washing a trousers - ironing				9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00			غسيل +كي بنطلون

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
ironing a dress				10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00			كي فستان	

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.					
النقل والاتصالات																				
وسائل الاتصالات الشخصية																				
دراجات																				
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		460.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	450.00	تاوان	ماوتين	دراجة هوائية قطر 26 انش	
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		260.00	260.00	260.00	260.00	260.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	250.00	تاوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 16 انش	
تجهيز وسائل النقل																				
الإطارات																				
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		125.00	150.00	150.00	125.00	150.00	150.00	125.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	اليابان	انسو	إطار ستيل 135/13 GR	
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		175.00	180.00	180.00	175.00	180.00	180.00	175.00	185.00	185.00	175.00	185.00	185.00	185.00	كوريا	يوكاهاما	إطار ستيل 70/13	
Steel tire 14/185	Marshal	USA		250.00	220.00	220.00	250.00	220.00	220.00	250.00	220.00	220.00	250.00	280.00	280.00	280.00	اميركا	مارشال	إطار ستيل 185/14	
قطع الغيار																				
Front Fiat break, 82-94	Friendix	Israel		28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	28.00	اسرائيل	فريندكس	بريك فيات امامي من 82-94	
26 inch wipers	Bush	Germany		70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	70.00	60.00	70.00	70.00	المانيا	بوش	مساحات 20 انش	
Bogie for Merciless	Bush	Germany		60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00	المانيا	بوش	بوجيات سيارة مرسيدس	
Platinum for Suparu		Japan		20.00	20.00	20.00	20.00	15.00	20.00	20.00	15.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	اليابان		بلاتين سيارة سوبارو	
البنزين والمحروقات																				
Excellent gasoline 96		Israel	1 liter	3.70	3.81	3.96	3.98	3.90	3.90	4.14	4.17	3.97	3.96	3.95	3.76	التر	اسرائيل	دور	بنزين 96 ممتاز	
Gasoline 91		Israel	1 liter	4.42	4.44	4.52	4.56	4.45	4.74	4.70	4.71	4.48	4.48	4.46	4.26	التر	اسرائيل	دور	بنزين 91 عادي	
Diesel		Israel	1 liter	1.73	1.84	1.89	1.86	1.72	1.73	1.73	2.00	1.96	1.96	1.96	1.96	التر	اسرائيل	دور	سولار	
زيت السيارات																				
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	1 1/2 liter	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	التر	اسرائيل	بن دكس	زيت ماتور
Motor oil 40	Paz	Israel	1 liter	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	التر	اسرائيل	باز	زيت ماتور 40
Gear oil	Sonol	Israel	1 liter	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	14.00	14.00	15.00	14.00	14.00	14.00	التر	اسرائيل	سونول	زيت جير
Break oil	S.T.P	England	1.35 liter	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	مل	بريطانيا	S.T.P	زيت بريك	
التأمين																				
Third party insurance for a private car, Mottor 2000				2631.50	2631.50	2631.50	2631.50	2517.50	2517.50	2517.50	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00	2330.00			تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 2000	
Third party insurance for a private car, Mottor 1600				2692.50	2692.50	2692.50	2692.50	2534.00	2534.00	2534.00	1408.00	1408.00	1408.00	1407.00	1407.00	1407.00			تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 1600	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
Third party insurance for a private car, Mottor 900				2791.50	2791.50	2791.50	2791.50	2636.50	2636.50	2636.50	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00	1267.00			تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة 900	
Compulsory insurance for a private car, Mottor 1600				1867.50	1867.50	1867.50	1867.50	1832.50	1832.50	1832.50	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00	1708.00			تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة 1600	
Compulsory insurance for a private car, Mottor 900				1966.50	1966.50	1966.50	1966.50	1936.50	1936.50	1936.50	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00	1377.00			تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة 900	
Washing and Lubrication of cars																		غسيل وتشحيم السيارات	
Body washing (car)				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00			غسيل بودي	
Other expenditure (parking, driving lessons..)																		نفقات اخرى (مواقف، تعليم....)	
Driving lesson for a private car				90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00			درس تعليم سيارة خصوصي	
Public transport services																		خدمات النقل العامة	
Taxi cab services																		خدمات سيارات الاجرة	
Taxi fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50			اجرة تاكسي رام الله - القدس (مباشر)	
Taxi fare from Ramallah-A'nata- Jerusalem				5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00			اجرة تاكسي رام الله - عناتا - القدس	
Bus fare from Ramallah-Jerusalem (direct)				2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50			اجرة باص رام الله - القدس (مباشر)	
Means of Communication																		الاتصالات	
Telephone & Fax																		الهاتف والفاكس	
External tele- fax				15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00			فاكس خارج البلاد بنظام (Telefax)	
Mail																		البريد والبرق والتلكس	
Letter by air mail (2 gm) for Europe, Egypt, Jordan				1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70	1.70			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى أوروبا ومصر والأردن	
Letter by air mail (2 gm) for U.S.A, Africa, Asia				2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى اميركا وافريقيا و اسيا	
Letter by air mail (2 gm) for Brazil, Latin U.S.A				2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80			رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى البرازيل واميركا اللاتينية	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني				
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.				
External telegraph (the first 7 words)				27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40	27.40			برقيه خارجيه / كلمات	
Each additional word				1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42	1.42			الأل. كل كلمة اضافية	
Brazil, Latin U.S.A																			
Education services																		خدمات التعليم	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.					
Education fees																				
Kindergartens																				
Fees for kindergartens - without transport			Yearly	800.00	800.00	800.00	800.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	550.00	سنويا		الرسوم التعليمية رياض اطفال رسوم رياض اطفال بدون مواصلات رسوم تعليم اساسي وثانوي تعليم اساسي	
Basic education																				
Fees for private basic education			Yearly	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	1980.00	سنويا		رسوم تعليم اساسي خاص تعليم ثانوي	
Secondary education																				
Fees for private secondary education			Yearly	2025.00	2025.00	2025.00	20.25	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	2025.00	سنويا		رسوم تعليم ثانوي خاص	
Stationery																				
Different types of stationery																				
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel	Dozen/ pencil 6	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	اسرائيل	زفير	أدوات تعليمية لوازم تعليمية متنوعة قلم رصاص مع محايه	
Rubber tipped pencil		China		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	الصين	دزينة/6 اقلام	قلم رصاص مع محايه	
Fountain pen	Pilot	Israel		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	اسرائيل	بايلوت	قلم حبر سائل	
Ball- point pen	BIC	Italy		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	ايطاليا	بيج	قلم حبر جاف	
Original ball- point pen	Parker	England		Pen	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	بريطانيا	باركر	قلم حبر جاف أصلي	
Flimsy wood ruler (30cm)		China		Ruler	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	الصين	مسطرة	مسطرة خشب 30 سم رقيقة	
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	الصين	مسطرة	مسطرة بلاستيك عادية 30 سم		
Eraser			Eraser	0.50	0.50	0.50	0.50	1.00	1.00	1.00	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50			محايه رصاص دفاتر		
Copy books																				
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	40 ورقة	محلي	القدس	دفتر عادي
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	64 ورقة	محلي	القدس	دفتر عادي
Other education necessities																				
Scholastic dresses & fashions																				
Dress stage girls in the basic stage			Ell	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	12.00	12.00	12.00	10.00	10.00	10.00		ذراع		ملابس وازياء مدرسية قماش مريول اساسي	
Ready made dress for girls in the basic stage				49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00	49.00				مريول اساسي جاهز	
Medical services																				

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Physicians services																				
General physician visit charge																				
First class General charges				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		خدمات الاطباء		
Normal teeth plucking out				40.00	40.00	40.00	40.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		أطباء عموميون		
Medical & pharmaceutical products																				
Medicine																				
Voltarin S.R 100gm	Gba- giegry	Switzerla nd	Packet/10 tablets	54.00	54.00	54.00	52.50	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	54.00	باكيت/10حبات	سويسرا	حاريجي	فولتارين لالتهاب المفاصل
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	8.00	باكيت/30حبه	اسرائيل	ديكسون	جلوبرين للسكري
Digoxin	Teva	Israel	Packet/ tablets 40	9.20	9.00	9.00	9.20	9.00	9.00	9.20	9.00	9.00	9.00	9.20	9.00	9.00	باكيت/40حبه	اسرائيل	تيفا	ديجوكسين للقلب
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/ 100mg	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	زجاجه/100امل	محلي	بيت جالا	نوكاف للسعال
Terramycin	Fizer	USA	tube	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.90	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	اصبع	اميركا	فايزر	تيترا امابيسين للعيون
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/ tablet 20	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	13.50	14.00	14.00	13.50	14.00	14.00	14.00	باكيت/20حبه	اسرائيل	تيفا	زانتاب للمعدة
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	8.25	8.70	8.70	9.00	8.70	8.70	8.70	8.25	8.25	8.25	8.25	8.25	8.00	قطره	اسرائيل	تيفا	دكس اوتيك لامراض الأنف
Minolit	white	Germany	Packet/ tablets 21	29.00	28.50	28.50	28.45	28.50	28.50	29.00	28.00	28.00	28.50	28.75	28.75	28.75	باكيت/21حبه	المانيا	وايت	منوليت حيوب منع الحمل
Other medical products																				
Cotton	Seta	Israel	Pocket/ 100gm	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	باكيت/100غم	اسرائيل	سيتا	قطن
Iodine		Local	Refit/ 50mg	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.50	4.50	5.00	4.50	4.50	4.50	عبوة /50 ملغم	محلي		يود مطهر للجروح
Various medical services																				
Medical Laboratories																				
C.B.C analysis				24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00				فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33	13.33				فحص السكري
Cholestrol				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00				فحص كولسترول
X- ray for Stomach				200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	180.00	180.00					صورة ملونة للمعدة
Recreation & Culture																				
والثقافية																				

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Recreation																			
T.V sets																			
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1600.00	1650.00	1650.00	1590.00	1750.00	1800.00	1590.00	1590.00	1795.00	1795.00	1795.00	1590.00		كوريا	جولدنستار	السلع الترفيهية أجهزة التلفزيون تلفزيون ملون 20 بوصة، 20 A 80 B
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		1700.00	2000.00	2000.00	1700.00	2200.00	2200.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1800.00	1800.00		سنغافوره	J.V.C	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212
Colored T.V, 21 inches	ITT	Germany		1400.00	1400.00	1400.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1400.00	1400.00	1400.00	1400.00		المانيا	ITT	تلفزيون ملون 21 بوصة
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00	1500.00		ماليزيا	شارب	تلفزيون ملون 21 بوصة
Radio & Recorders Sets																			
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		500.00	500.00	500.00	500.00	500.00	500.00	500.00	500.00	530.00	526.00	526.00	526.00		الصين	سلفر	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388
Recorder & Radio set (M size)	Sony	Japan		600.00	600.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00	700.00		اليابان	سوني	جهاز مسجل + راديو حجم سط
Video systems set																			
Video 1200 JVHS	J.V.C	Japan		1180.00	1180.00	1180.00	1180.00	1250.00	1250.00	1250.00	1250.00	1240.00	1240.00	1240.00	1200.00		اليابان	J.V.C	فيديو J VHS 1200
Photography apparatus																			
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00	10000.00		اليابان	باسونيك	كاميرا فيديو، M 3000 121
Photographing films																			
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		12.00	12.00	12.00	12.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		المانيا	اجفا	فلم تصوير 135 ملم 36
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	12.00	12.00	13.00	15.00	15.00		اليابان	فوجي	فلم 135 ملم 36 صورة
Video films																			
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		15.00	..	..	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		اليابان	J.V.C	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V.H.S
Small size, 2 hour duration film (Betamex)	TDK	Korea		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	25.00		كوريا	T.D.K	فيلم صغير الحجم 2 ساعة
Other recreational items, children toys																			
Plastic gun M/6				10.00	10.00	10.00	10.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00				بنادق بلاستيك M16 اطفال،
Atari Cassette				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00				شريط كاسيت أتاري
Dull for children /barby				100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00				لعبة / عروسة باربي الأصلية
Recreational & cultural activities																			
Journals & Magazines (periodicals)																			
الخدمات الترفيهية والثقافية الصحف والمجلات																			

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price											وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط					كانون ثاني
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.					Jan.
Al- Quds newspaper		Local		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00		محلي	جريدة القدس
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		اسرائيل	جريدة كل العرب
Al- Bilad newspaper		Jordan		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		الأردن	جريدة البلاد
Al- A'rabi magazine		Kuwait		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00		الكويت	مجلة العربي
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00		مصر	جريدة الحوادث
Films development																			
4 instant photos in a studio				12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	عدد 4		صور فورية داخل استديو
Print photo 18×13				1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	2.25	2.25	2.25	2.25			طبع صورة 18 × 13
A variety of items & services																			
سلع وخدمات متنوعة																			

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها	
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني					
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.					
Personal Care																			العناية الشخصية	
Hair cut & styling, for men																			خدمات الحلاقة الرجالية	
Hair cut without drying				25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	قص شعر بدون ششوار	
Hair styling services for women																			خدمات تصفيف الشعر النسائية	
Hair cut				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	قص شعر	
Hair drying				40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	40.00	ششوار	
Personal services																			سلع الخدمات الشخصية	
Perfumes																			عطور	
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/ 25ml	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00	عطر نسائي	
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/ 75ml	190.00	200.00	200.00	220.00	200.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	180.00	عطر رجالي	
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/ 100ml	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	عطر رجالي	
																			مواد تجميل	
Beauty care material																				
A whole make- up set	J.D	Israel		200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	200.00	طقم مكياج كامل
Small make- up set	Al- Sharq	Local																	طقم مكياج صغير	
Mascara	Careline	Israel		25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	25.00	20.00	20.00	25.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	مسكارا
Rouge	Careline	Israel		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	قلم حومره
Hand cream	Fenjal	Israel		8.00	7.50	8.00	8.00	7.50	8.00	8.00	8.00	7.50	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	كريم يدوي
Toilet soap & shampoo																			صابون تواليت	
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/ 125gm	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.75	2.75	2.75	2.75	صابون تواليت
Toilet soap	LUX	Local	Piece/ 75gm	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	3.00	3.00	3.00	3.00	صابون تواليت
Toilet soap	Camay	France	Piece/ 75gm	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	صابون تواليت
Shampoo	Star	Local	Refill/ 4 liter	25.00	25.00	25.00	24.00	25.00	25.00	24.00	25.00	24.00	25.00	24.00	25.00	22.00	24.00	24.00	24.00	شامبو
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/ 400ml	15.00	15.00	15.00	15.00	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	شامبو
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/ 500ml	17.50	16.50	16.50	17.50	17.50	17.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	شامبو
Shaving foam																			معجون حلاقة	
Shaving foam	Man	Local	Refill/ 50ml	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	معجون حلاقة
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/ 100ml	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	معجون حلاقة
Shaving blades																			شفرات حلاقة	
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	16.00	15.50	15.50	16.00	16.00	15.50	16.00	16.00	15.50	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	شفرات حلاقة سحب

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها		
				كانون أول	تشرين ثاني	تشرين أول	أيلول	أب	تموز	حزيران	أيار	نيسان	آذار	شباط	كانون ثاني						
				Dec.	Nov.	Oct.	Sep.	Aug.	Jul.	Jun.	May	Apr.	Mar.	Feb.	Jan.						
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	باكيت/5قطع	اليونان	استور	شفرات حلقة بلاستيك	
Tooth paste																					
Tooth paste	Kolinos		Refill/ 30ml	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	عبوة/30 مل		كولنيوس	معجون اسنان	
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/ 75ml	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	23.50	22.00	25.00	23.50	23.50	عبوة/75 مل		اميركا	سنسوداين	معجون اسنان	
Hand kerchiefs & sanitary towels																					
Hand kerchiefs small size	Kleenex	Britain	Pocket/100	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	100 منديل	محلي	تاكور	مناديل	
Hand kerchiefs	Tako	Local	Pocket/200	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	200 منديل		بريطانيا	كلينكس	مناديل	
Hand kerchiefs	Fine	Local	Sack/1750g	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	كيس/1750		محلي	فاين	مناديل	
Diapers for infants																					
Small size diapers for infants(40)	Mandy	Local	Sack/5k.g	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كيس/5 كغم	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة صغيرة	
X.L diapers for infants(40)	Lucky baby	Local	Sack/3k.g	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	كيس /3 كغم	محلي	لاكي بيبى	فوط اطفال 28 حجم كبير X L لاي بيبى	
Other house hold operation																					
Tooth brushes																					
Tooth brushes	Jordan	Germany		8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00			المانيا	جوردان	فرشاة اسنان
Coffee shops & restaurants services																					
Restaurants																					
Chick peas (Hummos) plate				7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00				صحن حمص	
Chick peas (Hummos) plate				24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00		محلي		صحن حمص مع لحمه	
Humous with meat plate																				ساندويشات	
Sandwich																					
Falafel sandwich				4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	5.00	5.00		محلي		ساندويش فلافل	
Shawerma sandwich				9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50	9.50		محلي		ساندويش شاورما	
Rosted small																					
Rosted small				30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		محلي	250 غم	كباب مشوى	
Coffee shop																					
Coffee cup				2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50				فنجان قهوة	
Other items																					
Lighters																					
Plastic lighters				2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00				ولاعات بلاستيك	
Watches																					
																				ساعات	

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.

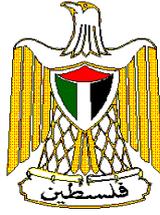
جدول 3 (تابع): متوسطات أسعار المستهلك في القدس * لعام 2001

Table 3 (Cont): Average Consumer Prices in Jerusalem* for 2001

الأسعار بالشيكل الإسرائيلي N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	السعر Price												وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة ووصافها
				كانون أول Dec.	تشرين ثاني Nov.	تشرين أول Oct.	أيلول Sep.	أب Aug.	تموز Jul.	حزيران Jun.	أيار May	نيسان Apr.	آذار Mar.	شباط Feb.	كانون ثاني Jan.				
Plastic digital watch model F- 91	Cassio	Japan		50.00	50.00	55.00	50.00	45.00	55.00	55.00	45.00	45.00	50.00	40.00	40.00		اليابان	كاسيو	ساعة ارقام بلاستيك موديل F- 91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		450.00	450.00	460.00	450.00	460.00	460.00	450.00	450.00	450.00	500.00	425.00	425.00		اليابان	سيتزن	ساعة أرقام + عقارب الذهب
Gold																			
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	40.00	42.00	42.00	46.00	45.00	45.00	44.00	44.00	45.00	42.00	43.00	40.00		محلي	محلي	ذهب عيار 21 مصنع محليا
Locally manufactured gold - karat 24		Local	gm	45.00	45.00	46.00	40.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00	46.00		محلي	محلي	ذهب عيار 24 مصنع محليا
Traveling bags- suitcases																			
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00		محلي	النسر	شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاى ثقيل

*Data present those parts of Jerusalem which were annexed after 1967 occupation by Israel.



Palestinian Central Bureau of Statistics

Bulletin of Consumer Prices **Average Prices for January – December 2001**

May, 2002
Volume 7, No. 1-12



Palestinian Central Bureau of Statistics

Bulletin of Consumer Prices **Average Prices for January – December 2001**

May, 2002
Volume 7, No. 1-12

"Cover price US\$ 3 "

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© May 2002
All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002. *Bulletin of Consumer Prices: Average Prices for January – December, 2001. Volume 7, No. 1-12.*
Ramallah - Palestine

All correspondence should be directed to:
Dissemination and Documentation Department/ Division of User Services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647, Ramallah - Palestine

Tel: 970-2-240 6340
E-Mail : diwan@ pcbs.pna.org

Fax: 970-2-240 6343
web-site: <http://www.pcbs.org>

Acknowledgment

The success of the PCBS' fieldwork team could not be possible without the kind reception and full cooperation of owners and managers of the targeted establishments. The PCBS expresses its gratitude to all of them and appreciates their commitment to bringing this achievement into light.

Financial support for the Consumer Prices at the PCBS is being provided by the Palestinian National Authority (PNA) and the Governments of European Union through the European Commission (EC). The PCBS extends special thanks to the Governments of European Union and the (EC) for this support.

Note to users

Prices of goods included in the consumer basket are collected in NIS. The average exchange rate of the US \$ for 2001 is as follows:

Month	Average exchange rate
January	4.11
February	4.12
March	4.17
April	4.18
May	4.14
June	4.17
July	4.20
August	4.23
September	4.32
October	4.34
November	4.24
December	4.29
Annual average	4.21

Preface

Consumer Price Index (CPI) is usually used as a tool for measuring changes in prices of goods and services and monitoring price trends, market conditions and cost of living. However, the CPI does not reflect other factors affecting costs of living, e.g. quality and quantity of purchased goods. Thus, it is considered as one of many indicators, which can be used for examining the costs of living. On the other hand, the CPI is widely used for measuring inflation rates and economic recession.

The PCBS is pleased to issue the Prices report for the year 2001, PCBS started producing statistical reports on PCPI from the beginning of the year 1995 on a regular base.

This report was produced while Al Aqsa Intifada was taking place, and all the Palestinian Territory was under the Israeli siege which negatively affected all parts of the work, including data collection and processing, but PCBS made all needed efforts to produce this report on time.

The PCBS produces statistical data on prices and indices that are needed by data users, decision - takers, planners, and researchers. In the meantime, we encourage users of PCPI to provide us with their comments and suggestions in order to make the necessary improvements on our work.

May, 2002

**Hasan Abu Libdeh, Ph.D.
President**

List of Contents

<u>Subject</u>	<u>Page</u>
List of tables	
Preface	
Chapter 1: Introduction	[13]
1.1 Classification of consumer basket	[13]
Chapter 2: Concepts and Definitions	[15]
Chapter 3: Methodology	[17]
3.1 Data collection	[17]
3.2 Editing and cleaning of data	[17]
Tables	23

List of Tables

<u>Table</u>	<u>Page</u>
Table 1 : Average Consumer Prices in Remaining West Bank for 2001	23
Table 2 : Average Consumer Prices in Gaza Strip for 2001	68
Table 3 : Average Consumer Prices in Jerusalem for 2001	111

Abbreviations

CB	Consumer Basket
GS	Gaza Strip
JE	Jerusalem
NIS	New Israeli Shekel
OPT	Occupied Palestinian Territory
PCBS	Palestinian Central Bureau of Statistics
RWB	Remaining West Bank
SNA	System of National Accounts

Introduction

Since the beginning of 1995, PCBS started its activities of collecting data on the consumer prices for establishing updated consumer price indices. This effort has been initiated in conjunction with the launching of the first Palestinian Expenditure and Consumption Survey, which allows for determining the appropriate weights needed for calculating the (PCPI). Price collection for thousands of goods and services from different areas of West Bank and Gaza Strip leads to the establishment of the Palestinian consumer basket (CB). This basket, once identified and proved to be stable, is studied on a regular basis.

This bulletin includes Monthly Consumer Prices for January – December 2001.

1.1 Classification of consumer basket:

1.1.1 Main groups (first level):

1. Food products
2. Beverages and tobacco
3. Clothes, dresses and footwear
4. Housing
5. Furniture and household utensils and operations
6. Transport and communication
7. Education
8. Health care
9. Recreation and cultural goods and services
10. Other goods and services

1.1.2 Groups (second level):

For the second level of the classification, each main group has been divided into a number of subgroups. For instance, the main group “Food products” has been divided into 9 subgroups, namely: Cereals and related products; meat, poultry and fish; dairy and its products; dairy and eggs, Oils and fats; fruits and vegetables; sugar and confectionery; tea, coffee, and cocoa; spices, salt, related products and take away meals.

1.1.3 Sub groups (third level):

Some groups have been divided into sub groups, e.g. “the group of meat, poultry and fish” has been divided into 3 sub-groups: meat group, poultry group, and fish group. “Dairy products and eggs” has been divided into 3 sub groups, namely milk group, milk products group and eggs group. With respect to fruits and vegetables group, it has been divided into fresh fruits, dried fruits, nuts, tinned fruits, fresh vegetables, dried and frozen vegetables, legumes...etc. Such divisions were applied to groups consisting of wide range of goods.

1.1.4 Materials (fourth level):

At the Fourth level, the sub-groups have been divided into materials. For example, “Bread and cereals” has been divided into: rice, flour, bread, biscuit, spaghetti...etc. “Meat”, on the other hand, has been divided into fresh meat, frozen meat, tinned meat...etc.

1.1.5 Goods/ services (fifth and last level):

Types of detailed materials are considered goods and services with more meticulous details, prices of such goods are collected, and changes in these prices are detected.

Chapter 2

Concepts and Definitions

Data collection source:

It is the establishment, which supplies price data of goods, and services related to the survey, it includes supermarkets, groceries, cloth stores, restaurants, hospitals, public services institutions, private schools and physicians.

Consumer price:

A price paid by a consumer to gain a necessary commodity or service.

Consumer basket:

The categories of classified goods and services used by the consumer.

Remaining West Bank:

Means Remaining West Bank, which includes all of the West Bank except for those parts of Jerusalem, which were annexed after 1967 occupation by Israel.

Methodology

3.1 Data collection:

Data on prices are collected through visits conducted by well-trained staff to selected retail markets including groceries, supermarkets, cloth and dresses markets, restaurants, general service offices, hospitals, private schools,...etc.

The interviewers were provided with questionnaire included all required items and data sources along with detailed descriptions of goods and outlets.

Methodology has been set to collect prices that cover all goods and services price according to its market cycling and turnover, along its important degree regarding coverage in the index number calculation, or not. Three different prices are collected for food products within the same city and one or two prices for remaining goods. This methodology is described here in:

- Data collection on weekly basis:

- Fruit and vegetable.

- Data collection on monthly basis:

- Food items included in the calculation of the CPI.
- Beverages and tobacco included in the calculation of the CPI.
- Textiles, clothing and footwear included in the calculation of the CPI.
- Furniture, household appliances and utensils included in the calculation of the CPI.
- Fuel and power included in the calculation of the CPI.
- Transportation and communications included in the calculation of the CPI.
- Medical & pharmaceutical products included in the calculation of the CPI.
- Goods for personal care included in the calculation of the CPI.

- Data collection on quarterly basis:

- Service Charges, i.e.: public transport, communication, hospital care...etc.

- Data collection on yearly basis:

- School fees.

3.2 Editing and cleaning of data:

By the end of data collection in all districts, data is edited in one of the following ways:

- Logical revision by comparing prices of goods and services with others in different sources and other districts. Whenever a mistake is detected, it should be returned to the field for correction
- Arithmetic revision of item prices in each district and the general average in all districts
- field revision by selecting a sample from collected prices

